

OPEL ZAFIRA TOURER

车主手册



Wir leben Autos.



目录

简介	2
概要	4
钥匙、车门和车窗	17
座椅，约束装置	30
储物箱	54
仪表和控制器	81
照明	114
恒温控制	125
驾驶和操作	132
车辆保养	181
保养与维护	217
技术数据	219
客户信息	236
索引	238

简介

燃油

名称

发动机机油

级别

粘度

轮胎压力

轮胎规格

前轮

后轮

夏胎

冬胎

重量

汽车额定总重

- 整备重量，基本车型

= 负载

车辆的具体数据

请在前一页输入您车辆的具体数据，使其便于获得。章节“保养与维护”、“技术数据”及标识牌可提供该信息。

简介

您的爱车经过我们的精心设计，集先进技术、安全性、环保性与经济性于一身。本车主手册向您提供安全有效驾驶车辆的所有必要信息。

请确保您的乘客意识到，未正确使用车辆可能导致交通事故与伤害风险。

您必须始终遵守您所在国家的具体法律法规。这些法律可能与本车主手册中的信息不同。

当本车主手册建议前往维修站检查时，我们向您推荐欧宝维修服务合作伙伴。对于燃气车辆，我们推荐经过维修保养燃气车辆授权的欧宝维修站。

所有的欧宝维修服务合作伙伴均将以合理价格提供一流服务。根据欧宝的具体说明，经验丰富的技工由欧宝工厂培训。始终在车内准备好客户文献包。

使用本手册

- 本手册描述了本型号可用的全部选装和特点。由于**型号不同、国家法规、特殊设备或配件，包括显示器与菜单功能的某些描述可能不适用于您的爱车。**
- 章节“概要”将向您提供初步概述。
- 本手册开头部分的目录与每个章节均显示该信息的位置。
- 内容索引将方便您搜索特定信息。
- 本车主手册描述左驾型车辆。右驾型车辆的操作与其类似。
- 车主手册使用制造厂发动机的命名规则。可在“技术数据”章节找到相应的销售命名规则。
- 左或右，前或后等方向数据始终是以行车方向为准。
- 车辆显示屏可能不支持您的特定语言。
- 显示信息与车内标签以**粗体**字母编写。

危险、警告和注意事项

△危险

标记了 **△ 危险** 的文字是提供致命危险的信息。不遵照这些信息操作可能有生命危险。

△警告

标记了 **△ 警告** 的文字是提供有事故或伤害危险的信息。不遵照这些信息操作可能导致人员伤亡。

注意事项

标记**注意事项**的文字提供有关对汽车可能造成之损坏的信息。不遵照这些信息操作可能导致汽车损坏。

符号

页码索引以◇显示。◇表示“参阅页码”。

我们希望您尽享数小时的愉悦驾驶体验。

欧宝股份公司 (Adam Opel AG)

概要

初始驾驶信息

车辆解锁

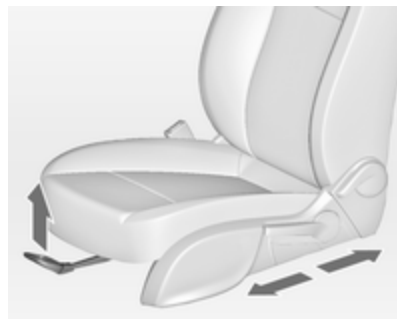


按下  按钮以解锁车门和行李箱。拉动手柄打开车门。要开启尾门，推动把手下面的触摸板开关。

无线遥控器  17、中央锁止系统  18、行李箱  21。

座椅调节

座椅定位



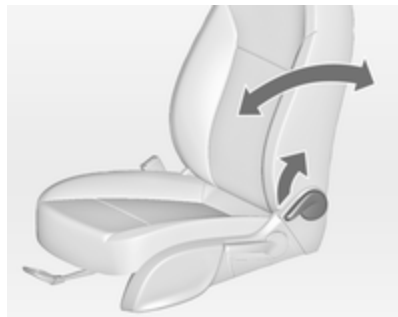
拉动手柄、滑动座椅，释放手柄。

座椅位置  32，座椅调节  32。

△危险

不要坐在距离方向盘 25 厘米以内，以允许安全气囊安全地展开。

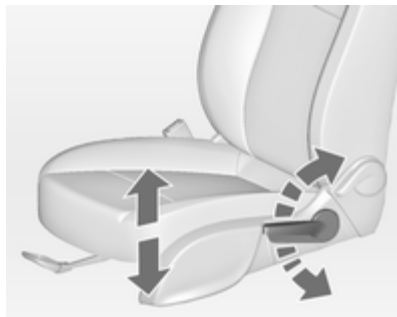
座椅靠背



拉动操作杆，调节倾斜度并释放操作杆。
使座椅接合并发出啮合声音。

座椅位置 ⇨ 32，座椅调节 ⇨ 32。

座椅高度



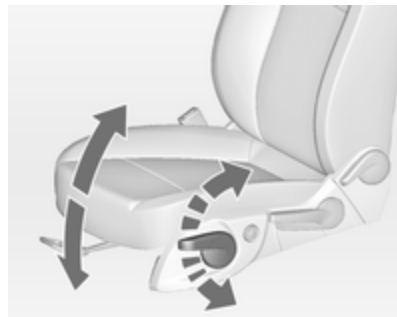
操作杆上下抽动

向上 = 座椅调高

向下 = 座椅调低

座椅位置 ⇨ 32，座椅调节 ⇨ 32。

座椅倾斜



操作杆上下抽动

向上 = 前端较高

向下 = 前端较低

座椅位置 ⇨ 32，座椅调节 ⇨ 32。

电动座椅调节



操作开关 1:

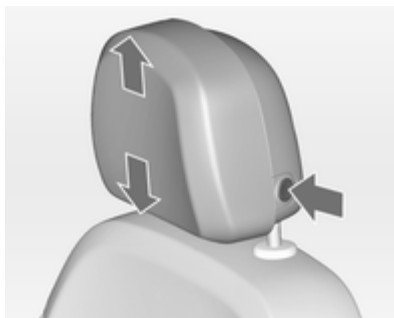
- 向前/向后 = 纵向调节
- 向上/向下 = 高度调节
- 座椅前端向上/向下 = 倾斜度调节

操作开关 2:

- 座椅顶部向前/向后 = 靠背调节

电动座椅调节 ⇨ 34。

头枕调节



按下松开按钮，调节高度并接合。

安全头枕 ⇨ 30。

座椅安全带



拉出座椅安全带，并插入安全带卡扣中。
座椅安全带不得扭转，且需紧贴人体。
靠背不得过于向后倾斜（最大约 25° ）。

要想松开安全带，按下安全带卡扣上的红色按钮。

座椅位置 ⇨ 32，座椅安全带 ⇨ 42，
安全气囊系统 ⇨ 45。

后视镜调节

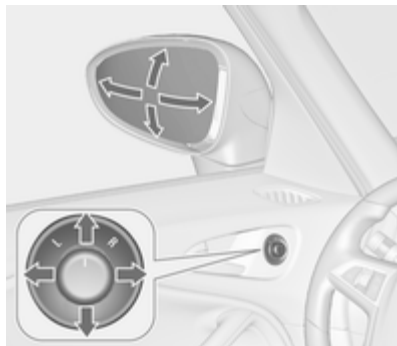
车内后视镜



为了减少眩目，调节后视镜外罩下侧的操作杆。

车内后视镜 ◇ 26，自动防眩车内后视镜 ◇ 26。

车外后视镜



选择相应的车外后视镜并调整。

凸形车外后视镜 ◇ 24，电子调节
◇ 24，折叠式车外后视镜 ◇ 25，加
热式车外后视镜 ◇ 25。

方向盘调节

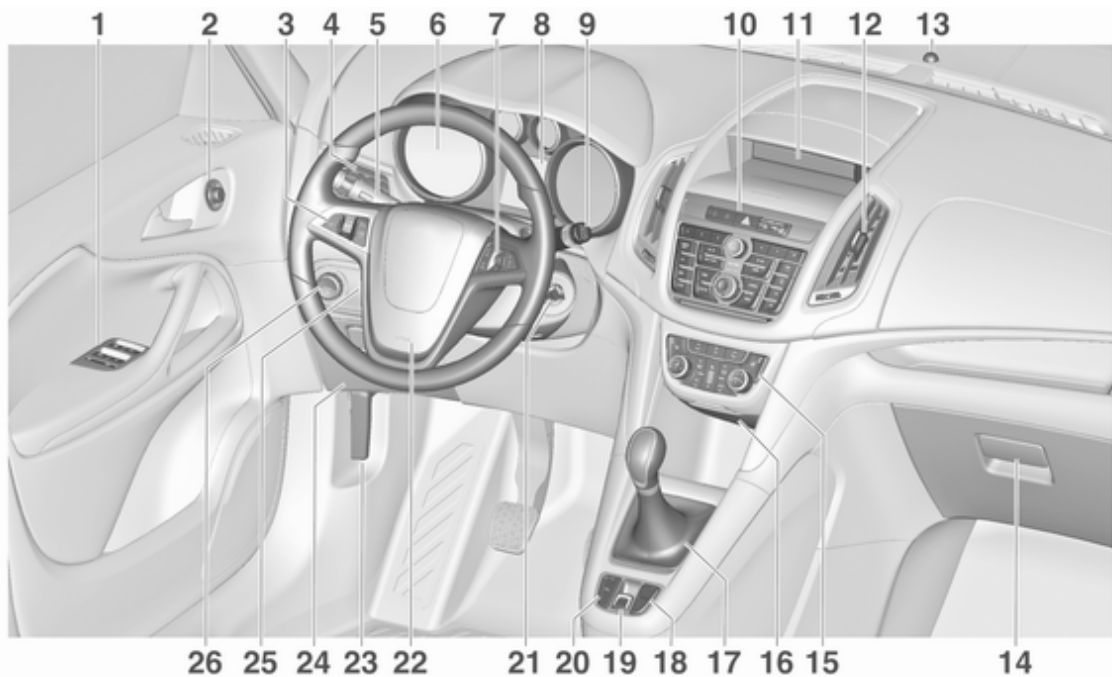


解锁操作杆，调节方向盘，然后接合操作杆并确保其完全锁止。

除非车辆静止且方向盘锁已松开，否则不要调整方向盘。

安全气囊系统 ◇ 45、点火开关位置
◇ 133。

仪表板概述



1	电动车窗	27	运动模式	146	20	驻车辅助系统	159
2	车外后视镜	24	旅行模式	146		高级驻车辅助系统	161
3	定速巡航控制系统	148	燃油选择器	88		停止-起动系统 ECO 按钮	134
	限速器	149	安全气囊解除的控制指示灯 ..	93	21	带方向盘锁的点火开关	133
	自适应巡航控制系统	150	前排乘客座椅安全带控制指		22	喇叭	82
	前部碰撞警告	155	示灯	92		驾驶员侧安全气囊	46
4	侧通风口	130	11 信息显示	101	23	发动机罩释放杆	182
5	转向和变道信号、大灯闪烁、		12 中央通风口	130	24	保险丝	198
	近光灯与远光灯、远光灯辅		13 防盗报警系统状态发光二级管			储物箱	56
	助系统	120		22	25	方向盘调节	81
	下车照明	123	14 手套箱	54	26	照明开关	114
	驻车灯	121	15 恒温控制系统	125		大灯有效范围调节	116
	驾驶员信息中心按钮	97	16 AUX 输入、USB 输入、SD 卡槽 ...	8		前雾灯	120
6	仪表	87	电源插座	86		后雾灯	120
7	方向盘上音响控制装置	81	17 选档杆，手动变速箱	142		仪表照明	121
8	驾驶员信息中心	97	自动变速箱	140			
9	挡风玻璃雨刮器、挡风玻璃		18 牵引力控制系统	145			
	清洗系统、大灯清洗系统、		电子稳定控制系统	145			
	后车窗雨刮器、后车窗清洗		车道偏离警告系统	170			
	系统	82	19 电动驻车制动器	144			
10	中央锁止系统	18					
	危险警告闪光灯	119					

车外照明



转向灯开关:

- O** = 灯光关闭
- 侧灯符号** = 侧灯
- 近光灯符号** = 近光灯



自动照明控制

- AUTO** = 自动灯光控制: 车外照明自动打开和关闭。
- 侧灯符号** = 启用或停用自动灯光控制
- 侧灯符号** = 侧灯
- 近光灯符号** = 近光灯

雾灯

按下灯光开关:

- 前雾灯符号** = 前雾灯
- 后雾灯符号** = 后雾灯

照明设备 ◇ 114。

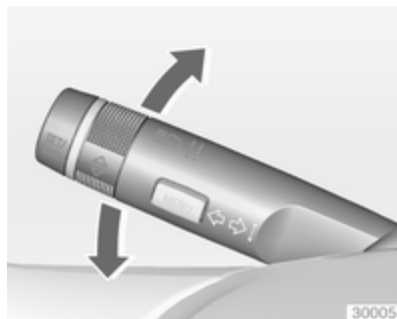
大灯闪烁、远光灯和近光灯



- 大灯闪烁 = 拉动操作杆
- 远光灯 = 推动操作杆
- 近光灯 = 推动或拉动操作杆

自动灯光控制 ◇ 115、远光灯 ◇ 115、远光灯辅助系统 ◇ 115、大灯闪烁 ◇ 116、自适应前照明系统 ◇ 117。

转向变道灯



操作杆向上 = 右转向灯
操作杆向下 = 左转向灯

转向和变道信号 ⇨ 120, 驻车灯
⇨ 121。

危险警告闪光灯



用▲按钮操作。
危险警告闪光灯 ⇨ 119。

喇叭



按下📄。

清洗器和雨刮系统

挡风玻璃雨刮器



2 = 快速

1 = 慢速

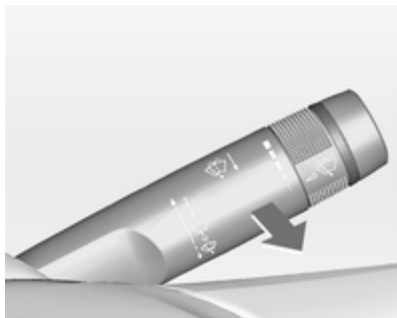
 = 定时刮水或根据雨量传感器自动刮水

○ = 关闭

挡风玻璃雨刮器关闭时想要操作一次刮水动作，按下操作杆。

挡风玻璃雨刮器 ⇨ 82，更换雨刮片
⇨ 187。

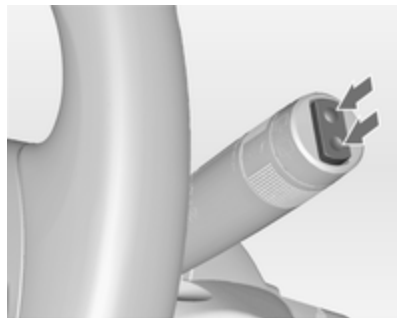
挡风玻璃与大灯清洗系统



拉动操作杆。

挡风玻璃与大灯清洗系统 ⇨ 82，清洗液 ⇨ 185。

后车窗雨刮器



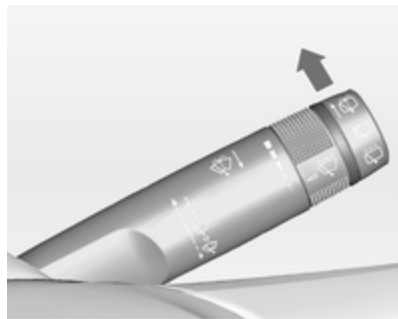
按下摇臂开关以启用后车窗雨刮器：

上开关 = 持续操作

下开关 = 间断操作

中间位置 = 关闭

后车窗清洗器



推动操作杆。

清洗液喷至后车窗上，雨刮器进行几次刮水动作。

后车窗雨刮器/清洗器 ⇨ 84。

恒温控制

加热式后窗，加热式车外后视镜



通过按下  按钮进行加热。

加热式后窗 ⇨ 28。

车窗除雾和除霜



按下  按钮。

将温度控制设置至最暖档位。

开始冷却 .

加热式后窗  打开。

恒温控制系统 ⇨ 125。

变速箱

手动变速箱



倒档：车辆静止时，踩下离合器踏板 3 秒后，按下选档杆上的释放按钮并挂档。

如果档位未挂入，将选档杆设定到空档，松开离合器踏板并再次踩下；然后重复档位选择。

手动变速箱 ◇ 142。

自动变速箱



P = 驻车档
R = 倒档
N = 空档
D = 行驶档

手动模式：将选档杆从 D 档移至左方。

⊕ = 高速档
⊖ = 低速档

只有当点火开关打开，制动踏板被踩下时，选档杆才能移出 P 档。要挂入 P 档或 R 档，按下释放按钮。

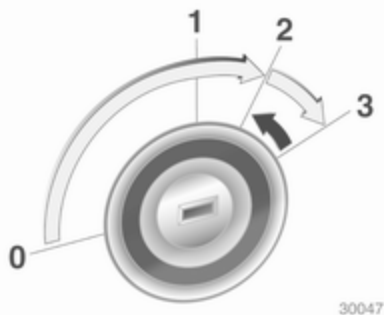
自动变速箱 ◇ 140。

起步

起动前检查

- 轮胎压力与条件 ◇ 201、◇ 233。
- 发动机机油油位与其它油液液位 ◇ 183。
- 所有车窗、后视镜、车外照明与牌照均无灰尘、积雪和积冰，且工作正常。
- 后视镜、座椅和座椅安全带的适当位置 ◇ 24，◇ 32，◇ 43。
- 尤其当制动器湿时，低速时的制动功能。

起动发动机



- 将钥匙旋至位置 1
- 轻轻移动方向盘以解开方向盘锁
- 操作离合器和制动器
- 自动变速箱在 P 或 N 档
- 不要操作油门踏板
- 柴油发动机：将钥匙旋至位置 2 以进行预热，并等到控制指示灯  熄灭
- 将钥匙旋至位置 3 并释放

起动发动机 ◇ 133。

停止-起动系统



如果车辆低速行驶或停止并满足一定条件，按照以下操作启用 Autostop：

- 踩下离合器踏板
- 将选档杆切换至 N 档
- 松开离合器踏板

转速表的表针位于 **AUTOSTOP** 位置指示 Autostop 状态。

要重新启动发动机，再次踩下离合器踏板。

停止-起动系统 ◇ 134。

驻车

- 始终施用驻车制动器。在不推动释放按钮的情况下启用手动驻车制动器。在下坡或上坡上行驶时，尽量用力踩踏。同时踩下脚制动器，以减小操作力。

对于装备电动驻车制动器的车辆而言，按下开关  大约 1 秒钟。

- 关闭发动机。将点火钥匙旋至 0 并拔下钥匙。转动方向盘，直到感觉到方向盘锁卡合。

对于配备自动变速箱的车辆，只有当选档杆位于 P 档时，才可以拔下钥匙。

- 如果车辆在水平面或上坡行驶时，在关闭点火开关前，挂入一档或将选档杆设定至 P。上坡时，前轮避开马路缘。

如果车辆在水平面或下坡坡道时，在关闭点火开关前，挂入倒档或将选档杆设定至 P。将前轮转向马路缘。

- 使用无线遥控器上的  按钮锁止汽车。启用防盗报警系统 ◇ 22。
- 不得将车辆停在易燃表面。高温排气系统可能会点燃表面。
- 关闭车窗。

- 可在关闭发动机后运行发动机冷却风扇 ⇨ 182。
- 高速运转或高负荷运行发动机后，短暂低负荷操作或空档运行发动机，约 30 秒，然后关闭，保护涡轮增压器。

钥匙、锁 ⇨ 17、长时间放置车辆
⇨ 181。

钥匙、车门和车窗

钥匙，锁	17
车门	21
车辆安全	22
车外后视镜	24
车内后视镜	26
车窗	26
车顶	29

钥匙，锁

钥匙

替换钥匙

汽车密码中或可拆卸标签上规定了钥匙码。

由于替换钥匙是防盗系统的组成部分，必须在订购时引用该钥匙码。

锁 ◇ 214。

带折叠钥匙部分的钥匙



按下按钮展开：要折叠钥匙，首先按下按钮。

汽车密码

汽车密码包含与安全相关的车辆数据，因此应置于安全的地方。

将车辆驶至维修站时，需要该车辆数据，以执行特定操作。

无线遥控器



用于操作：

- 中央锁止系统
- 防盗锁止系统
- 防盗报警系统
- 电动车窗

无线遥控器的有效范围约达 20 米。可能受到外部影响的限制。危险警告闪光灯确定操作。

小心轻放，防止潮湿和高温，避免不必要的操作。

故障

如果无法利用无线遥控器操作中央锁止系统，可能是因为以下原因：

- 超出有效范围
- 蓄电池电压过低
- 未在有效范围内对无线遥控器进行频繁重复操作，需要进行重新时间同步
- 频繁操作使中央锁止系统过载，短时间中断供电
- 其它来源频率更高的无线电波干扰解锁 ◇ 18。

基本设置

某些设置可以在信息显示器的菜单 **Settings（设置）** 中更改。车辆个性化 ◇ 109。

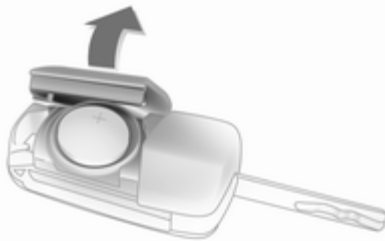
无线遥控器电池更换

一旦有效范围降低，需更换电池。



电池不属于生活垃圾。必须在合适的回收站进行处理。

带折叠钥匙部分的钥匙



展开钥匙并打开该单元。更换电池（电池类型 CR 2032），注意安装位置。关闭该单元并同步。

无线遥控器同步

更换电池后，使用驾驶员车门锁中的钥匙解锁车门。当开启点火开关时，无线遥控器将实现时间同步。

记忆设置

无论何时从点火开关中拔下钥匙，钥匙将自动对以下设置进行记忆：

- 照明设备
- 信息娱乐系统
- 中央锁止系统
- 运动模式设置
- 舒适性设置

在下次被记忆的钥匙插入点火开关并旋至 1 位置 ◇ 133 时，将自动使用保存的设置。

前提是，**Personalization by driver（驾驶员个性化设置）** 在图形信息显示器的个性设置中被启用。使用的每把钥匙必须有这一设置。在配备有彩色信息显示器的车辆上，个性化设置永久启用。

车辆个性化 ◇ 109。

中央锁止系统

解锁并锁定车门、行李箱和油箱盖。

拉动车内车门把手解锁相应车门。再次拉动手柄打开车门。

注意

在发生致使安全气囊或安全带预紧器展开的事故的情况下，车辆自动解锁。

注意

用遥控器解锁后的短时间内，如果未开启任何车门，则车门自动锁止。

解锁



按下按钮 .

两项设置可以选择：

- 要仅解锁驾驶员侧车门、行李箱和油箱盖，按下  按钮一次。要解锁所有车门，按下  按钮两次

或

- 按下  按钮一次性解锁所有车门、行李箱和油箱盖

该设置可以在信息显示器的菜单 **Settings (设置)** 中更改。车辆个性化  109。

该设置可为当前使用的钥匙保存。记忆设置  18。

锁定

关闭车门、行李箱和油箱盖。



按下按钮 .

如果驾驶员车门未正确关闭，中央锁止系统将不起作用。

解锁和打开尾门



点火开关关闭时，按下  按钮。尾门被释放，并通过推动把手下方的触摸板开关解锁和打开。

中央锁按钮

从乘客舱锁止或解锁所有车门、行李箱和油箱盖。



按下  按钮锁止。

按下  按钮解锁。

无线遥控系统故障

解锁



通过旋动锁内的钥匙手动解锁驾驶员侧车门。打开点火开关并按下中央锁按钮  以解锁所有车门、行李箱和油箱盖。通过打开点火开关，防盗锁止系统被禁用。

锁定

通过旋动锁内的钥匙手动锁止驾驶员侧车门。

中央锁止系统中的故障

解锁

通过旋动锁内的钥匙手动解锁驾驶员侧车门。其他车门可通过拉动车内手柄两次打开。行李箱和油箱盖无法打开。要停用防盗锁止系统，开启点火开关  22。

锁定

向内推入所有车门的锁钮，除了驾驶员侧车门。然后关闭驾驶员侧车门，并用钥匙从外部锁止。油箱盖与尾门无法锁止。

自动锁止

该安全功能可配置用于在车辆超过特定速度时自动锁止所有车门、行李箱和油箱盖。

此外，它可配置用于在点火开关关闭及点火钥匙拔出（自动变速箱），或选档杆换至 P 档时锁止驾驶员侧的车门或所有车门。

设置可以在信息显示器的菜单 **Settings**（设置）中更改。车辆个性化  109。

这些设置可为当前使用的钥匙保存  18。

儿童安全锁



⚠ 警告

任何时候只要有儿童乘坐在后座椅，就要使用儿童安全锁。

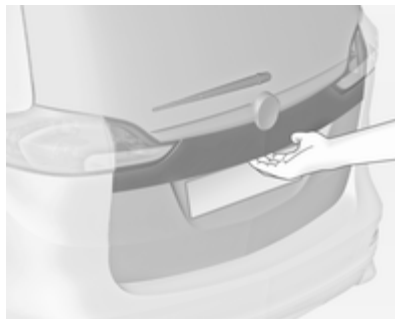
使用钥匙或合适的螺丝起子将后车门内的儿童安全锁旋至水平位置。车门不能从车内打开。要停用，将儿童安全锁旋至垂直位置。

车门

行李箱

尾门

开启



解锁后，推动尾门装饰条下方的触摸板开关并打开尾门。

中央锁止系统 ⇨ 18。

关闭



使用车内手柄。

关闭时不要推动尾门装饰条下方的触摸板开关，因为这会再次将尾门解锁。

中央锁止系统 ⇨ 18。

操作尾门的一般提示

⚠ 警告

不要在尾门打开或半开状态下驾驶，例如在运输大型物件时，因为不能看到或闻到的有毒废气可能进入车内。这可能导致失去知觉，甚至死亡。

注意事项

在打开尾门前，检查上方是否有障碍，如车库门，以避免损坏尾门。请始终检查尾门上方和后方的移动区域。

注意

在尾门上加装某些重配件的安置可能影响到汽车保持车门打开的能力。

车辆安全

防盗锁止系统

⚠警告

如果汽车内还有人，就不要使用该系统！车门就无法从内部开锁。

系统“锁死”所有车门。所有车门必须全部关闭，否则无法启用该系统。

如果点火开关开启，必须将驾驶员侧车门开启并关闭一次，以保证车辆安全。

车辆一旦解锁，机械防盗锁定系统功能立刻失效。中央锁按钮不能实现该操作。

启用



在 15 秒内按下无线遥控器上的  按钮两次。

防盗报警系统

防盗报警系统与防盗锁止系统相结合。

其监控：

- 车门、尾门、发动机罩
- 乘客厢包括临接的行李箱
- 车辆倾斜度，例如：将其提升时
- 点火开关

启用

- 锁止车辆后（初始化系统），30 秒后会自动启用

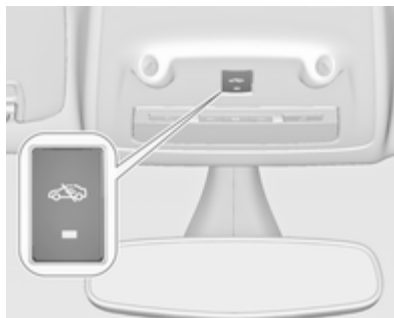


- 锁止后再次直接按下无线遥控器上的 

注意

车辆内饰的改变，例如椅套、开放式车窗或天窗的使用，可能会削弱乘客舱的监控功能。

不带乘客厢与车辆倾斜监控的启用



当宠物被留在车内时，由于高容量超声波信号或触发警报的运动，关闭乘客厢与车辆倾斜监控。当车辆在渡船或火车上时，也要关闭。

1. 关闭尾门、发动机罩和车窗。
2. 按下  按钮。 按钮中的发光二极管亮起最多 10 分钟。
3. 关闭车门。
4. 启用防盗报警系统。

状态信息显示在驾驶员信息中心。

状态发光二极管



状态发光二极管集成在仪表板顶部的传感器中。

启用防盗报警系统后 30 秒内：

发光二极管亮 = 测试，设警启用延时。

发光二极管迅速闪烁 = 车门、尾门或发动机罩没有完全关闭或系统故障。

系统设警后的状态：

发光二极管缓慢闪烁 = 系统被设警。

如果出现故障，请向维修站求助。

禁用

解锁车辆会停用防盗报警系统。

警报器

触发警报时，警报通过独立的蓄电池电动发生器鸣响，同时危险警报灯闪烁。法律规定了警报器信号的数量与持续时间。

按下无线遥控器上的任意一个按钮或开启点火开关，可使警报器静音。

防盗报警系统只可通过按下按钮  或打开点火开关来启用。

驾驶员如果没有中断触发的警报，则其将通过危险警报灯进行指示。当下次使用无线遥控器解锁车辆时，它们会快速闪烁三次。此外，打开点火开关后，驾驶员信息中心将显示一条警告信息或一个警告代码。

车辆信息  103。

发动机防盗系统

系统是点火开关的一部分，并检查车辆是否允许在钥匙被使用时起动。

发动机防盗系统在钥匙从点火开关拔下后自动启用。

如果点火开关打开时控制指示灯  闪烁，系统出现故障：发动机不能起动。关闭点火开关，随后重复起动尝试。

如果控制灯继续闪烁，请使用备用钥匙尝试起动发动机，并请向维修站求助。

注意

起动锁禁器并不能给车门上锁。离开汽车后您一定要给汽车上锁，并打开防盗警报器  18、 22。

控制指示灯   96。

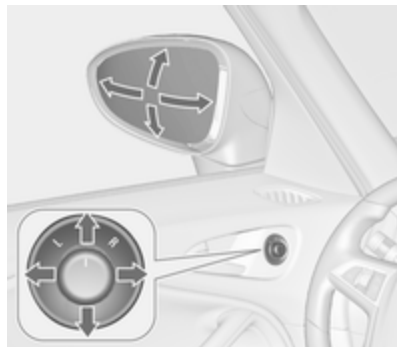
车外后视镜

凸形

凸面外视镜包括一个非球面区域，可减少盲点。后视镜的形状使物体看上去更小，这将影响到距离预估性能。

侧盲区警示系统  164。

电动调节



通过向左 (L) 或向右 (R) 旋转控制器，选择相应的车外后视镜。然后旋转控制器以调节后视镜。

在 0 位置时，没有选择后视镜。

折叠式



为了行人安全，如果车外后视镜被足够的外力撞击，它会偏离正常位置。在后视镜罩壳上轻轻施加力，重新定位后视镜。

电动折叠



旋动控制器至 **0**，然后按下控制器。两个车外后视镜都将折叠。

再次向下推控制器 - 两个车外后视镜均回到其初始位置。

如果手动展开电动折叠后视镜，按下控制器仅将电动展开另一个后视镜。

加热式后视镜



通过按下  按钮进行操作。

发动机运行时进行加热，其在短时间内自动关闭。

车内后视镜

手动防眩目



为了减少眩目，调节后视镜外罩下侧的操作杆。

自动防眩目



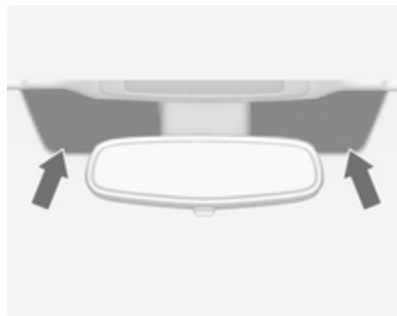
自动减少夜间来自跟随车辆的眩目。

车窗

挡风玻璃

热反射挡风玻璃

热反射挡风玻璃带有反射阳光照射的涂层。也可反射数据信号，如来自收费站的信号。



挡风玻璃上有标记的区域没有涂层。必须将电子数据记录和收费设备安装在这些区域。否则可能出现数据记录故障。

挡风玻璃贴纸

不要将诸如收费公路贴纸或类似的贴纸粘贴到挡风玻璃内侧玻璃区域。否则传感器的探测区域和后视镜外罩内摄像头的拍摄区域会被限制。

手动车窗

车门车窗可使用车窗升降器打开或关闭。

电动车窗

⚠ 警告

操作电动窗时应该小心。有受伤危险，特别是对儿童。

如果后排座椅上有儿童乘坐，打开电动车窗的儿童安全系统。

关闭车窗时一定要密切注意车窗。部件移动时，要保证没有任何东西会被夹住。

打开点火开关来操作电动车窗。保持电源关闭状态  133。



操作相应车窗的开关，推动以打开车窗或拉动以关闭车窗。

轻轻推动或拉动至第一个止动位置：只要开关被操作，车窗即上移或下移。

用力推动或拉动至第二个止动位置然后释放：车窗自动上移或下移并启用安全功能。要停止移动，沿相同方向再次操作开关。

安全功能

自动关闭过程中，如果车窗玻璃中部以上受到阻力，则立即关闭并再次开启。

超驰安全功能

在因结霜或相似原因导致关闭困难的情况下，打开点火开关，然后拉动开关至第一个止动位置并保持。车窗上移，不启用安全功能。要停止移动，释放开关。

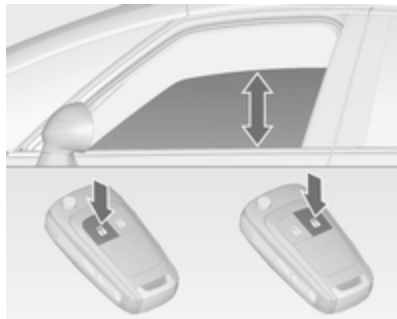
后车窗儿童乘车安全系统



按下  开关以停用后车门电动车窗，发光二极管亮起。要启用，再次按下  按钮。

从车外操作车窗

可从车辆外部遥控操作车窗。



按下并按住  按钮以打开车窗。

按下并按住  按钮以关闭车窗。

释放按钮以停止车窗移动。

如果车窗完全打开或关闭，则危险警告灯将闪烁两次。

过载

如果车窗经常重复操作，车窗操作将被禁止一段时间。

初始化电动车窗

如果车窗不能被自动关闭（例如，断开车辆蓄电池之后），驾驶员信息中心会显示一条警告信息或警告代码。

车辆信息  103。

按照如下操作启用车窗的电子原件：

1. 关闭车门。
2. 开启点火开关。
3. 拉动开关直至车窗关闭，并另外保持拉动 2 秒。
4. 对每一扇车窗重复此操作。

加热式后车窗



通过按下  按钮进行操作。

发动机运行时进行加热，其在短时间内自动关闭。

根据发动机类型，清洗柴油微粒过滤器后，加热式后车窗自动开启。

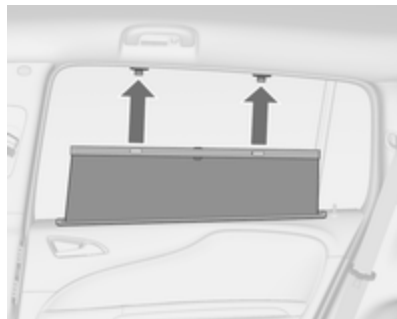
遮阳板

遮阳板可折叠或向旁边转动，以防止强光刺眼。

如果遮阳板上整合了后视镜，驾驶时应关闭镜盖。

票夹位于遮阳板的后方。

卷帘

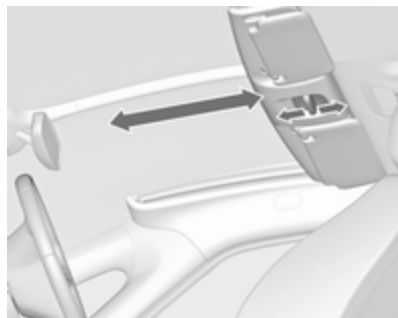


要减少第二排座椅的阳光照射，使用握柄向上拉卷帘，并将其卡入车门框架顶部。

车顶

玻璃面板

全景车顶



拉动滑块打开全景车顶的盖子。

推动滑块遮盖全景车顶。

遮阳板

后排座椅上的遮阳板是电动操作的。



按钮

☰ = 打开

☷ = 关闭

轻轻按下 ☰ 或 ☷ 按钮至第一个止动位置：遮阳板在操作开关时被打开或关闭。

用力按下 ☰ 或 ☷ 按钮至第二个止动位置然后释放：遮阳板自动打开或关闭。要停止移动，再次操作开关。

安全功能

自动关闭过程中，如果遮阳板受到阻力，则立即停止并再次打开。

待机功能

点火开关位置在 1 时，遮阳板可以操作 ☞ 133。

电源故障后初始化

发生电源故障后，仅可在有限程度内操作遮阳板。如下初始化系统：

1. 将点火开关钥匙旋至位置 1。
 2. 轻轻按下按钮 ☰（打开）两次至第一个止动位置：遮阳板稍稍打开。
 3. 立刻轻轻按下按钮 ☷（关闭）两次至第一个止动位置：遮阳板稍稍关闭。
- 进行步骤 3 操作后，遮阳板处于不带安全功能的初始化模式。
4. 轻轻按下按钮 ☰（打开）至第一个止动位置，直至遮阳板完全打开。
 5. 轻轻按下按钮 ☷（关闭）至第一个止动位置，直至遮阳板完全关闭。

此过程结束后，遮阳板处于安全功能启用的初始化状态。

当用力按下 ☰ 或 ☷ 至第二个止动位置时，该过程被取消。

座椅，约束装置

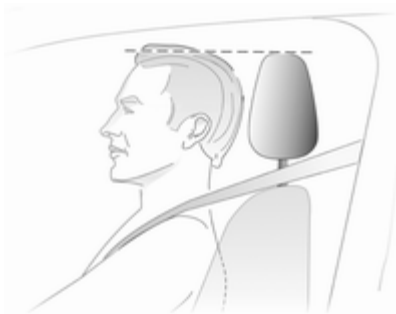
安全头枕	30
前排座椅	32
后排座椅	37
座椅安全带	42
安全气囊系统	45
儿童约束装置	48

安全头枕

位置

⚠ 警告

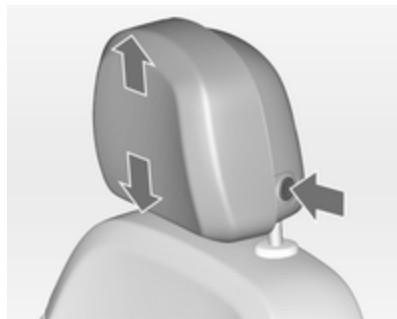
只可在头枕设定在妥当位置时驾驶车辆。



安全头枕的上边缘应在较高的头部位置。如果对个头极高的人不适合，设定至最高位置；对个头较矮的人，设定至最低位置。

调节

前排座椅上的安全头枕



高度调节

按下松开按钮，调节高度并接合。

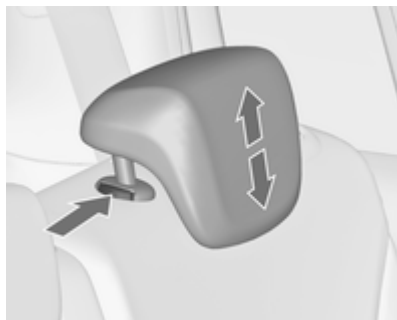
水平调节



要水平方向调节，向前拉动安全头枕。它在几个位置上接合。

要返回其最后方的位置，向前完全拉动并释放。

后排座椅上的安全头枕



高度调节

向上拉动安全头枕或按下锁扣，释放并向下推安全头枕。

拆卸

按下两个锁扣，向上拉动安全头枕并拆下。

主动式安全头枕

在发生追尾撞击的情况下，主动式安全头枕的前部将稍微前移。由此，头部受到支撑，降低颈椎过度屈伸损伤的危险。

注意

如果不使用座椅，只可加装经过核准的配件。

前排座椅

座椅位置

△警告

只可在座椅正确调整好时驾驶。



30050

- 坐下时，臀部尽可能紧靠座椅靠背。调节座椅与踏板之间的距离，踩下踏板时使双腿微微弯曲。尽量向后滑动前排乘客座椅。
- 坐下时，肩部尽可能紧靠座椅靠背。设定座椅靠背的斜度，使手臂微微弯曲，易于伸手够到方向盘。旋转方向盘时，确保肩部与座椅靠背之间有接触。不要使靠背过于向后倾斜。我们建议最大倾斜度约为 25°。
- 调节方向盘 ▷ 81。
- 设定座椅高度，具备各个方向的良好视野，且能看到所有显示仪表。头部和车顶架之间至少有一只手宽的距离。大腿应轻放在座椅上，而不会挤压座椅。
- 调节安全头枕 ▷ 30。
- 调节座椅安全带的高度 ▷ 43。
- 调节大腿支撑，使座椅边缘与膝关节之间约有两个手指宽的空间。
- 调节腰部支撑，使其支持脊椎的自然形状。

座椅调节

仅在座椅和靠背接合的情况下行驶。

△危险

不要坐在距离方向盘 25 厘米以内，以允许安全气囊安全地展开。

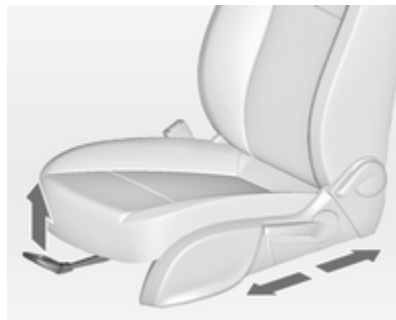
△警告

千万不要在行驶中调节座椅，因为座椅可能失控而滑动。

△警告

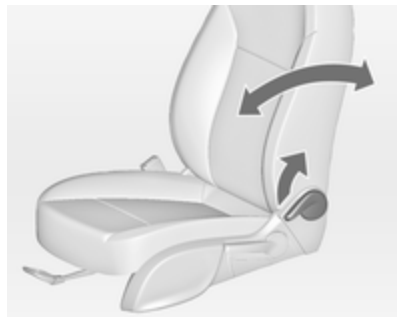
切勿在座椅下存放任何物体。

座椅定位



拉动手柄、滑动座椅，释放手柄。

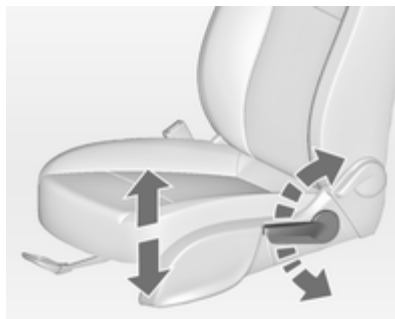
座椅靠背



拉动操作杆，调节倾斜度并释放操作杆。
使靠背接合并发出啮合声音。

折叠式乘客座椅靠背 ⇨ 66。

座椅高度

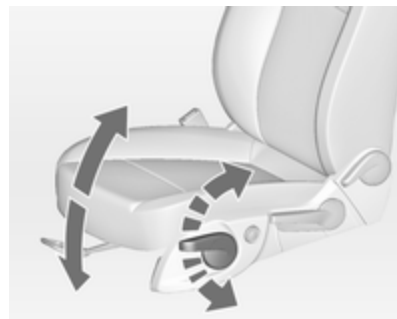


操作杆上下抽动

向上 = 座椅调高

向下 = 座椅调低

座椅倾斜

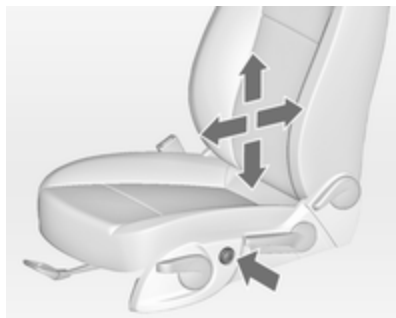


操作杆上下抽动

向上 = 前端较高

向下 = 前端较低

腰部支撑

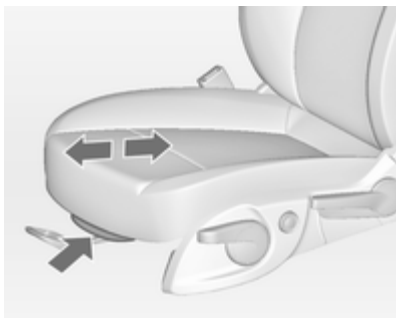


使用四通开关调节腰部支撑以适合个人要求。

将支撑上移或下移：推动开关向上或向下。

增加和降低支撑：推动开关向前或向后。

可调节的大腿支撑



拉动操作杆并滑动大腿支撑。

电动座椅调节

⚠警告

操作电动座椅时要小心。有伤害危险，特别是对儿童。物品也可能被夹住。

调整座椅时一定要密切注意其动作。应该相应告知车上的乘客。

座椅纵向位置



向前/向后移动开关。

座椅高度



向上/向下移动开关。

座椅倾斜



向上/向下移动开关的前部。

座椅靠背



向前/向后旋转开关。

腰部支撑

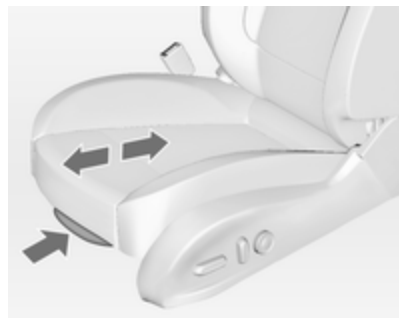


使用四通开关调节腰部支撑以适合个人要求。

将支撑上移或下移：推动开关向上或向下。

增加和降低支撑：推动开关向前或向后。

可调节的大腿支撑



拉动操作杆并滑动大腿支撑。

过载

如果座椅设置电气过载，则电源自动短时切断。

扶手

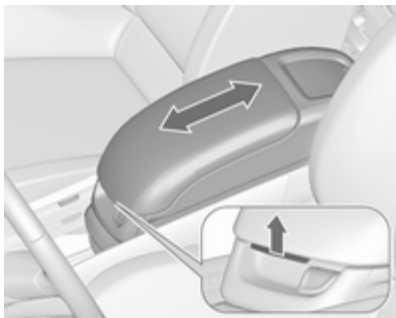
扶手底座



扶手可以向前滑动。在扶手下有一个抽屉。

扶手存储箱 ⇨ 57。

FlexConsole 扶手



扶手可在中控台移动。拉动把手以滑动扶手。

扶手控制台中有两个储物箱、一个储物抽屉和一个可移动杯架。

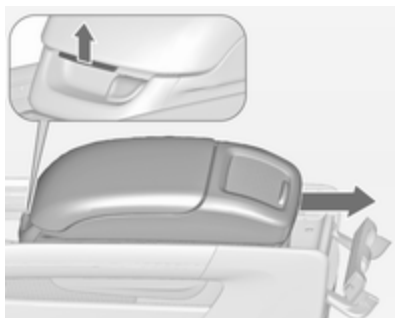
扶手存储箱 ⇨ 57。

拆下扶手

Flex Console 扶手可以拆除。



向内按固定件，并向下折叠扶手后端的锁止机械装置。



拉动扶手前面的把手，并将扶手向后滑出控制台。

以相反顺序进行安装。

加热



一次或多次按下相应座椅的  按钮，将座椅加热调至所需设置。按钮中的控制指示灯显示设定。

不建议对皮肤过敏的人延长使用最高设定。

座椅加热在发动机运行和自动停止状态下可工作。

停止-起动系统  134。

后排座椅

第二排座椅

⚠ 警告

当第二和第三排座椅或座椅靠背正在调节或折叠时，保持双手和双脚离开移动区域。

不要在座椅下方存放物体。

千万不要在行驶中调节座椅，因为座椅可能失控而滑动。

仅在座椅和靠背接合状态下行驶

基座

座椅定位

第二排座椅的每个座椅都可以独立向前或向后移动。



拉动手柄，滑动座椅，释放手柄并使座椅接合。

座椅可以接合在间断的位置。

座椅靠背

每个座椅的靠背倾斜度可以独立调节至 3 个位置。



拉动固定带，调节倾斜度，释放固定带并使靠背接合。

⚠ 警告

垂直位置的靠背仅用于增加行李箱容积，不适用于乘坐位置。

行李箱，向下折叠靠背 ⇨ 66。

便捷进入功能

为了使乘客能够便捷进入第三排座椅，第二排座椅的外侧座椅可以倾斜。

拉动释放杆，折叠靠背并向前移动座椅。



向后折叠，便捷进入

首先将座椅移动至所需位置，然后抬起靠背。

确保座椅接合入位。

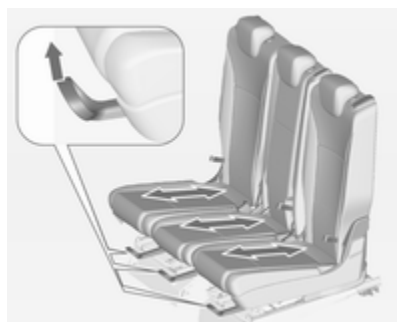
休闲座椅

可用于两类用途：

正常座椅，所有 3 个座椅均可用且可独立调节。

休闲座椅，仅可使用外侧座椅，但可进行极致舒适调节。

座椅定位



在正常位置，第二排座椅的 3 个座椅可独立纵向移动。

拉动座椅下方的手柄，滑动座椅，释放手柄并使座椅接合。



在休闲位置，当中间座椅靠背向下折叠至扶手时，外侧座椅可以进行独立横向和纵向移动。

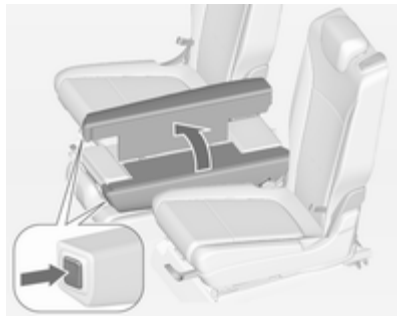
座椅可以接合在间断的位置。

从正常座椅位置切换至休闲座椅位置

- 通过按下锁扣 30 按下中间座椅的安全头枕。



- 通过拉动固定带向下折叠中间靠背。



- 按下中间安全头枕附近的左侧和右侧按钮并折入用作扶手的外部靠背部件。将靠背部件卡入扶手位置。
 - 拉动各外侧座椅下方的把手并向后滑动座椅。在后部区域，座椅可横向移动。允许座椅接合。
- 这是外侧座椅最舒适的入座位置。

注意事项

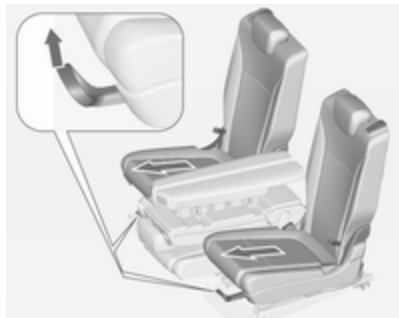
处于休闲位置的座椅：

- 不要使用便捷进入功能 37。
 - 不要折下外侧座椅的靠背。
 - 不要向上折起中间座椅靠背。
 - 不要向上或向下折叠第三排座椅 41。
- 这会损坏座椅。

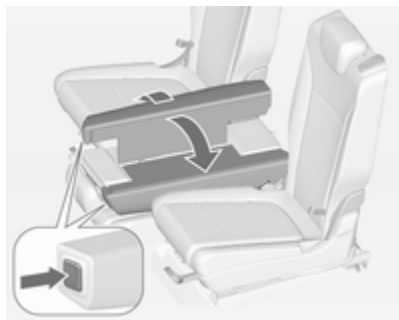
△警告

只有在第三排座椅未被占用时才可將座椅移动至休闲位置。

从休闲座椅位置切换至正常座椅位置



- 拉动各外侧座椅下方的把手并向前滑动座椅。



- 按下中间安全头枕附近的左侧和右侧按钮并收折回中间靠背的两个扶手部件。
- 向上折叠中间靠背。通过拉动固定带调节位置。

注意事项

向上折起中间座椅靠背时，确保扶手部件已向下折叠。

确保所有位置都正确接合。

座椅靠背

靠背倾斜度可以独立调节至 3 个位置。



拉动固定带，调节倾斜度，释放固定带并使靠背接合。

警告

垂直位置的靠背仅用于增加行李箱容积，不适用于乘坐位置。

行李箱，向下折叠靠背 ⇨ 66。

便捷进入功能

为了使乘客能够便捷进入第三排座椅，第二排座椅的外侧座椅可以倾斜。

拉动释放杆，折叠靠背并向前移动座椅。



注意事项

处于休闲位置的座椅：

- 不要使用便捷进入功能。
- 不要拉动固定带来调节靠背倾斜度。这会损坏座椅。

向后折叠，便捷进入

首先将座椅移动至所需位置，然后抬起靠背。

确保座椅接合入位。

第三排座椅

⚠ 警告

当第二和第三排座椅或座椅靠背正在调节或折叠时，保持双手和双脚离开移动区域。

不要在座椅下方存放物体。

千万不要在行驶中调节座椅，因为座椅可能失控而滑动。

仅在座椅和靠背接合状态下行驶



注意事项

向上或向下折叠座椅前，必须移除侧轨和捆绑固定眼上的所有部件。

捆绑固定眼必须处于储存位置。

无需使用第三排座椅或为了增加行李箱容积时，可以向下折叠第三排座椅至车辆地板。

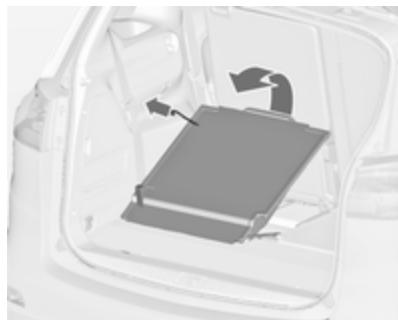
只有在第二排座椅不处于休闲位置时才可使用第三排座椅。

设置座椅

- 向内折叠车内保护垫 70 并取下行李箱罩 68。



- 将座椅安全带每一侧的插销插入安全带的凹穴中。



- 使用上固定带拉起座椅，向外折叠并使座椅接合至垂直位置。

向下折叠座椅至车辆地板

- 通过按下锁扣 30 按下安全头枕。
- 将座椅安全带每一侧的插销插入安全带的凹穴中。



- 拉下固定带，同时向前旋转靠背，直至座椅下降至车辆地板。
- 安装车内保护垫 70 和行李箱罩 68。

座椅安全带



座椅安全带在车辆迅速加速或减速时锁止，将乘客保持在乘坐位置。因此大大减少受伤风险。

⚠ 警告

每次行车前一定系好安全带。
发生交通事故时，未系安全带的人们危害乘客及自身的安全。

座椅安全带设计为每次仅由一人使用。
儿童约束系统 48。

定期检查安全带系统的所有部件是否损坏、脏污，确保其功能正常。

更换损坏的部件。发生交通事故后，由维修站更换安全带和已触发的安全带预紧器。

注意

要确认，这些安全带没有被鞋子或尖利的物品损坏或绊住。防止脏东西进入到安全带的卷缩器里面。

座椅安全带提醒器

每个座椅都安装了座椅安全带提醒器，前排座椅通过转速表中的控制指示灯 92 进行指示 92，后排座椅通过驾驶员信息中心的符号 93 或 94 进行指示 97。

安全带限制器

碰撞期间，在前排座椅中，身体上的压力随着安全带的逐步释放而降低。

安全带预紧器

如果发生严重的正面碰撞或追尾，前排座椅安全带拉紧。

⚠ 警告

不正确的操作（例如拆卸或安装安全带）可能会触发安全带预紧器。

控制灯  持续照亮，表示安全带预紧器  92 启用。

触发的安全带预紧器必须由维修站更换。安全带预紧器仅可触发一次。

注意

不得连接或安装可能妨碍安全带预紧器操作的附件或其它物体。不要对座椅预紧器元件进行任何修改，因为这会使车辆型式认证无效。

三点式座椅安全带

固定



从卷收器收回安全带，将其穿过身体并将插销插入卡扣，不得扭转安全带。驾驶时，经常通过拉动肩部安全带固定安全腰带。



宽松或笨重的衣物会妨碍安全带紧密贴合身体。不得在安全带与身体之间放置诸如手提包或手机之类的物体。

警告

安全带不可贴在您的衣服口袋内的坚硬或尖利的物品上，

座椅安全带提醒器 、 92 和  97

高度调节



1. 轻轻拉出安全带。
2. 按下按钮。
3. 调节高度并接合。



调节高度，使安全带绕过肩部。不得绕过喉咙或上臂。

不得在驾驶时调节。

解除



30054

要想松开安全带，按下安全带卡扣上的红色按钮。

第二排中间座椅安全带

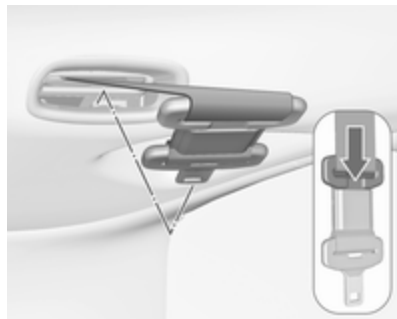
中间座椅配有特殊的三点式座椅安全带。

将安全带和插销从车顶安全带保持器中拉出。



从保持器取出下插销并将其卡入中间座椅的左侧卡扣(1)中。将上插销和安全带从膝部和肩膀上穿过(不要扭曲)，然后卡入中间座椅的右侧卡扣(2)中。

要移除座椅安全带，首先按下右侧卡扣(2)上的按钮并拔出上插销。然后按下左侧卡扣(1)上的按钮并拔出下插销。座椅安全带自动卷收。



将上插销推回限位器中。将锁在一起的插销用座椅安全带折叠。



将座椅安全带保持器插入车顶，使下插销向前。

第三排座椅安全带

第三排座椅安全带配有三点式座椅安全带。



当座椅安全带未使用或当折叠座椅时，将座椅安全带每一侧的插销插入安全带的凹穴中。

如果第二排座椅的中间座椅被占用且座椅安全带已固定，只有身高不超过150厘米的人员才可使用第三排座椅的左侧座椅。

中间座椅安全带的后面有一个警告标签，当安全带拉出时，它会对第三排座椅左侧座椅的乘客进行提醒。

怀孕时使用座椅安全带



△警告

腿部安全带必须尽量放低，横跨骨盆，防止压迫小腹部。

安全气囊系统

安全气囊系统由许多单独的系统组成，由设备的范围而定。

一旦触发，安全气囊在毫秒内充气。它们排气也很迅速，以至于在碰撞时经常不引人注意。

△警告

如果处理不当，安全气囊系统可以触发，引起爆炸。

注意

安全气囊系统和安全带预紧器的电子控制设备都位于中央控制台内。不要在这个部位放置任何电磁物品。

不得在安全气囊上粘贴任何东西，不得用其它材料将其覆盖。

每个安全气囊仅可触发一次。触发过的安全气囊要让维修厂更换。此外，可能需要更换方向盘、仪表板、面板部件、车门密封、把手及座椅。

不要对安全气囊系统做任何修正，因为这会使得汽车类型认证失效。

当安全气囊充气时，逸出的热气可能造成灼伤。

安全气囊系统的控制指示灯  92。

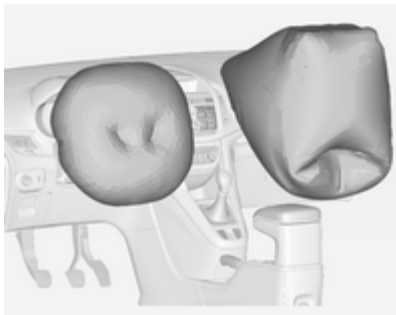
前排安全气囊系统

前排安全气囊系统包括方向盘中的安全气囊，以及前排乘客侧仪表板内的安全气囊。这些可通过单词 **AIRBAG**（安全气囊）来识别。



另外，仪表板一侧有警告标签（当前排乘客侧门打开时可见），或在前排乘客的遮阳板上。

在车头发生严重撞击时，前部安全气囊系统将触发。点火开关必须打开。



充气的安全气囊可缓和冲击力，从而减少前排座椅乘客上半身与头部的严重受伤的风险。

⚠ 警告

只有当座椅在妥当位置时才能提供最佳保护  32。

在安全气囊要充胀开的部位，不可有任何障碍物。

正确安装座椅安全带并牢固接合。只有系好安全带时安全气囊才能够提供保护。

侧安全气囊系统



侧安全气囊系统包括每个前排座椅靠背中的安全气囊。这可通过单词 **AIRBAG** 来识别。

在侧面发生严重撞击时，防侧撞气囊系统将触发。点火开关必须打开。



充气的安全气囊可缓和冲击力，从而减少在侧面碰撞事故中上半身及骨盆严重受伤的风险。

⚠ 警告

在安全气囊要充胀开的部位，不可有任何障碍物。

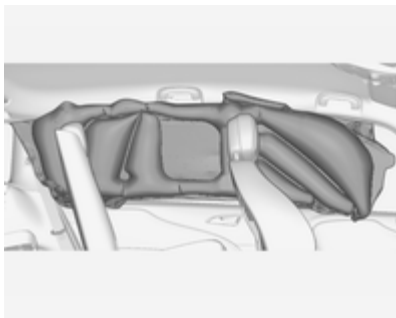
注意

只可使用批准用于该车辆的保护性椅套。要小心，不要遮盖住安全气囊。

帘式安全气囊系统

帘式安全气囊系统包括每侧车顶框架中的安全气囊。可通过车顶支柱上的单词AIRBAG来识别。

在侧面发生严重撞击时，帘式安全气囊系统将触发。点火开关必须打开。



充气的安全气囊可缓和冲击力，从而减少在侧面碰撞事故中头部严重受伤的风险。

帘式安全气囊系统无法保护第三排座椅上的乘客。

⚠ 警告

在安全气囊要充胀开的部位，不可有任何障碍物。

在车顶框架把手上的这些钩子只适合于勾挂重量轻的衣物，而不用衣架。不要在这些衣物内放置任何东西。

安全气囊解除

如果前排乘客座椅上安装了儿童约束系统，则其安全气囊系统必须禁用。侧安全气囊和帘式安全气囊系统、安全带预紧器和所有驾驶员安全气囊系统将保持启用。



前排乘客安全气囊系统可以通过仪表板右侧上用钥匙操作的开关停用。

使用点火钥匙选择位置：

OFF（关闭） = 前排乘客安全气囊被停用，在发生碰撞时不会充气。中控台中的控制指示灯“OFF”（关闭）持续亮起。儿童约束系统可根据图表**儿童约束装置位置**◇ 50进行安装。成人不得乘坐前排乘客座椅。

ON（打开） = 前排乘客安全气囊启用。儿童约束系统不得安装。

△危险

对于儿童，在启用前排乘客安全气囊的座椅上使用儿童约束系统有致命伤害危险。

对于成年人，座椅禁用前排乘客安全气囊有致命伤害危险。



点火开关打开后，如果控制指示灯“ON”（打开）亮起大约 60 秒，前排乘客安全气囊系统将在发生碰撞时充气。

如果两个控制指示灯同时亮起，则表示系统出现故障。系统的状态无法辨别，因此任何人不得乘坐前排乘客座椅。立即联系维修站。

仅在车辆静止并点火开关关闭时改变状态。

状态保持直至下次更改。

安全气囊解除的控制指示灯 ◇ 93。

儿童约束装置

儿童约束系统

我们推荐使用专门针对车辆内使用的欧宝儿童约束系统。

使用儿童约束系统时，注意下列用途与安装说明，以及与儿童约束系统配置一起提供的物件。

始终遵守当地或国家法规。在某些国家，禁止在某些座椅上使用儿童约束系统。

△警告

在前排乘客座椅上使用儿童约束系统时，前排乘客座椅的安全气囊系统必须关闭；如果不关闭，安全气囊万一触发，就会对此座的儿童有致命伤害的危险。

在前排乘客座椅上使用向后式儿童约束系统时尤其如此。

安全气囊解除 ◇ 47。

选择正确的系统

后排座椅是最容易固定儿童约束系统的位置。

行驶时，车内的儿童应尽量面向后。这可确保在发生事故时减少儿童仍很脆弱的脊椎承受的力。

合适的约束系统须满足 ECE44-03 或 ECE44-04 标准。检查当地法律是否强制要求使用儿童约束系统。

请确保儿童约束系统的安装与车型相配。

请确保车内儿童约束系统的安装正确。

允许仅从远离交通拥挤的一侧进出车辆。

如果未使用儿童约束系统，用座椅安全带固定座椅或将其从车中取下。

注意

不要在儿童安全座椅系统上插任何东西，不要用其它材料遮盖此座椅系统。

在事故中经过了碰撞的儿童安全座椅系统必须更换。

儿童约束装置位置

安装儿童约束系统的许用选装件

重量与年龄等级	前排乘客座椅上				
	启用的安全气囊	停用的安全气囊	在第二排外侧座椅上	在第二排中间座椅上	在第三排座椅上
组别 0：至 10 千克 或大约 10 个月	X	U ¹	U ²	X	U
组别 0+：至 13 千克 或约 2 岁	X	U ¹	U ²	X	U
组别 I：9 至 18 千克 或约 8 个月至 4 岁	X	U ¹	U ²	X	U
组别 II：15 至 25 千克 或约 3 至 7 岁	X	X	U	X	U
组别 III：22 至 36 千克 或约 6 至 12 岁	X	X	U	X	U

- 1

= 仅在前排乘客座椅安全气囊系统停用的情况下。如果儿童约束系统使用三点式座椅安全带紧固，将座椅高度调节移动至最高位置并确保车辆座椅安全带从上方固定点向前伸出。尽可能将座椅靠背倾斜度调节至垂直位置，以确保安全带紧固在卡扣侧上。
- 2

= 配有 ISOFIX 和上拉带安装支架的座椅可用 ⇨ 53。
- U

= 与三点座椅安全带通用。
- X

= 在此重量级不允许任何儿童约束系统。

安装 ISOFIX 儿童约束系统的许用选装件

重量等级	尺寸等级	固定装置	前排乘客座椅上	在第二排外侧座椅上	在第二排中间座椅上	在第三排座椅上
组别 0：至 10 千克	E	ISO/R1	X	IL	X	X
组别 0+：至 13 千克	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
组别 I：9 至 18 千克	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X	X

- IL

= 适用于特定的 ISOFIX “特殊车辆”、“受限”或“半通用”类约束系统。用于特殊车辆类型的 ISOFIX 约束系统必须进行检验。
- IUF

= 适用于经认证能用于此重量等级的 ISOFIX 通用类前向式儿童约束系统。
- X

= 在此重量级不允许任何 ISOFIX 儿童约束系统。

ISOFIX 尺寸等级和座椅装置

- A - ISO/F3 = 前向式儿童约束系统适用于身高较大儿童的重量等级为 9 至 18 千克。
- B - ISO/F2 = 前向式儿童约束系统适用于身高较小儿童的重量等级为 9 至 18 千克。
- B1 - ISO/F2X = 前向式儿童约束系统适用于身高较小儿童的重量等级为 9 至 18 千克。
- C - ISO/R3 = 后向式儿童约束系统适用于身高较大儿童的重量等级至 18 千克。
- D - ISO/R2 = 后向式儿童约束系统适用于身高较小儿童的重量等级达 18 千克。
- E - ISO/R1 = 后向式儿童约束系统适用于年轻儿童的重量等级达 13 千克。

ISOFIX 儿童约束系统



将经过车辆认证的 ISOFIX 儿童约束系统固定在 ISOFIX 安装支架上。由 IL 在表中标记特殊车辆 ISOFIX 儿童约束系统的位置。

ISOFIX 安装支架由座椅靠背上的标签显示。

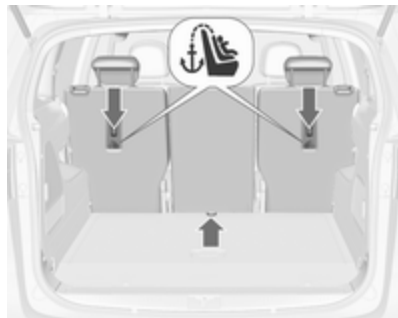
固定儿童座椅前，调节安全头枕至使用位置 ⇨ 30。



当在第二排使用 ISOFIX 固定的儿童约束系统时，我们建议您调节从后端位置数起的第三个凹口处的外侧座椅。如果装配休闲座椅，则其必须处于正常位置 ⇨ 37。

上拉带固定孔

儿童座椅的上拉带固定孔标有  符号。



根据国家特定装备不同，车辆可能配备两个或三个固定孔。

除 ISOFIX 安装装置以外，将上拉带固定带固定到上拉带固定孔上。在安全头枕的两根导杆之间移动固定带。

由 IUP 在表中标记通用类 ISOFIX 儿童约束系统的位置。

储物箱

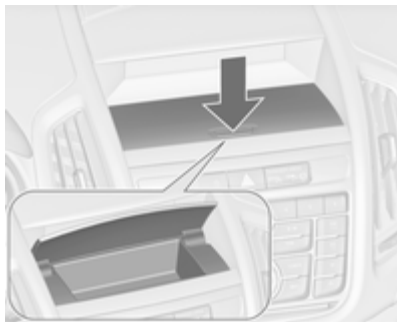
储物箱	54
行李箱	66
车顶行李架系统	79
装载信息	79

储物箱

⚠警告

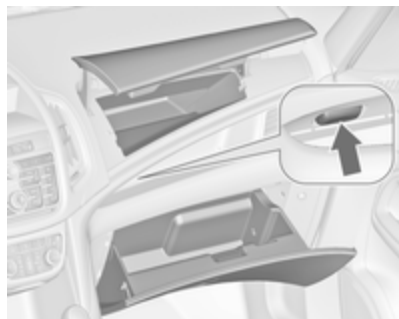
不要在储物箱中存放沉重或尖锐的物体。否则，储物箱盖可能打开，车辆乘员则可能在车辆紧急制动、方向突然改变或发生事故的情况下因四处飞动的物体而受伤。

仪表板储物箱



储物箱位于信息显示器前面的仪表板中。推动以打开盖。

手套箱



乘客侧有两个手套箱。

要打开上部手套箱，按下打开的储物箱里左侧的按钮。

要打开下部手套箱，拉动把手。

驾驶时应关闭手套箱。

杯架

前排杯架



杯架位于前排座椅间的中控台。

FlexConsole 扶手中可滑动的杯架

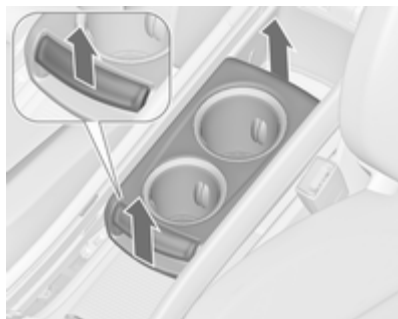
杯架可以在 FlexConsole 扶手的导轨中移动，或完全拆除。



按下杯架前面的把手进行滑动。

扶手 ⇨ 36。

拆除杯架



拉动杯架前面的把手，并将其从控制台中垂直取出。

以相反顺序进行安装。

注意

按照插图所示方向安装杯架。否则杯架可能无法适当接合。

后排杯架

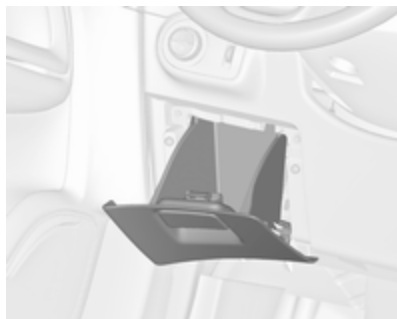


第三排座椅间还有额外的杯架。

瓶架

前车门和后车门的车门袋设计用于装载瓶子。

前储物箱

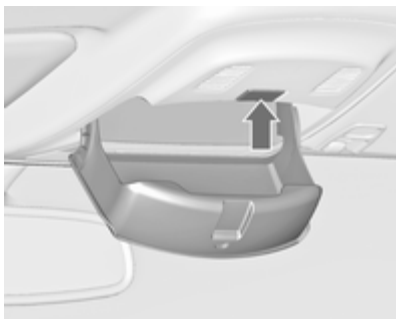


方向盘旁边有一个储物箱。

车门面板储物箱

在前车门饰件上有小的储物袋，如存放手机。

头顶控制台

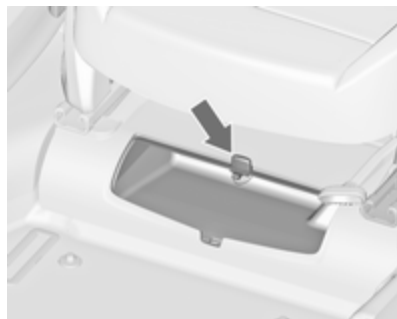


按下按钮打开储物箱。

该储物箱的最大载荷为 0.2 千克。

座椅下方储物盒

储物箱



乘客座椅下方有一个储物箱。使用滚轴打开或关闭储物箱。最大载荷：1.5 千克。

座椅下的抽屉



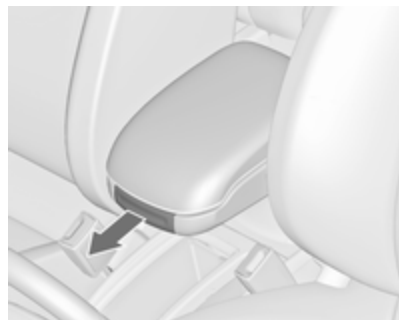
按下凹口中的按钮并拉出抽屉。最大载荷：3 千克。要关闭，推入并啮合。

扶手储物箱

扶手底座中的储物箱

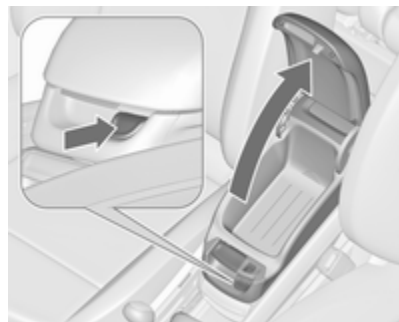


扶手控制台包含一个储物箱。要打开，向前滑动扶手。



扶手下方有一个储物箱抽屉。拉出并打开。

FlexConsole 扶手中的储物箱



按下按钮打开扶手中的储物箱。

扶手后面有另一个储物箱。滑动盖以开启。

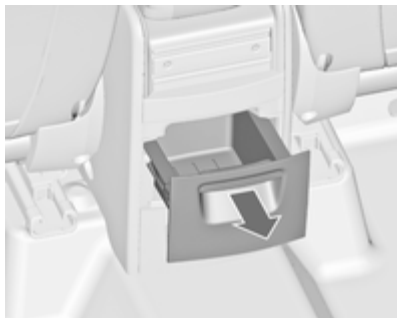
中控台储物箱

中控台



储物箱可用于储存小物件。
向后滑动盖以开启。

后控台



FlexConsole 的后方有一个储物抽屉。拉出并打开。

注意事项

不要装粉尘或其它灼热物品。

后部载运系统

载运四辆自行车的后部载运系统



后部载运系统 (Flex-Fix 系统) 允许将两辆自行车装挂至集成至车辆地板上的拉出式载运装置上。还可以将另外两辆自行车装挂在适配器上。不允许运输其他物品。

后部载运系统带适配器的最大载荷是 80 千克，不带适配器的最大载荷是 60 千克。拉出式载运装置上每辆自行车的最大载荷是 30 千克。这允许将电动自行车装挂至拉出式载运装置。适配器上每辆自行车的最大载荷是 20 千克。

如不使用，后部载运系统必须滑回车辆地板中。

自行车上不得有任何可能会在运输过程中松动的物品。

注意事项

如果后部载运系统扩展且车辆满载，则将降低底盘离地高度。

在具有较大陡坡的路面或斜坡、颠簸路面上驾驶时需始终保持谨慎。

注意事项

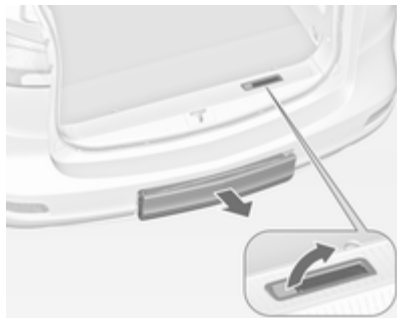
使用碳纤维框架固定自行车前先咨询您的自行车经销商。自行车可能会被损坏。

展开

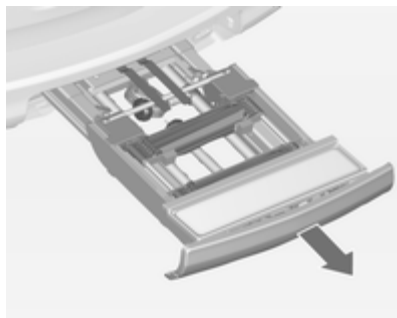
打开尾门。

⚠警告

任何人不得在后部载运系统的延伸区域，有受伤危险。



向上拉动释放杆。后部载运系统松开并快速从后保险杠处弹出。



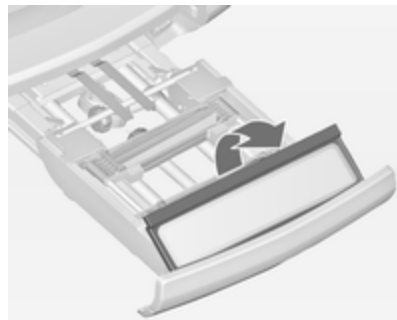
完全拉出后部载运系统直至听到其接合的声音。

确保无法在没有再次拉动释放杆的情况下推回后部载运系统。

⚠警告

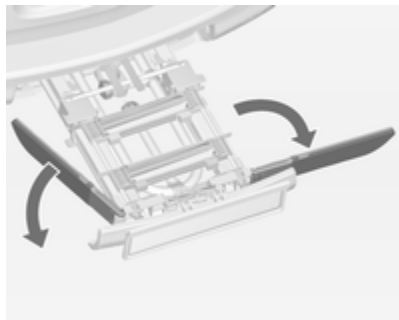
如果后部载运系统正确接合，仅允许在后部载运系统上固定物体。如果后部载运系统不能正确接合，不要在该系统上固定物体，并将系统滑回。寻求维修厂的帮助。

展开牌照架



抬起牌照架并向后折叠。

向外折叠尾灯



向外折叠两个尾灯。

锁止后部载运系统



向两侧旋转两根夹杆至止动点。

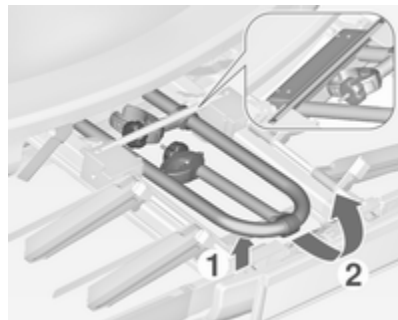
否则无法保证其安全功能。

向外折叠车轮凹口



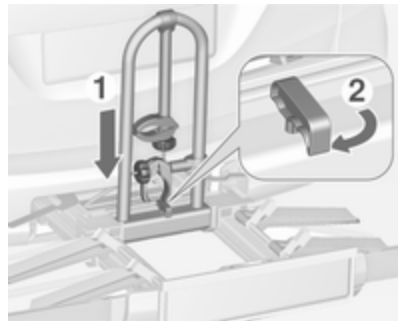
向外折叠两个车轮凹口。

组装自行车架



从后部 (1) 抬起车架并向后拉动。

将车架 (2) 向上折叠。

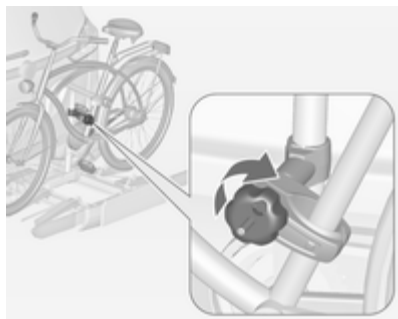


向下推车架 (1) 并向后旋转把手 (2) 以接合。

装挂第一辆自行车



1. 如图所示，将踏板旋转到位，然后将自行车放在最前面的车轮凹口上。确保自行车放置在车轮凹口的最中间。



2. 将短安装支架固定至自行车架。顺时针旋动旋钮以紧固。



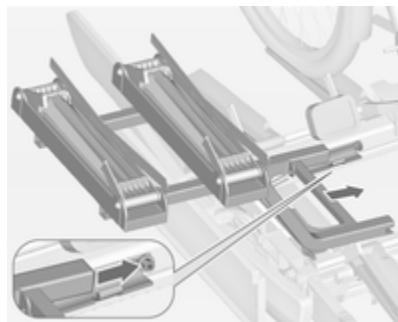
3. 使用限位带将两辆自行车的车轮紧固至车轮凹口中。
4. 检车自行车，确保其紧固。

注意事项

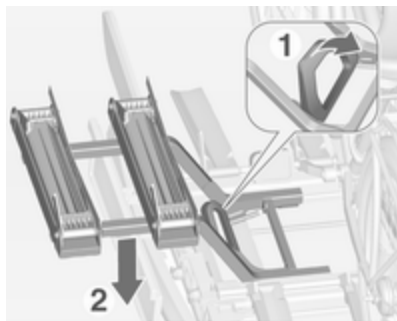
确保自行车和汽车之间的间隙至少为 5 厘米。必要时松开车把并向侧面旋转。

安装适配器

载运两辆或两辆以上自行车时，装挂第二辆自行车前需安装适配器。



1. 如图所示，将适配器安装到后部载运系统上。



2. 向前旋动杆 (1) 并保持住，然后降低后部的适配器 (2)。
3. 释放杆并检查适配器是否牢固接合。

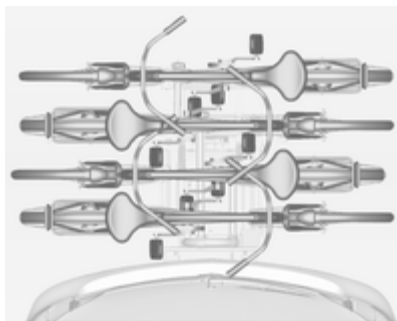


4. 引导杆下方连接适配器的固定带，向后折叠后部载运系统。紧固定带。

装挂更多辆自行车

装挂更多辆自行车的方法与安装第一辆自行车的方法相似。此外必须考虑以下步骤：

1. 放置自行车前，必要时应始终展开下一辆自行车的车辆凹口。
2. 放置自行车前始终转动踏板至适当位置。

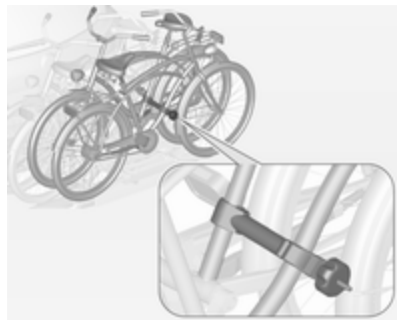


3. 将自行车交替向左及向右排列在后部载运系统上。

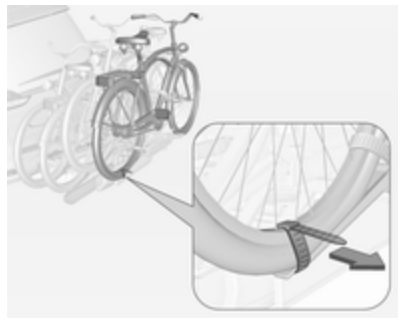
4. 将后装挂的自行车与之前装挂的自行车对齐。自行车的轮毂不可相互碰擦。
5. 和装挂第一辆自行车一样，使用安装支架和限位带装挂自行车。应当平行固定安装支架。

使用长安装支架将第二辆自行车装挂至车架。

使用更长的附加安装支架将第三辆自行车装挂至车架。



使用短附加安装支架装挂第四辆自行车。安装支架必须固定在第三辆和第四辆自行车车架之间。



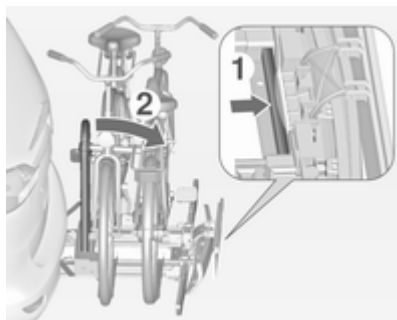
6. 此外，使用限位带将第四辆自行车的两个车轮固定至车轮凹口中。

建议在最后一辆自行车上附上警告标识，以增加能见度。

向后折叠后部载运系统

可以通过向后折叠后部载运系统接近行李箱。

■ 不带安装适配器：



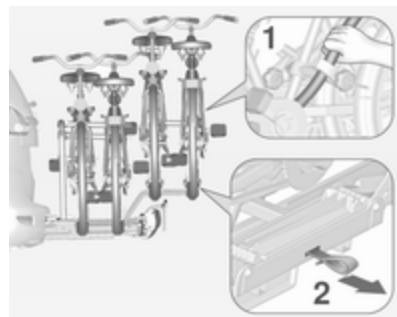
推动杆（1）松开并保持住。

向后拉动车架（2）以折叠后部载运系统。

■ 带安装适配器：

⚠警告

分离后部载运系统是务必小心，因为它会向后倾斜。有受伤危险。



用一只手握住最后一辆自行车的车架（1），然后拉动环（2）使之松开。

用双手握住最后一辆自行车，然后向后折叠后部载运系统。

为了增加可见性，后部载运系统向后折叠时，车辆尾灯启用。

⚠警告

当再次向前折叠后部载运系统时，注意确保系统牢靠接合。

拆卸自行车

松开所有自行车轮胎上的限位带。

逆时针旋动旋钮，然后拆下安装支架。

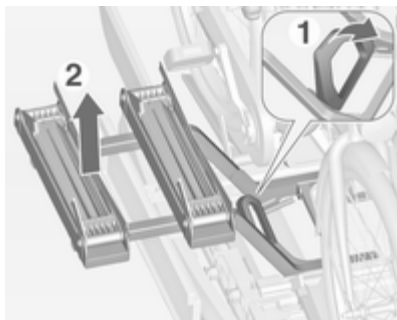
拆下适配器

从后部载运系统拆卸最后一辆自行车前，先拆下适配器。

1. 向内折叠车轮凹口。

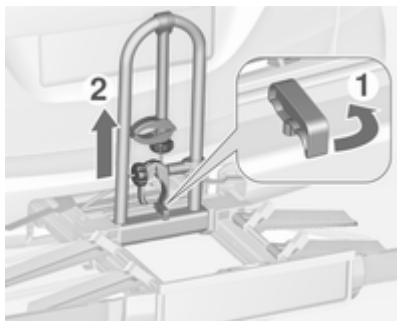


2. 解开固定带。



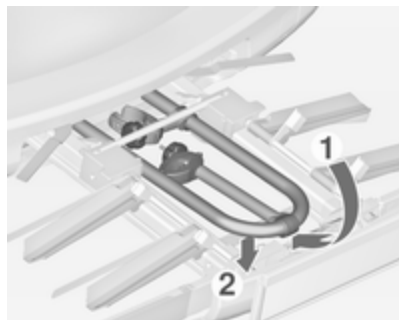
3. 向前旋动杆 (1) 并保持住。
4. 从后部抬起适配器 (2) 并拆下。

拆卸自行车架



如图所示布置安装支架。

向前旋转把手 (1) 以松开并抬起车架 (2)。

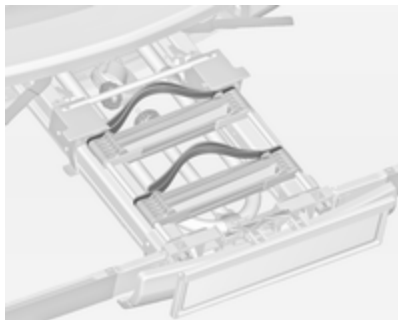


向后折叠车架，然后向前推直到其止动 (1)。

在后部 (2) 按下车架。

向内折叠车轮凹口

向内折叠两个车轮凹口。



精确地装载限位带。

解锁后部载运系统



向内侧旋转两根夹杆至止动点。

向内折叠尾灯

向内旋转两个尾灯。

向内折叠牌照架

抬起牌照架并向前折叠。

收回后部载运系统

注意事项

注意确保所有可折叠部件（如车轮凹口和安装支架）均准确装载。否则，在尝试收回后部载运系统时，其可能会损坏。



向上推释放手柄并保持住。轻轻提起后部载运系统并将其推入保险杠，直至其接合。

释放杆必须返回原来位置。

⚠警告

如果系统不能正确接合，请寻求维修厂的帮助。

行李箱

第三排座椅可以独立向下折叠至车辆地板。第二排座椅的座椅靠背可以独立向前折叠。此外，乘客座椅的靠背也可折叠。

如果折下所有后排座椅和靠背以及乘客座椅靠背，则会产生一个完全平整的装载区。根据载荷不同，只能折叠单独座椅或靠背。

后部地板储物箱盖 ▷ 70。

⚠ 警告

当座椅或座椅靠背正在调节或折叠时，保持双手和双脚离开移动区域。

不要在座椅下方存放物体。

仅在座椅和靠背接合状态下行驶

注意事项

向上或向下折叠座椅前，必须移除侧轨和捆绑固定眼上的所有部件。

捆绑固定眼必须处于储存位置。



折下第三排座椅

- 通过按下锁扣 ▷ 30 按下安全头枕。



- 将座椅安全带每一侧的插销插入安全带的凹穴中。



- 拉低下固定带，同时向前旋转靠背，直至座椅下降至车辆地板。
- 必要时安装车内保护垫 ▷ 70 和行李箱罩 ▷ 68。

设置座椅

使用上固定带拉起座椅，向外折叠并使座椅接合至垂直位置。

折下第二排座椅

- 必要时取下行李箱罩 ▷ 68。
- 通过按下锁扣 ▷ 30 按下安全头枕。
- 将前排乘客座椅向可以避免与折叠靠背的安全头枕接触的位置移动。



- 拉动固定带并向下折叠靠背至座垫。

注意事项

- 在座椅位于休闲座椅位置时，不要折叠外侧座椅椅背 ⇨ 37。
- 靠背折下时，不要拉动便捷进入功能的释放杆。

座椅可能会被损坏。

- 或者拉动固定带并根据货物位置在垂直位置调节靠背。

⚠警告

垂直位置的靠背仅用于增加行李箱容积，不适用于乘坐位置。

向上折叠靠背



抬起靠背至垂直位置。通过拉动固定带调节倾斜度。

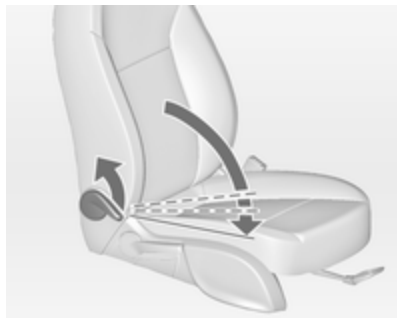
确保所有位置都正确接合。

⚠警告

只可在靠背被牢牢锁定入位的情况下驾驶车辆。否则，在发生紧急制动或碰撞的情况下，有人身伤害或货物或车辆损坏的危险。

折叠前排乘客座椅的靠背

如果车辆的前排乘客座椅上安装有一个释放机械装置，则座椅靠背可以折下至水平位置，因此可装运如非常长的物件。



- 通过按下锁扣  30 按下安全头枕。
- 将前排乘客座椅向可以避免安全头枕与仪表板接触的位置移动。
- 拉动操作杆并向下折叠靠背至座椅，然后释放杆。靠背在到达水平位置前还可接合至两个位置。使靠背接合并发出啮合声音。

向上折叠靠背

- 拉动操作杆并向上折叠靠背至所需位置，然后释放杆。使靠背接合并发出啮合声音。
- 调节座椅和安全头枕。

后储物箱

行李箱的两侧都有储物架。



要打开，释放侧内饰板中的盖子并取下。

地板储物箱



在不装配第三排座椅的版本上，地板覆层下方带有储物箱。向上抬起覆层以打开。

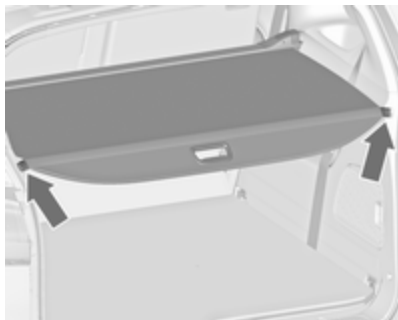
行李箱罩

不要将重物或尖利物品置于行李箱罩上。



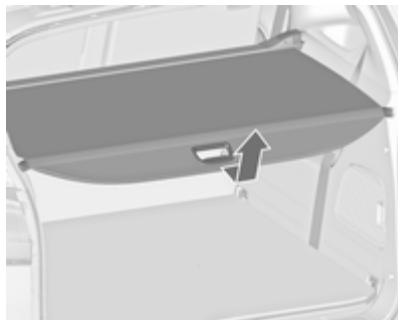
操作行李箱罩前，将座椅安全带每一侧的插销插入安全带的凹穴中。

关闭



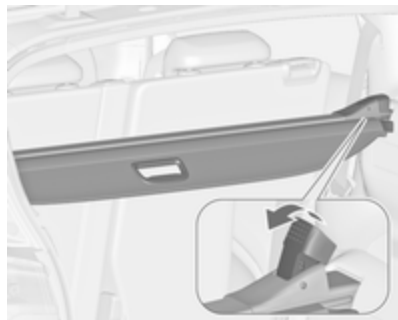
使用把手向后拉动盖，并将其卡入两侧的固定器中。

开启



从侧支架上移开行李箱罩。握住罩并引导其直至完全开启。

拆卸



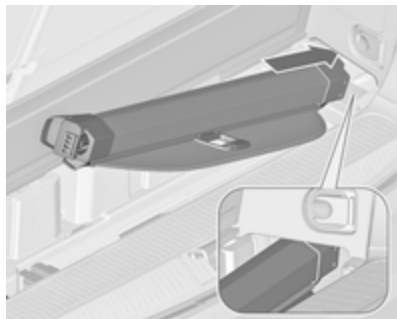
打开行李箱罩。

向上拉释放手柄并保持住。在右侧提起行李箱罩并从保持器拆下。

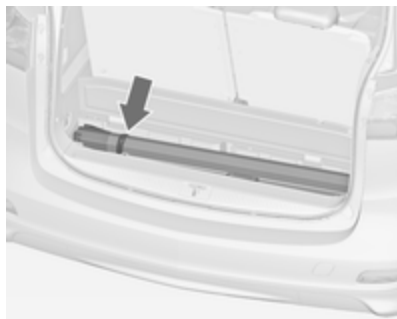
装入行李箱

如果行李箱罩未使用，则将其存放在车辆地板的储物箱中。

打开尾门前面的储物箱盖。



顶端朝下插入盖，并将释放杆朝左放在储物箱右侧的适配器内。



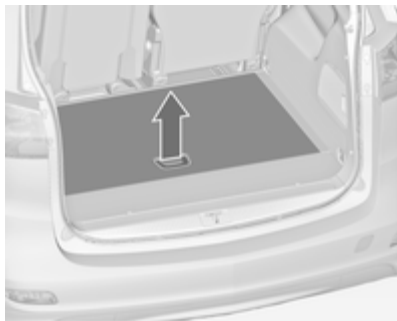
使用魔术贴在储物箱中固定行李箱罩。

安装

将行李箱罩的左侧插入凹口，向上拉释放手柄并保持住，插入行李箱罩的右侧并啮合。

后部地板储物箱盖

地板覆层



在不装配第三排座椅的版本上，地板覆层下方带有储物箱。要进行开启，抬起盖子并将其直立折叠在后排座椅后方。

车内保护垫

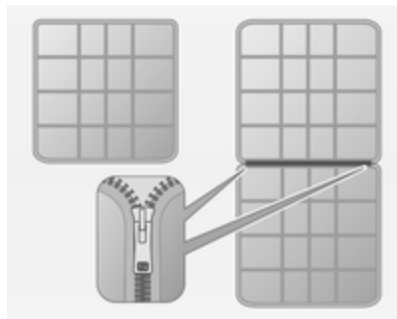
车内保护垫是对行李箱进行覆盖和保护的功能，在所有或单独座椅/靠背折下时使用。

通过折叠和展开保护垫，可用于多种具体用途。

车内保护垫提供两种版本：

- **标准保护垫**覆盖尾门和第二排座椅之间的区域（当第三排座椅或其中一个座椅折下时）。
- **灵活覆层车内保护垫**是标准保护垫尺寸的两倍，通过拉链连接。它完全覆盖了行李箱（当第三排座椅的所有或其中一个座椅及第二排座椅折下时）。

保护垫纵向可分成 4 个部分（标准）或 8 个部分（灵活覆层，拉链在中间）进行折叠，横向可分成 4 个部分折叠。



以下仅说明了使用保护垫的几个示例。

折叠及展开保护垫前，必须移除侧轨和捆绑固定眼上的所有部件。捆绑固定眼必须位于存储位置。

覆盖尾门和第二排座椅间的行李箱

可使用**标准保护垫**或**灵活覆层车内保护垫**（从拉链处对折，双层）。



保护垫折成四折存放在立起的第三排座椅的后方。

- 折下第三排座椅。



- 展开折叠的保护垫的部分，使其第一部分立靠在第二排座椅的靠背上。
- 当按下第二排座椅靠背时，保护垫自动展开并覆盖两排座椅间的空间。
- 要保持第三排座椅的其中一个立起，对折保护垫。



- 稍稍拉出一点保护垫，以在行李箱装载重物时对其底框进行保护。关闭尾门前，抬起保护垫的重叠部分。

覆盖行李箱，直至前排座椅的靠背。

仅可使用**灵活覆层车内保护垫**（从拉链处对折，双层）。

如前所述，保护垫展开至第二排座椅。



- 折下第二排座椅靠背。
- 展开双层保护垫的上面部分，以完全覆盖行李箱。保护垫的第一部分现在立靠在前排座椅的靠背上。



- 关闭尾门前，折叠保护垫下方的重叠后部。

部分覆盖行李箱

仅可使用**灵活覆盖车内保护垫**（从拉链处对折，双层）。

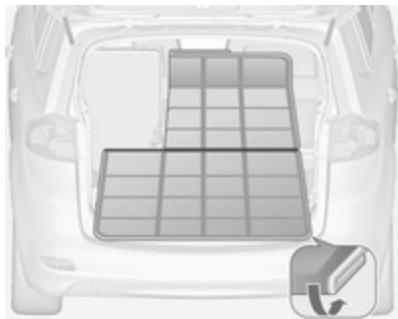
比如，左外侧的靠背没有折下

如第一部分所述，保护垫展开至第二排座椅。

- 折下需要进行覆盖的靠背。



- 打开立起的靠背后方的拉链。
- 拉出保护垫，直至其第一部分平整地放置在行李箱地板上。
- 纵向抬起该部分（通过拉链打开）并向中间折叠。



- 展开双层保护垫的上面部分，将其覆盖在折叠的靠背上。
- 关闭尾门前，折叠保护垫下方的重叠后部。

当一个外侧靠背和中间靠背没有折下时，重复相同的步骤。

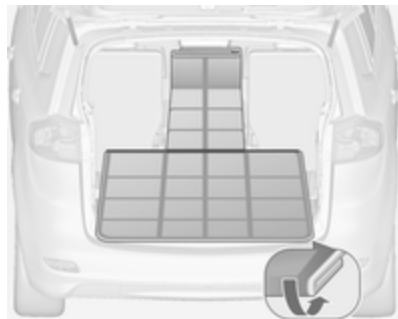
比如，仅中间靠背折下

如第一部分所述，保护垫展开至第二排座椅。

- 折下中间靠背以对其进行覆盖。



- 从左右靠背后方的两侧打开拉链。
- 拉出保护垫，直至其第一部分平整地放置在行李箱地板上。
- 纵向抬起两个部分（通过拉链打开）并向中间折叠。



- 现在展开双层保护垫较小的上面部分，将其覆盖在中间靠背上。
- 关闭尾门前，折叠保护垫下方的重叠后部。

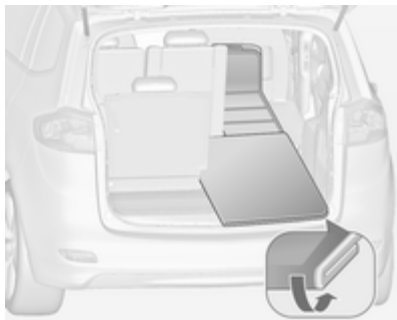
以下图例显示了更多的例子。



装运较长小物件（如雪橇）的示例。



侧覆层保护的示例。



覆盖第二排折叠的靠背及第三排一个折叠的座椅的示例。

行李箱轨道和挂钩



将挂钩安装在导轨中的所需位置：将挂钩插入导轨上的上部凹槽并按入下部凹槽。

捆绑固定眼



行李捆绑固定眼设计用于防止物品滑动，例如，使用捆绑带或行李网。

货物管理系统

FlexOrganizer 是用于分隔行李箱的灵活系统。

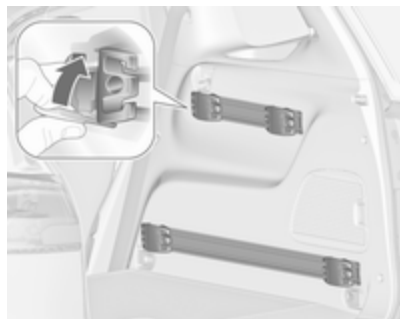
该系统包括：

- 适配器，
- 网格袋，

- 挂钩，
- 可变分隔网。

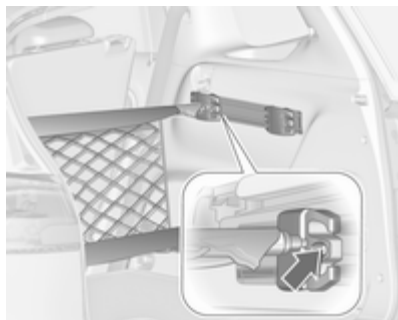
部件利用适配器和挂钩安装在两个侧板的导轨中。

在导轨中安装适配器



翻折打开把手板，将适配器插入导轨上方和下方的凹槽中并移动到所需位置。向上转动把手板锁止适配器。要进行拆卸，向下旋动把手板并将其从导轨中移出。

可变分隔网

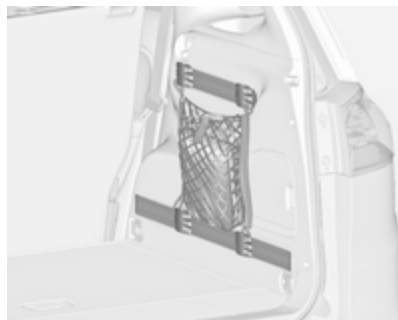


将适配器插入导轨中的所需位置。接合网杆的两部分。

要进行安装，同时稍微推动杆并将其插入适配器的相应开口中。

要进行拆卸，同时按下网杆并从适配器中拆下。

网袋



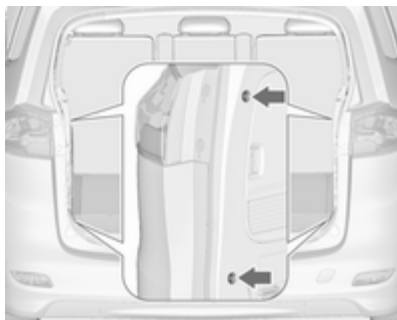
将适配器插入导轨中的所需位置。网袋可以悬挂在适配器上。

在导轨中安装挂钩



首先将挂钩插入导轨上方沟槽中的所需位置，然后压入下方沟槽中。拆卸时，首先从上方沟槽中拉出。

尾门前面的分隔网



直接安装在尾门前面。

安装前，通过逆时针旋转网杆的 4 个尾端件将其推入。

要进行安装，同时推动杆并将其插入尾门框架的开口中。较长的杆必须插在顶部。

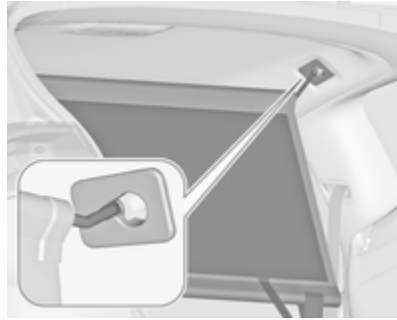
要进行拆卸，同时推动网杆并拆下。

安全网

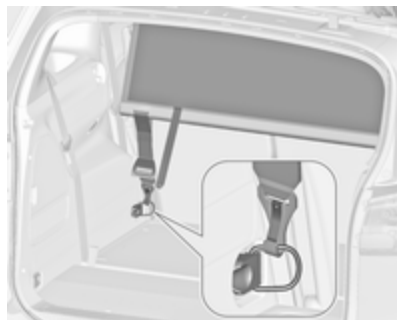
安全网可以安装在第二排座椅或前排座椅的后面。

乘客不得乘坐于安全网后面。

安装在第二排座椅后方



- 第二排座椅上方车顶框架的两侧都有安装开口：在一侧悬挂并接合安全网杆，压紧杆和悬挂并接合另一侧。



- 将安全网固定带的挂钩连接至行李箱内两侧的前捆绑固定眼。
- 通过拉动固定带较松的一端拉紧两条固定带。

安装在前排座椅后方

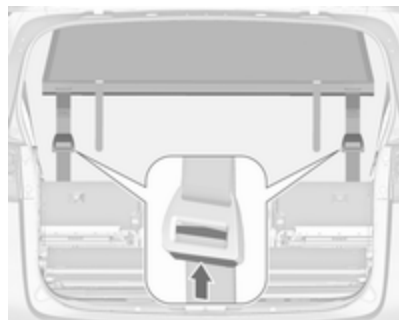


- 前排座椅上方车顶框架的两侧都有安装开口：在一侧悬挂并接合安全网杆，压紧杆和悬挂并接合另一侧。



- 将安全网固定带的挂钩连接至座椅前方地板两侧的捆绑固定眼。
- 通过拉动固定带较松的一端拉紧两条固定带。

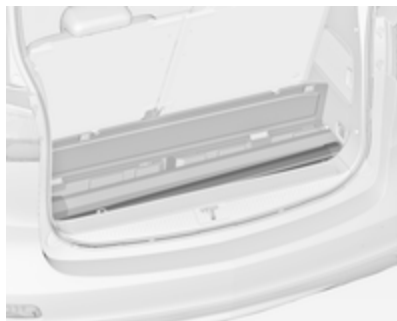
拆卸



按下张紧装置上的按钮，释放两侧的固定带。从固定眼分离挂钩。从车顶框架的支架上松开安全网杆。卷起安全网并用固定带固定。

装载

打开尾门前面行李箱地板中的储物箱盖。



将安全网放入储物箱并关闭盖。

折叠式托盘

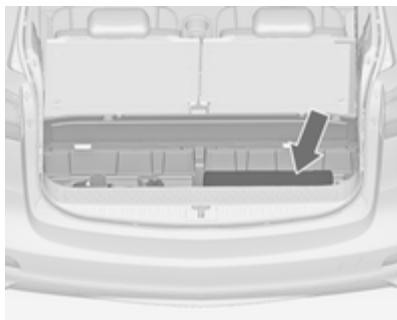
位于前排座椅靠背中。

通过向上拉动开启，直至其接合。

通过将其按下越过阻力点，将其折起。

不要在折叠式托盘上放置任何重物。

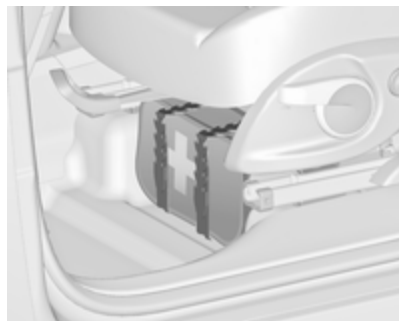
警告三角牌



将警告三角牌装入尾门前面行李箱地板中的储物箱。

急救包

将急救包和反光背心存放在驾驶员座椅下方的储物箱下方。



使用固定带固定。



在另一个版本上，急救包位于驾驶员座椅下方的储物箱中。使用滚轴打开或关闭储物箱。

车顶行李架系统

车顶行李架

由于安全原因，同时为了避免损坏车顶，建议使用经过检验认证的车顶行李架系统。更多信息请联系维修站。

请遵守安装说明，并在不用时取下车顶行李架。

安装车顶行李架

带车顶导轨的车辆



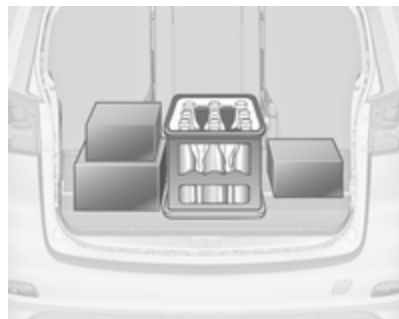
将车顶行李架固定至孔所在区域，如图中箭头所示。

不带车顶导轨的车辆



要固定车顶行李架，打开车顶条中的盖。如图所示，按照说明将安装设备插入保持器。

装载信息



- 行李箱中的重物应靠着座椅靠背放置。确保靠背牢牢卡入。如果可堆放物体，将较重的物体放在底部。
- 使用防滑带将行李固定至固定眼
↺ 74。
- 将行李箱中的散落物体固定，防止其滑动。
- 不要使装载物突出靠背上边缘。
- 不要在行李箱盖或仪表板上放置任何物品。

- 载荷绝对不能干扰踏板、驻车制动器与选档杆的操作，或干扰驾驶员的行动自如。不得在内部放置任何未固定的物体。
- 行李箱打开时不得驾驶。

⚠警告

请始终确保车内载荷妥善安放。否则物体会散落在车内各处，并造成人身伤害或货物或汽车损坏。

- 有效负荷在许可车辆总重（参见标识牌📍 219）和 EC 全装备重之间有所不同。
为了计算有效载荷，在本手册开始部分的重量表格中输入车辆数据。
EC 全装备重包括驾驶员（68 千克）、行李（7 千克）与所有液体（油箱 90%）的重量。
选装设备和配件增加了全装备重。
- 由于车辆重心升高，带着车顶载物进行驾驶会增加车辆对逆风的灵敏度，并对车辆操作具有不良作用。平均分配负载，并用固定带适当固定。根据装置情况调节轮胎压力与车速。经常检查并重新拧紧固定带。

驾驶车速不能高于 120 公里/小时。
不带车顶导轨的车辆允许车顶载物是 75 千克，带车顶导轨的车辆允许车顶载物是 100 千克。车顶载物是车顶行李架与负载的总重。

仪表和控制器

控制器	81
警告灯、量表与指示灯	87
信息显示器	97
车辆信息	103
行车电脑	106
车辆个性化	109

控制器

方向盘调节



解锁操作杆，调节方向盘，然后接合操作杆并确保其完全锁止。

除非车辆静止且方向盘锁已松开，否则不得调整方向盘。

方向盘控制器



通过方向盘上的控制器，可操作驾驶员辅助系统和连接的手机。

详细信息请参见信息娱乐系统手册。

驾驶员辅助系统  148。

加热式方向盘



通过按下  按钮启用加热功能。启用状态通过按钮中的发光二极管显示。



方向盘上的推荐抓握区域比其他区域加热更快，温度更高。

加热在发动机运行和自动停止状态下可工作。

停止-起动系统  134。

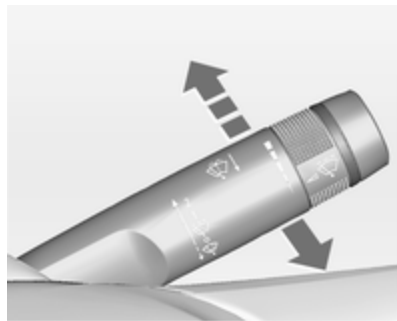
喇叭



按下 .

挡风玻璃雨刮器/清洗器

挡风玻璃雨刮器



- 2 = 快速
- 1 = 慢速
-  = 间歇刮水
- = 关闭

挡风玻璃雨刮器关闭时想要操作一次刮水动作，按下操作杆。

如果挡风玻璃结冰，不得使用。

洗车处关闭。

可调式雨刮器时间间隔



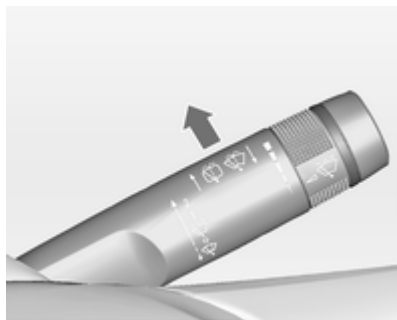
雨刮器杆处于位置 .

旋转调节轮以调节所需的刮水时间间隔:

短时间间隔 = 向上旋转调节轮

长时间间隔 = 向下旋转调节轮

根据雨量传感器自动刮水



 = 根据雨量传感器自动刮水

雨量传感器探测挡风玻璃上的水量，并自动调节挡风玻璃雨刮器的频率。

如果雨刮器的频率超过 20 秒，则雨刮臂会逐渐降低至停止位置。

雨量传感器敏感度可调



旋转调节轮以调节敏感度:

低敏感度 = 向下旋转调节轮

高敏感度 = 向上旋转调节轮



使传感器免受灰尘、污垢与结冰的影响。

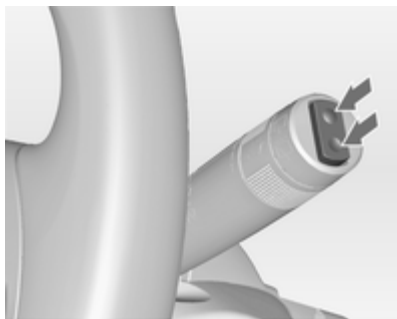
挡风玻璃与大灯清洗系统



拉动操作杆。清洗液喷至后挡风玻璃上，雨刮器进行几次刮水动作。

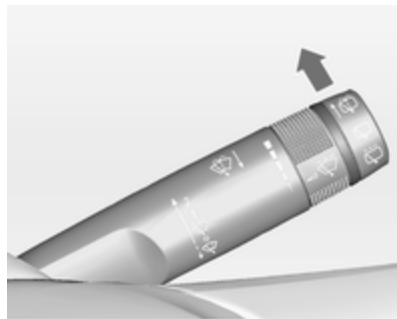
如果大灯开启且操作杆被拉得很长，清洗液也会喷至大灯上。之后，大灯清洗系统在 5 个清洗循环后才能操作，或直至关闭及再次开启发动机或大灯时。

后车窗雨刮器/清洗器



按下摇臂开关以启用后车窗雨刮器：

- | | |
|------|--------|
| 上部位置 | = 持续操作 |
| 下部位置 | = 间断操作 |
| 中间位置 | = 关闭 |



推动操作杆。清洗液喷至后车窗上，雨刮器进行几次刮水动作。

如果后车窗结冰，不得使用。

洗车处关闭。

当后挡风玻璃雨刮器开启并挂入倒档时，后车窗雨刮器自动启用。

该功能的启用或停用可在 **Settings (设置)** 信息显示器中的 菜单中更改。

车辆个性化 ⇨ 109。

清洗液液位低时，后车窗清洗器系统禁用。

外部温度

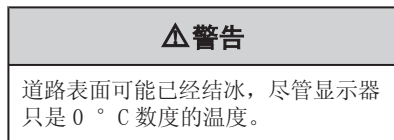


温度下降可立即显示，温度上升会延时显示。

20153



如果外部温度降至 3°C，配备高位显示器或高位综合显示器的车辆的驾驶员信息中心将显示一条警告信息。



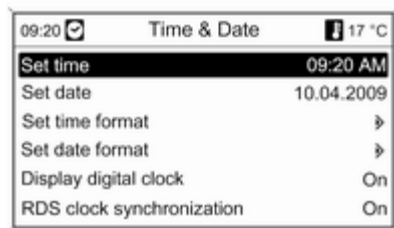
时钟

日期和时间显示在信息显示器上。

设定日期和时间

按下 CONFIG 按钮。显示 Settings (设置) 菜单。

选择 Time & Date (时间和日期)。



可选的设置选项：

- **Set time (设置时间)**：更改显示器中显示的时间。
 - **Set date (设置日期)**：更改显示器中显示的日期。
 - **Set time format (设定时间格式)**：在 12 hours (12 小时) 和 24 hours (24 小时) 之间更改时间的表示方式。
 - **Set date format (设定日期格式)**：在 MM/DD/YYYY (月/日/年) 和 DD.MM.YYYY (日、月、年) 之间更改日期的表示方式。
 - **Display digital clock (显示数字式时钟)**：打开/关闭显示器上的时间显示。
 - **RDS clock synchronization (RDS 时钟同步)**：大多数 VHF 传送器的 RDS (远程数据服务) 信号自动设置时间。RDS 时间同步可能会需要几分钟的时间。一些信号传送器不一定发送正确的时间信号。在这种情况下，建议关闭自动时间同步。
- 车辆个性化 109。

电源插座



前控台中有一个 12 伏电源插座。向下折叠盖子。



后控台中还有一个 12 伏电源插座



行李箱的左侧壁中也有一个。

不要超过最大功率消耗 120 瓦。

点火开关关闭时，电源插座停用。另外，在低蓄电池电压的情况下，电源插座也停用。

连接的电气附件必须符合电磁兼容性要求（根据 DIN VDE 40 839 中的规定要求）。

不得连接任何导电附件，例如充电设备或电池。

不得使用不适合的插头，这样会损坏电源插座。

停止-起动系统 ◀ 134。

点烟器

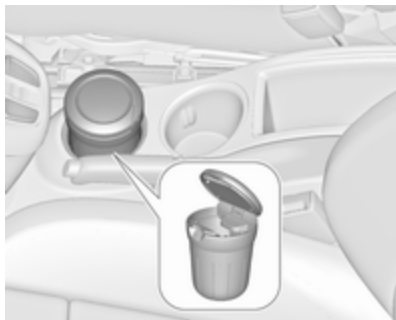


点烟器位于前控台中。向下折叠盖子。

按压点烟器。一旦元件灼热，其自动关闭。拉出点烟器。

烟灰缸

注意事项
只可用于放置烟灰，不可用于放置可燃垃圾。



可以将便携式烟灰缸放在杯架中。

警告灯、量表与指示灯

组合仪表

在某些版本中，点火开关开启时，仪表指针轻旋至止动位。

速度计



显示车辆速度。

里程表



底行显示记录的距离，单位为公里。

短程里程表

顶行显示自上次复位后记录的行驶距离。

要进行复位，按下转向信号杆上的 **SET/CLR** 按钮并保持数秒  97。

某些版本在速度计和驾驶员信息中心间装载了复位旋钮：要进行重置，在点火开关打开时压住旋钮几秒钟。

短程里程表可累计计数 2000 公里，然后再从 0 开始读数。

转速表



显示发动机转速。

在每个档位下，尽可能以较低的发动机转速驾驶。

注意事项

如果指针处于红色警告区，则超出了最大允许发动机转速。发动机处于危险状态。

燃油表



根据操作模式，显示油箱中的燃油液位和气体压力。

如果油箱中液位较低，控制指示灯  照亮。如果此灯闪烁，立即加油。

在液化气运行中，当液化气罐用空时，系统自动切换为汽油运行  88。

切勿在燃油箱空的情况下运行。

由于油箱中有剩余燃油，加注的燃油量应少于规定的油箱容量。

燃油选择器

以天然气为燃料



按下按钮  在汽油和天然气操作模式间切换。发光二极管  状态显示当前运转模式。

-  关闭 = 天然气操作模式。
-  亮起 = 汽油操作模式。
-  闪烁 = 无法转换模式，某一种燃料用完。

天然气罐一旦用空，汽油运行就自动接合，直到点火开关闭。

天然气操作模式的燃料  171。

液化气操作模式



按下按钮 **LPG** 在汽油和液化气运行之间切换。发光二极管  状态显示当前运转模式。

- 关闭 = 汽油运行
- 亮起 = 液化气运行
- 闪烁 = 无法装换模式，某一种燃料用完

液化气罐一旦用空，汽油运行就自动接合，直到点火开关关闭。

液化气运行的燃料  172。

发动机冷却液温度计



显示冷却液温度。

- 左侧区域 = 未达到发动机运行温度
- 中间区域 = 正常运行温度
- 右侧区域 = 温度过高

注意事项

如果发动机冷却液温度过高，应该立即停机，关闭发动机。对发动机有损害危险。检查冷却液。

保养周期显示器

发动机机油寿命系统告知您何时更换发动机机油和过滤器。根据行驶条件，指示更换发动机机油和过滤器的时间间隔会有相当大的变化。

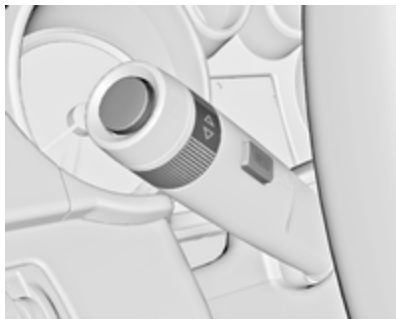


在高位显示器或高位综合显示器中，剩余机油的使用持续时间在 **Vehicle Information Menu (车辆信息菜单)** 中显示。

在中位显示器中，剩余机油的使用持续时间显示为控制指示灯 ，因此点火开关必须打开，但发动机没有运转。

可通过转向信号杆上的按钮选择菜单和功能。

要显示剩余发动机机油的使用持续时间：



按下 **MENU** 按钮选择 **Vehicle Information Menu** (车辆信息菜单)。

旋动调节轮选择 **Remaining Oil Life** (剩余燃油可达里程)。

每次更换发动机机油时，系统必须复位以使其正常工作。请向维修站求助。

按下 **SET/CLR** 按钮复位。因此点火开关必须打开，且发动机没有运转。

当系统计算出发动机机油寿命已经耗尽时，驾驶员信息中心将显示 **Change Engine Oil Soon** (更换发动机油) 或警告代码。在一周或 500 公里之内 (“先到为准” 原则)，请维修站更换发动机机油和过滤器。

驾驶员信息中心 ⇨ 97。

保养信息 ⇨ 217。

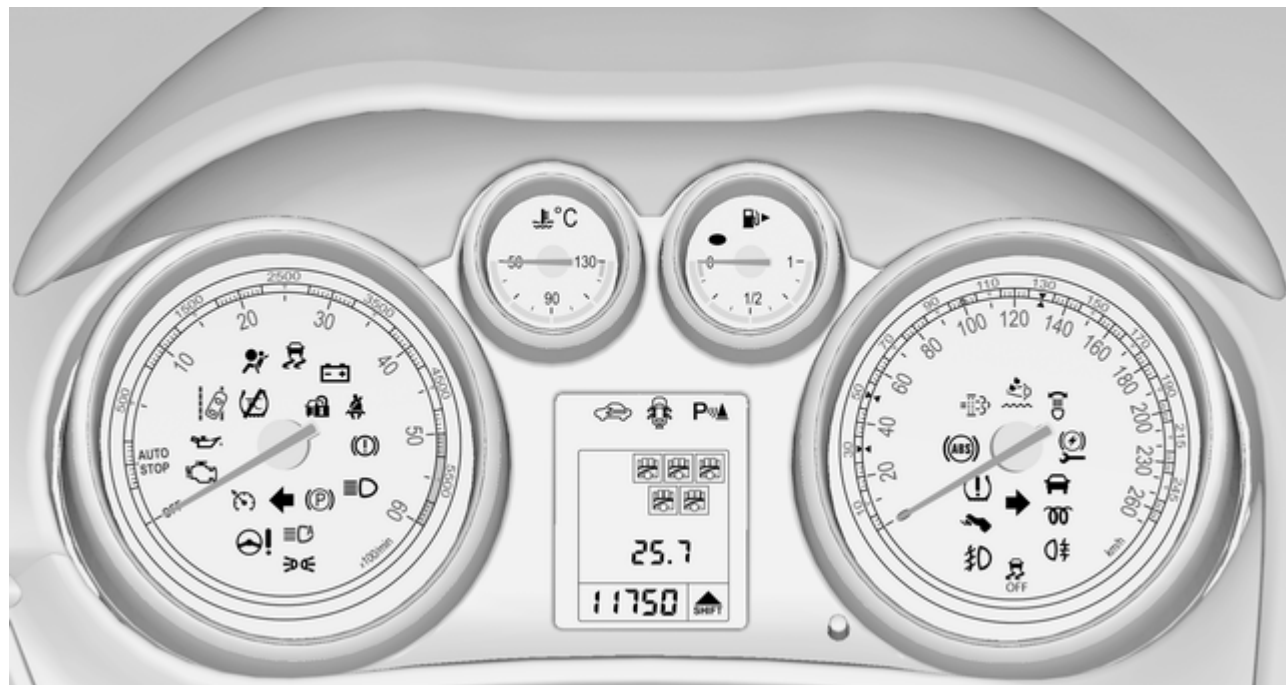
控制指示灯

描述的控制指示灯不是在所有车辆上都有。该描述适用于所有仪表版本。根据设备的不同，控制指示灯的位置可能不同。当点火打开时，大部分控制灯将作为功能测试短暂照亮。

控制指示灯颜色的含义：

- 红色 = 危险，重要提示
- 黄色 = 警告，信息，故障
- 绿色 = 确认启用
- 蓝色 = 确认启用
- 白色 = 确认启用

组合仪表中的控制指示灯



中控台中的控制指示灯



转向信号

↔ 照亮或绿灯闪烁。

短时间亮起

驻车灯被打开。

闪烁

转向信号或危险警告闪光灯被启用。

快速闪烁：某一转向信号灯或相关保险丝故障，挂车上的转向信号灯故障。

更换灯泡 ↗ 187，保险丝 ↗ 195。

转向灯 ↗ 120。

座椅安全带提醒器

前排座椅上的座椅安全带提醒器

驾驶员座椅或前排乘客座椅的 亮起或闪烁红色。

照亮

点火开关打开后，直至已佩戴座椅安全带。

闪烁

发动机启动后最多 100 秒，直至已佩戴座椅安全带。

固定座椅安全带 ↗ 43。

后排座椅上的座椅安全带状态



驾驶员信息中心的 或 闪亮或亮起。

照亮

点火开关打开后至少 35 秒钟，直至已佩戴安全带。

如果在驾驶时佩戴先前未佩戴的座椅安全带。

闪烁

起步后，当座椅安全带被解开时。

固定座椅安全带 ↗ 43。

安全气囊与安全带张紧器

红灯亮起。

点火开关开启时，控制指示灯照亮约 4 秒。如果控制指示灯不亮起、未在 4 秒之后熄灭或在行驶时亮起，说明安全气囊系统中有故障。请向维修站求助。安全气囊和安全带预紧器可能在发生事故时不能触发。

安全带预紧器或安全气囊的启用由 的持续亮起作为指示。

⚠警告

立即让维修站排除故障原因。

安全带预紧器、安全气囊系统 ⇨ 42、
⇨ 45。

安全气囊解除

ON（打开） 黄灯亮起。

点火开关打开后亮起大约 60 秒。前排乘客安全气囊启用。

OFF（关闭） 黄灯亮起。

前排乘客安全气囊停用 ⇨ 47。

⚠危险

对于儿童，与启用的前排乘客安全气囊一起使用儿童约束系统有致命伤害危险。

对于成年人，禁用前排乘客安全气囊有致命伤害危险。

充电系统

 红灯亮起。

点火开关打开时亮起，且在发动机启动后很快熄灭。

发动机运行时照亮

停车，关闭发动机。蓄电池未充电。发动机冷却可能中断。制动器伺服单元可能失效。请向维修站求助。

功能故障指示灯

 亮起或黄灯闪烁。

点火开关打开时亮起，且在发动机启动后很快熄灭。

发动机运行时照亮

废气控制系统故障可能超出了允许的排放限值。请立即向维修站求助。

发动机运行时闪烁

可能会导致催化净化转换器损坏的故障。松开一些油门踏板，直至闪烁停止。请立即向维修站求助。

立即维修车辆

 黄灯亮起。

另外，还显示一条警告信息或警告代码。车辆需要维护保养。

请向维修站求助。

车辆信息 ⇨ 103。

制动器与离合器系统

制动器与离合器液液位。

① 红灯亮起。

制动器与离合器液液位过低 ⇨ 185。

⚠警告

停车熄火。不要继续开车。请咨询一家汽车维修厂。

如果踩下手动驻车制动器，点火开关开启后照亮 ⇨ 144。

操作踏板

 亮起或黄灯闪烁。

需要操作离合器踏板以起动发动机。停止-起动系统 ⇨ 134。

照亮

需要操作制动踏板以释放电动驻车制动器 ⇨ 144。

闪烁

需要操作离合器踏板以起动发动机
◇ 133。

电动驻车制动器

Ⓢ 亮起或红灯闪烁。

照亮

电动驻车制动器被施用 ◇ 144。

闪烁

电动驻车制动器未完全施用或被释放。
打开点火开关，踩下制动踏板，并尝试
通过先释放然后施用电动驻车制动器使
系统复位。如果 Ⓢ 保持闪烁，不要行
驶并向维修站求助。

电动驻车制动器故障

Ⓢ 亮起或黄灯闪烁。

照亮

电动驻车制动器工作中，但性能下降
◇ 144。

闪烁

电动驻车制动器处于保养模式。停止车
辆，施用并松开电动驻车制动器以复位。

⚠ 警告

立即让维修站排除故障原因。

防抱死制动系统（ABS）

Ⓢ 黄灯亮起。

点火开关打开后亮起数秒。控制指示灯
熄灭时，系统运行准备就绪。

如果几秒后控制指示灯未关闭，或其在
行驶时照亮，说明 ABS 系统有故障。制
动系统仍可运行，但没有 ABS 功能。

防抱死制动系统 ◇ 143。

升档

对于配备高位显示器或高位综合显示器
的车辆，当因节省燃油而推荐升档时，
Ⓢ 控制指示灯绿灯亮起或在驾驶员信息
中心以符号的形式显示。

在某些版本中，换档指示信息通常以全
屏形式在驾驶员信息中心弹出显示。

EcoFlex 驾驶辅助 ◇ 106。

动力转向系统

Ⓢ 黄灯亮起。

在动力转向系统功能降低时亮起

由于系统过热，动力转向系统功能降低。
系统降温后，控制指示灯熄灭。

停止-起动系统 ◇ 134。

在动力转向系统禁用时亮起

动力转向系统故障。向维修站咨询。

车道偏离警告系统

Ⓢ 绿色亮起或黄灯闪烁。

绿灯亮起

系统打开并准备运行。

闪烁黄色

系统识别到非预期的车道变更。

超声波驻车辅助系统

PⓈ 黄灯亮起。

系统故障

或

由于传感器脏污或被冰雪覆盖而产生故障
或

由于外部超声波源而受到干扰。一旦移
除干扰源，系统将正常运作。

请维修站排除系统故障原因。

超声波驻车辅助系统  159。

电子稳定控制系统关闭

 黄灯亮起。

系统被停用。

电子稳定控制和牵引力控制系统

 亮起或黄灯闪烁。

照亮

系统中出现故障。可以继续行驶。但是，行驶稳定性可能会下降，这取决于路面条件。

由维修站排除故障原因。

闪烁

有效使用系统。发动机的输出可能降低，车辆可能自动小幅制动。

电子稳定控制系统  145，牵引力控制系统  145。

牵引力控制系统关闭

 黄灯亮起。

系统被停用。

预热

 黄灯亮起。

预热被启用。只有当外部气温较低时才启用。

柴油微粒过滤器

 亮起或黄灯闪烁。

柴油微粒过滤器需要清洁。

继续行驶直至  熄灭。如果可能，不要使发动机转速降至 2000 转/分以下。

照亮

柴油微粒过滤器装满。尽快开始清洁过程。

闪烁

达到过滤器的最大填充水平。立即开始清洁过程，以避免对发动机造成损坏。

柴油微粒过滤器  136，停止-起动系统  134。

车用尿素

 亮起或黄灯闪烁。

照亮

下一次重启时最高车速将限制在 100 公里/小时以内。

闪烁

有关预防发动机重启的最高车速的更多限制。

车用尿素  137。

胎压监测系统

 亮起或黄灯闪烁。

照亮

胎压流失。立即停车并检查胎压。

闪烁

系统或未安装压力传感器的轮胎故障（例如，备胎）。60-90 秒后，控制指示灯持续亮起。向维修站咨询。

发动机机油压力

 红灯亮起。

点火开关打开时亮起，且在发动机启动后很快熄灭。

发动机运行时照亮

注意事项
发动机的润滑可能被中断。这会造成发动机损坏及/或驱动轮锁定。

1. 踩下离合器。
2. 选择空档，将选档杆设置至 **N** 档。
3. 在不妨碍其它车辆的情况下，尽可能快地从车流中行驶出来。
4. 关闭点火开关。

⚠警告
发动机关闭时，刹车和转向就需要明显更大的力量。在“自动停止”时，制动器伺服单元仍可运行。 在车辆静止前不要拔下钥匙，否则方向盘锁可能会意外接合。

在向维修站求助前，先检查机油液位
↗ 183。

燃油油位低

● 亮起或黄灯闪烁。

照亮

油箱中的液位过低。

闪烁

燃油耗尽。立即加油。切勿在燃油箱空的情况下运行。

催化净化转换器 ↗ 137。

排放柴油机燃油系统 ↗ 187。

发动机防盗系统

🔑 闪烁黄色。

防盗系统故障。无法起动发动机。

发动机功率减小

🚗 黄灯亮起。

发动机功率受到限制。向维修站咨询。

车外灯

🚗 绿灯亮起。

车外灯亮起 ↗ 114。

远光灯

🚗 蓝灯亮起。

在远光灯启用、大灯闪烁时亮起
↗ 115，或在远光灯与远光灯辅助系统
或智能光程系统一同启用时亮起
↗ 117。

远光灯辅助系统

🚗 绿灯亮起。

远光灯辅助系统或智能光程系统启用
↗ 115，↗ 117。

自适应前照明系统

🚗 亮起或黄灯闪烁。

照亮

系统故障。

请向维修站求助。

闪烁

系统切换到对称近光。

点火开关开启后，控制指示灯 🚗 闪烁大
约 4 秒，以提示系统已启用 ↗ 116。

自动灯光控制 ↗ 115。

雾灯

🚗 绿灯亮起。

前雾灯开启 ◇ 120。

后雾灯

🚗 黄灯亮起。

后雾灯打开 ◇ 120。

清洗液液位低

🚗 黄灯亮起。

清洗液液位低。

清洗液 ◇ 185。

定速巡航控制系统

🚗 白灯或绿灯亮起。

白灯亮起

系统开启。

绿灯亮起

定速巡航控制系统启用。

定速巡航控制系统 ◇ 148。

自适应巡航控制

🚗 白灯或绿灯亮起。

白灯亮起

系统开启。

绿灯亮起

自适应巡航控制系统启用。

自适应巡航控制系统 ◇ 150。

侦测出前方车辆

🚗 绿灯亮起。

侦测到前方相同车道的车辆。

自适应巡航控制系统 ◇ 150，前部碰撞警告 ◇ 155。

车门开启

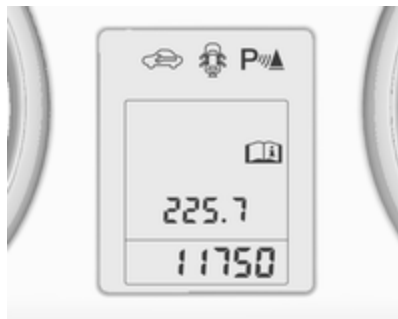
🚗 红灯亮起。

某扇车门或尾门打开。

信息显示器

驾驶员信息中心

驾驶员信息中心 (DIC) 位于组合仪表中速度计和转速表之间。可提供中位显示器、高位显示器或高位综合显示器。



中位显示器显示：

- 总里程表
- 短程里程表
- 一些控制指示灯
- 车辆信息
- 里程/燃油信息
- 车辆信息以代码的形式显示 ◇ 103



在高位显示器中，可通过按下 **MENU** 按钮选择下列主要菜单：

- **Vehicle Information Menu** (车辆信息菜单)
- **Trip/Fuel Information Menu** (行程/燃油信息菜单)



在高位综合显示器中，可通过按下 **MENU** 按钮选择菜单页，菜单符号在显示屏顶行显示：

-  **Vehicle Information Menu** (车辆信息菜单)
-  **Trip/Fuel Information Menu** (行程/燃油信息菜单)
- **eco ECO Information Menu** (ECO 信息菜单)

车辆行驶或静止时，某些显示的功能会有所差别。一些功能仅在车辆行驶时可用。

车辆个性化 ⇨ 109。记忆设置 ⇨ 18。

选择菜单和功能

可通过转向信号杆上的按钮选择菜单和功能。



按下 **MENU** 按钮在菜单之间切换或从子菜单返回至上一级菜单。



旋转调节轮高亮显示一项菜单选项或设置一个数值。



按下 **SET/CLR** 按钮选择一项功能或确认一条信息。

Vehicle Information Menu (车辆信息菜单)

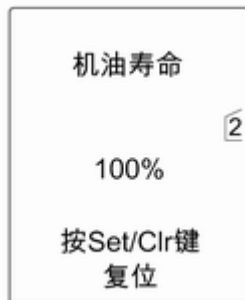
按下 **MENU** 按钮选择 **Vehicle Information Menu (车辆信息菜单)**，或在高位综合显示器中选择 。

旋动调节轮选择一个子菜单。按下 **SET/CLR** 按钮确认。

按照子菜单中给出的指示进行操作。

根据版本的不同，可能出现的子菜单为：

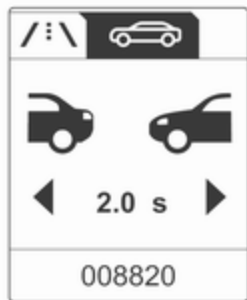
- **Unit (单位)**：所显示的单元可以更改
- **Tire Pressure (轮胎压力)**：行驶过程中检查所有车轮的胎压  202



- **Remaining Oil Life (剩余燃油可达里程)**：指示何时更换发动机机油和过滤器  89



- **Speed Warning (车速警告)**：如果超出预设的车速，将发出警告铃声
- **交通标志辅助系统**：显示在当前路线区段探测到的交通标志  167



- **Following Dist. (跟车距离)**: 显示至前方行驶车辆的距离 ▷ 158

中位显示器、高位显示器和高位综合显示器的选择和指示可能不同。

Trip/Fuel Information Menu (行程/燃油信息菜单)

按下 **MENU** 按钮选择 **Trip/Fuel Information Menu (行程/燃油信息菜单)**，或在高位综合显示器中选择 **/!**。旋动调节轮选择一个子菜单。按下 **SET/CLR** 按钮确认。



- 短程里程表 1
- 短程里程表 2
- 数字车速

短程里程表 2 和数字速度仅在配备高位显示器或高位综合显示器的车辆上可用。

重启短程里程表时，按下转向信号杆上的 **SET/CLR** 按钮几秒钟，或在点火开关打开时按下速度计和驾驶员信息中心之间的重启旋钮。

配备行车电脑的车辆上有更多子菜单可用。

中位显示器、高位显示器和高位综合显示器的选择和指示可能不同。

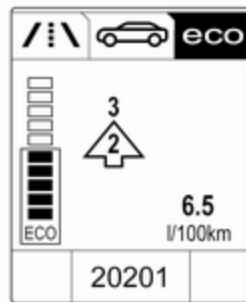
行车/燃油信息菜单，行车电脑 ▷ 106。

ECO Information Menu (ECO 信息菜单)

按下 **MENU** 按钮，在高位综合显示器的顶行中选择 **eco**。

旋动调节轮选择一个子菜单。按下 **SET/CLR** 按钮确认。

子菜单包括：



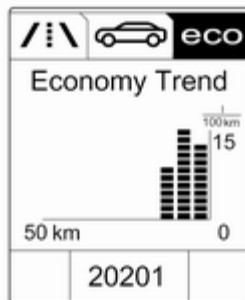
- **换挡指示**: 当前档位显示在一个箭头中。上方的数字因节省燃油而推荐升档。

Eco 指数显示: 当前油耗信息以格子形式指示。出于经济驾驶考虑，改变您的驾驶风格以使填充的格子保持在 **Eco** 区域内。填充的格子越多，油耗越多。同时还会指示当前油耗值。



- **Top Consumers (高端消费者)**: 以降序形式列出了当前开启的最耗油的舒适型设备。指示了节省燃油的潜力。关闭某样耗能设备后，其便从列表上消失了，油耗值也将更新。

在时走时停的驾驶状况下，发动机将自动启用后车窗除雾，以增加发动机负荷。在这种情况下，后车窗除雾将作为耗能最高的项目之一进行指示，无需客户激活。



- **Economy Trend (经济趋势)**: 显示 50 公里距离范围内平均油耗变化趋势。填充的格子显示了每 5 公里的油耗情况，并显示了地形状况或驾驶行为对油耗的影响。

图形信息显示器，彩色信息显示器

根据车辆配置，车辆配备图形或彩色信息显示器。信息显示器位于仪表板上信息娱乐系统的上方。

图形信息显示器



根据信息娱乐系统，图形信息显示器有两种版本可用。



图形信息显示器显示：

- 时间 ⇄ 85
- 外部温度 ⇄ 85
- 日期 ⇄ 85
- 信息娱乐系统，参见信息娱乐系统手册中的说明
- 车辆个性化设置 ⇄ 109

彩色信息显示器



彩色信息显示器以彩色显示：

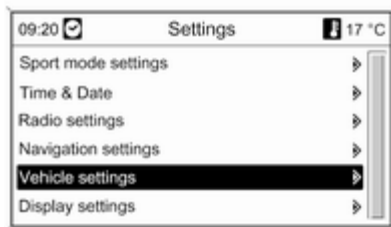
- 时间 ⇄ 85
- 外部温度 ⇄ 85
- 日期 ⇄ 85

- 信息娱乐系统，参见信息娱乐系统手册中的说明
- 导航系统，参见信息娱乐系统手册中的说明
- 后视摄像头
- 系统设置
- 车辆信息 ⇄ 103
- 车辆个性化设置 ⇄ 109

信息类型以及其如何显示取决于车辆设备和所做设置。

选择菜单和设置

通过显示器进入菜单和设置



通过以下方式进行选择：

- 菜单
- 信息娱乐系统的功能按钮和多功能旋钮

利用信息娱乐系统进行选择



通过信息娱乐系统选择某项功能。显示所选功能的菜单。

多功能旋钮用以选择一个项目并确认。

多功能旋钮

多功能旋钮是菜单的中央控制元件：

旋转

- 标志一个菜单选项
- 设置一个数值或显示一个菜单选项

按下（外圈）

- 选择或启用标记的选项
- 确认一个设置的值
- 打开/关闭一项系统功能

BACK 按钮

按下按钮：

- 退出一个菜单而不更改设置
- 从子菜单返回上一级菜单
- 删除一个字符序列的最后一个字符

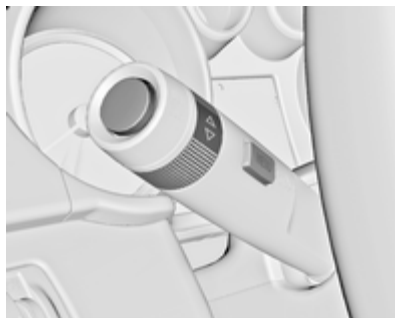
按下并按住按钮并保持数秒以删除整个输入。

车辆个性化 ⇨ 109。

记忆设置 ⇨ 18。

车辆信息

信息主要在驾驶员信息中心（DIC）中显示，有时还同时伴有警告和信号蜂鸣声。



按下 **SET/CLR** 按钮、**MENU** 按钮或旋转调节轮以确认一条信息。

中位显示器上的车辆信息



车辆信息以代码的形式显示。

编号 车辆信息

- 2 未探测到无线遥控器，踩下离合器踏板以重新启动。
- 3 发动机冷却液液位低
- 4 空调关闭
- 5 方向盘被锁止
- 6 踩下制动踏板以释放电动驻车制动器

编号 车辆信息

- 7 旋转方向盘，关闭点火开关然后再打开
- 9 旋转方向盘，重新起动发动机
- 12 车辆过载
- 13 压缩机过热
- 15 中置高位制动灯故障
- 16 制动灯故障
- 17 大灯调平故障
- 18 左近光灯故障
- 19 后雾灯故障
- 20 右近光灯故障
- 21 左侧灯故障
- 22 右侧灯故障
- 23 倒车灯故障
- 24 牌照灯故障
- 25 左前转向信号故障
- 26 左后转向信号故障

编号 车辆信息

- 27 右前转向信号故障
- 28 右后转向信号故障
- 29 检查挂车的制动灯
- 30 检查挂车的倒车灯
- 31 检查挂车左转向信号
- 32 检查挂车右转向信号
- 33 检查挂车的后雾灯
- 34 检查挂车的后车灯
- 35 更换无线遥控器中的蓄电池
- 48 清洁侧盲区警示系统
- 49 车道偏离警告系统不可用
- 53 拧紧油箱盖
- 54 柴油过滤器进水
- 55 柴油微粒过滤器装满 136
- 56 前轴胎压不平衡
- 57 后轴胎压不平衡

编号 车辆信息

- 58 检测到没有轮胎气压监控系统的轮胎
- 59 打开然后再关闭驾驶员侧车窗
- 60 打开然后再关闭前排乘客侧车窗
- 61 打开然后再关闭左后车窗
- 62 打开然后再关闭右后车窗
- 65 偷盗企图
- 66 维护保养防盗报警系统
- 67 维护保养方向盘锁
- 68 维护保养动力转向系统
- 69 维护保养悬挂系统
- 70 维护保养液面控制系统
- 71 维护保养后轴
- 74 维护保养自适应前大灯系统
- 75 维护保养空调
- 76 维护保养侧盲区警示系统
- 77 车道偏离警告系统

编号 车辆信息

- 79 加满发动机机油
- 81 维护保养变速箱
- 82 立即更换发动机机油
- 83 维护保养自适应巡航控制系统
- 84 发动机功率下降
- 94 在下车前转换至驻车
- 95 维护保养安全气囊
- 128 发动机罩打开
- 134 驻车辅助系统故障, 清洁保险杠
- 136 维护保养驻车辅助系统
- 145 检查清洗液液位
- 174 蓄电池电压低
- 258 驻车辅助系统关闭

高位显示器或高位综合显示器上的车辆信息

车辆信息以文本的形式显示。按照信息给出的指示进行操作。

系统显示与以下方面相关的信息:

- 液位
- 防盗报警系统
- 制动器
- 驾驶系统
- 车身高度控制系统
- 定速巡航控制系统
- 自适应巡航控制系统
- 前部碰撞警告
- 紧急碰撞制动系统

- 驻车辅助系统
- 照明、灯泡更换
- 自适应前照明系统
- 雨刮器/清洗系统
- 车门、车窗
- 侧盲区警示系统
- 交通标志辅助系统
- 车道偏离警告系统
- 无线遥控器
- 座椅安全带
- 安全气囊系统
- 发动机和变速箱
- 胎压
- 柴油微粒过滤器 ↗ 136
- 蓄电池
- 选择性催化还原, 柴油机排气处理液 (DEF), 车用尿素 ↗ 137

彩色信息显示器上的车辆信息

另外, 彩色信息显示器还显示一些重要信息。按下多功能旋钮以确认一条信息。一些信息仅弹出数秒钟时间。

警告铃声

起动发动机或行驶时

一次仅发出一遍警告铃声

座椅安全带未系紧的警告铃声优先于其他任何警告铃声。

- 如果未系好座椅安全带。
- 车辆起动时，如果未完全关闭某扇车门或尾门。
- 如果踩下驻车制动器的情况下超过特定车速。
- 如果自适应巡航控制系统自动禁用。
- 如果过于接近前方车辆。
- 如果超出程控车速或限速。
- 如果驾驶员信息中心（DIC）显示警告信息或警告代码。
- 如果驻车辅助系统探测到物体。
- 如果发生非预期的车道变更。
- 如果挂上倒档且后部载运系统展开。
- 如果柴油微粒过滤器达到最大填充水平。
- 如果需要加注车用尿素。

当停车和/或驾驶员侧车门打开时

- 当钥匙位于点火开关中时。
- 车外灯亮起时。

在自动停止期间

- 如果驾驶员侧车门打开。

蓄电池电压

当蓄电池电压变低时，驾驶员信息中心将显示一条警告消息或警告代码 174。

1. 立即关闭不需要的耗电功能，如座椅加热、加热式后车窗或其他主要耗电功能，以利于行驶安全。
2. 通过继续行驶一段时间或使用充电设备为蓄电池充电。

在发动机连续起动两次，运行时没有出现电压下降后，警告信息或警告代码将消失。

如果蓄电池无法重新充电，请维修站排除造成故障的原因。

行车电脑

可通过转向信号杆上的按钮选择菜单和功能。



按下 **MENU** 按钮选择 **Trip/Fuel Information Menu** (行程/燃油信息菜单)，或在高位综合显示器中选择 **/i**。



Trip/Fuel Information Menu (行程/燃油信息菜单) 在高位显示器上

旋转调节轮选择一个子菜单:



- 短程里程表 1
- 短程里程表 2
- 有效范围
- 平均油耗
- 瞬时油耗
- 平均车速
- 数字车速
- 交通标志辅助系统
- 路线导航

Trip/Fuel Information Menu (行程/燃油信息菜单) 在高位综合显示器上

旋转调节轮选择一个子菜单:



- 短程里程表 1
- 平均油耗 1

- 平均车速 1



- 短程里程表 2
- 平均油耗 2
- 平均车速 2



- 数字车速
- 有效范围
- 瞬时油耗
- 路线导航

行车电脑 1 和 2

两台行车电脑的信息可以独立重复设置，通过按下 **SET/CLR** 按钮可设置里程表、平均油耗和平均车速信息，从而能显示不同驾驶员的不同行车信息。



短程里程表

短程里程表显示某次重置后记录的行驶距离。

短程里程表可累计计数 2000 公里，然后再从 0 开始读数。

要进行复位，按下 **SET/CLR** 按钮数秒。

有效范围

根据当前燃油箱容量与当前消耗量，计算有效范围。显示器显示平均值。

重新注油后，短暂延时后有效范围自动更新。

当油箱中的燃油液位低时，配备高位显示器或高位综合显示器的车辆将显示一条信息。

当油箱必须立即加油时，配备中位和高位显示器或高位综合显示器的车辆将显示一条警告代码或警告信息。

另外，燃油表中的控制指示灯  亮起或闪烁  96。

平均油耗

平均油耗的显示。测量值可在任意时间复位并从默认的数字开始。

要进行复位，按下 **SET/CLR** 按钮数秒。

瞬时油耗

瞬时油耗显示。

平均车速

平均车速的显示。测量值可随时进行重新设置。

要进行复位，按下 **SET/CLR** 按钮数秒。

数字车速

瞬时车速的数字显示。

交通标志辅助系统

显示在当前路线区段探测到的交通标志  167。

路线导航

除了彩色信息显示器中的导航信息，驾驶员信息中心也会显示路线导航信息。

配备天然气发动机车辆的不同指示：

有效范围

有效范围在汽油模式和天然气模式下指示。

两种模式可以累加指示。

平均油耗

平均油耗始终在选择的模式中显示。

燃油选择器 $\diamond$ 88。

瞬时油耗

瞬时油耗始终在选择的模式中显示。

燃油选择器 $\diamond$ 88。

车辆个性化

可通过更改信息显示器中的设置，将车辆的操作个性化。

不同驾驶员的一些个性设置可通过每把车辆钥匙单独记忆。记忆设置 $\diamond$ 18。

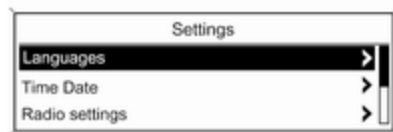
根据车辆设备和各国法规的不同，以下所描述的功能可能不可用。

一些功能仅在发动机运行时显示或启用。

图形信息显示器中的个性设置



按下 CONFIG 按钮。显示 Settings（设置）菜单。



以下设置可通过旋转并按下多功能旋钮进行选择：

- Sport mode settings（运动模式设置）
- Languages（语言）
- Time Date（时间 日期）
- Radio settings（收音机设置）
- Phone settings（电话设置）
- Vehicle settings（车辆设置）

可在相应的子菜单中更改以下设置：

Sport mode settings (运动模式设置)

驾驶员可以选择将在运动模式中启用的功能 ⇨ 146。

- Sport suspension (运动型悬架): 减振更硬。
- Sport powertrain performance (运动型动力传动性能): 油门踏板和换挡特征越来越具响应性。
- Sport steering (运动型操控): 转向支持减小。
- Swap backlight colour main instr. (切换主仪表板背景颜色): 仪表照明颜色变换。

Languages (语言)

所需语言的选择。

Time Date (时间 日期)

参见时钟 ⇨ 85。

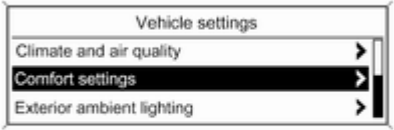
Radio settings (收音机设置)

参见信息娱乐系统手册中的说明。

Phone settings (电话设置)

参见信息娱乐系统手册中的说明。

Vehicle settings (车辆设置)

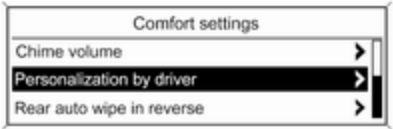


■ Climate and air quality (气候和空气质量)

Auto fan speed (自动风扇转速): 更改风扇调节。关闭并重新打开点火开关后, 将启用更改的设置。

Climate control mode (气候控制模式): 每次点火开关打开时启用或禁用制冷功能, 或使用最后选择的设置。

Auto rear demist (自动后部除雾): 自动启用加热式后车窗。



20340

■ Comfort settings (舒适型设置)

Chime volume (蜂鸣音): 更改警告铃声的音量。

Personalization by driver (驾驶员个性化设置): 启用或禁用个性化功能。

Rear auto wipe in reverse (倒车时后部雨刮器自动刮水): 当挂上倒档时启用或禁用后车窗雨刮器的自动打开功能。

■ Park assist / Collision detection (驻车辅助/碰撞探测)

Park assist (驻车辅助): 启用或禁用超声波驻车辅助系统。

Auto collision preparation (自动碰撞准备): 如果即将发生碰撞危险,

启用或停用车辆的自动制动功能。可选择以下选项：系统将执行制动控制，仅发出警告铃声或完全停用。

Side blind zone alert (侧面盲点区域警告)：更改侧盲区警示系统设置。

■ Exterior ambient lighting (外部环境照明)

Duration upon exit of vehicle (下车时间)：启用或禁用下车照明和更改下车照明的持续时间。

Exterior lighting by unlocking (解锁时外部照明)：启用或禁用上车照明。

■ Power door locks (电动车门锁止)

Auto door lock (车门自动锁止)：关闭点火开关后，启用或禁用自动车门解锁功能。车辆开走后启用或禁用自动车门锁定功能。

Stop door lock if door open (若车门打开，车门锁止停止)：有车门打开时启用或禁用自动车门锁定功能。

Delayed door lock (车门延迟锁止)：启用或禁用延迟的车门锁止功能。

■ Remote locking, unlocking, starting (遥控锁止，解锁，起动)

Remote unlock feedback (遥控解锁反馈)：解锁时启用或禁用危险警告闪光灯反馈功能。

Remote door unlock (遥控车门解锁)：更改解锁时仅解锁驾驶员侧车门或解锁所有车门的设置。

Auto relock doors (再次自动锁止车门)：在解锁但未打开车门时启用或禁用自动重锁功能。

■ Restore factory settings (恢复出厂设置)

Restore factory settings (恢复出厂设置)：将所有设置复位至默认设置。

彩色信息显示器中的个性设置



按下 CONFIG 按钮。显示 Settings (设置) 菜单。



以下设置可通过旋转并按下多功能旋钮进行选择：

- Sport mode settings (运动模式设置)
- Languages (语言)
- Time & Date (时间和日期)
- Radio settings (收音机设置)
- Phone settings (电话设置)
- Navigation settings (导航设置)
- Vehicle settings (车辆设置)
- Display settings (显示设置)

可在相应的子菜单中更改以下设置：

Sport mode settings (运动模式设置)

驾驶员可以选择将在运动模式中启用的功能 ⇨ 146。

- Sport suspension (运动型悬架): 减振更硬。
- Sport powertrain performance (运动型动力传动性能): 油门踏板和换挡特征越来越具响应性。
- Sport steering (运动型操控): 转向支持减小。
- Swap backlight colour main instr. (切换主仪表板背景颜色): 仪表照明颜色变换。

Languages (语言)

所需语言的选择。

Time & Date (时间和日期)

参见时钟 ⇨ 85。

Radio settings (收音机设置)

参见信息娱乐系统手册中的说明。

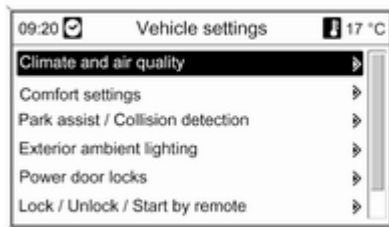
Phone settings (电话设置)

参见信息娱乐系统手册中的说明。

Navigation settings (导航设置)

参见信息娱乐系统手册中的说明。

Vehicle settings (车辆设置)

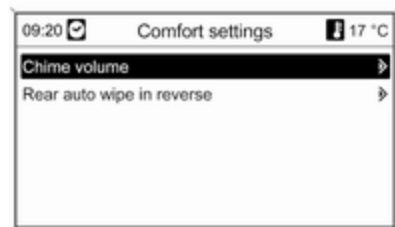


■ Climate and air quality (气候和空气质量)

Auto fan speed (自动风扇转速): 更改风扇调节。关闭并重新打开点火开关后, 将启用更改的设置。

Climate control mode (气候控制模式): 每次点火开关打开时启用或停用制冷功能, 或使用最后选择的设置。

Auto rear demist (后部自动除雾): 自动启用加热式后车窗。



■ Comfort settings (舒适型设置)

Chime volume (蜂鸣音): 更改警告铃声的音量。

Rear auto wipe in reverse (倒车时后部雨刮器自动刮水): 当挂上倒档时启用或禁用后车窗雨刮器的自动打开功能。

■ Park assist / Collision detection (驻车辅助/碰撞探测)

Park assist (驻车辅助): 启用或禁用超声波驻车辅助系统。

Auto collision preparation (自动碰撞准备): 如果即将发生碰撞危险, 启用或停用车辆的自动制动功能。可

选择以下选项：系统将执行制动控制，仅发出警告铃声或完全停用。

Side blind zone alert (侧面盲区警告)：更改侧盲区警示系统设置。

■ **Exterior ambient lighting (外部环境照明)**

Duration upon exit of vehicle (下车后的持续时间)：启用或禁用下车照明和更改下车照明的持续时间。

Exterior lighting by unlocking (解锁时外部照明)：启用或禁用上车照明。

■ **Power door locks (电动车门锁止)**

Auto door lock (车门自动锁止)：关闭点火开关后，启用或禁用自动车门解锁功能。车辆开走后启用或禁用自动车门锁定功能。

Prevent doorlock while door open (在车门开启时防止车门锁止)：有车门打开时启用或禁用自动车门锁定功能。

■ **Lock / Unlock / Start by remote (锁止/解锁/遥控起动)**

Remote unlock feedback (遥控解锁反馈)：解锁时启用或禁用危险警告闪光灯反馈功能。

Remote door unlock (遥控车门解锁)：更改解锁时仅解锁驾驶员侧车门或解锁所有车门的设置。

Auto relock doors (再次自动锁止车门)：在解锁但未打开车门时启用或禁用自动重锁功能。

■ **Restore factory settings (恢复出厂设置)**

Restore factory settings (恢复出厂设置)：将所有设置复位至默认设置。

Display settings (显示设置)

可选的显示器设置：

■ **Day mode (白天模式)：**白天条件下的优化

■ **Night mode (夜间模式)：**黑暗条件下的优化。

■ **Automatic mode (自动模式)：**当车灯打开/关闭时，显示器更改模式。

■ **Rear view camera (后视摄像头)：**更改后视摄像头的设置。

■ **Picture frame (相框)：**参见信息娱乐系统手册中的说明。

照明

车外照明	114
车内照明	121
照明特性	123

车外照明 灯光开关



转向灯开关：

- O** = 灯光关闭
- ≡≡** = 侧灯
- ≡D** = 大灯

控制指示灯 **≡≡** **≡D** 96。

带自动灯光控制的灯光开关



转向灯开关：

- AUTO** = 自动灯光控制：大灯根据车外的照明条件自动打开和关闭。
- ⏻** = 启用或停用自动灯光控制。开关旋回至 **AUTO**。
- ≡≡** = 侧灯
- ≡D** = 大灯

在配备高位显示器或高位综合显示器的驾驶员信息中心，显示自动灯光控制的当前状态。

当打开点火开关后，自动灯光控制即启用。

大灯开启时， 亮起。控制指示灯  96。

尾灯

尾灯和大灯和侧灯同时亮起。

自动灯光控制



当自动灯光控制功能打开且发动机运行时，系统自动根据照明条件以及雨量传感器系统给出的信息切换日间行车灯和大灯。

日间行车灯

日间行车灯增加车辆在日间的可见度。

自动大灯启用

在照明较差的情况下，大灯打开。

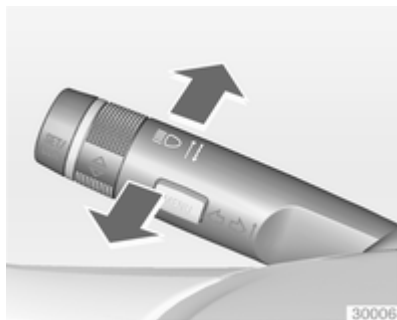
此外，如果挡风玻璃雨刮器启用进行擦拭，此时大灯打开。

隧道探测

当进入隧道时，大灯立刻打开。

自适应前照明系统  117。

远光灯



要想从近光灯切换至远光灯，推动操作杆。

要想再次切换至近光灯，再次推动操作杆或拉动它。

远光灯辅助系统

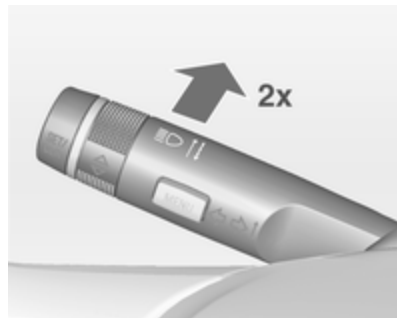
此功能使得远光灯在夜间车速超过 40 公里/小时，作为主要行驶灯。

它在以下情况下切换为近光灯：

- 传感器探测到对面车辆或前方车辆的灯光
- 车速低于 20 公里/小时
- 雾天或雪天
- 在城市行驶时

如果没有探测到任何限制，系统会切换回远光灯。

启用



远光灯辅助系统在推动指示器控制杆两下且车速超过 40 公里/小时启用。

辅助功能开启时，绿色控制指示灯  持续照亮，远光灯自动开启时蓝色控制指示灯  照亮。

控制指示灯   96。

禁用

按一次指示器控制杆。它也在前雾灯开启时禁用。

如果远光灯打开时大灯闪烁功能启用，则远光灯辅助系统将禁用。

如果远光灯打开时大灯闪烁功能关闭，则远光灯辅助系统将保持启用。

在再次启用点火开关后，将保持远光灯辅助系统的最新设定。

大灯闪烁

要想启用大灯闪烁，拉动操作杆。

大灯照明范围调节

大灯照明范围手动调节



要根据车辆载荷调节大灯照明范围以防止炫目：将拇指轮  旋至所需位置。

- 0 = 前排座椅有人乘坐
- 1 = 全部座椅都有人乘坐
- 2 = 全部座椅都有人乘坐且行李箱满载
- 3 = 驾驶员座椅有人乘坐且行李箱满载。

动态自动大灯水平调整  117

国外行驶时大灯调节

不对称的大灯光束扩大了乘客侧对于道路边缘的视野。

然而，在允许双向行驶的国家驾驶时，通过调节大灯防止迎面来车的炫目强光。

配备卤素大灯系统的车辆

大灯无需调节。

配备氙气大灯系统的车辆



1. 钥匙在点火开关中。
2. 拉动转向信号杆并保持（大灯闪烁）。

3. 开启点火开关。
4. 大约 5 秒后，控制指示灯  开始闪烁并发出声音信号。

控制指示灯  96。

每次打开点火开关时， 即闪烁大约 4 秒作为提示。

要停用时，按照以上程序做相同操作。
功能停用时， 将不再闪烁。

自适应前照明系统

自适应前照明系统功能仅对双氙气大灯有效。根据灯光条件、气候和道路类型的不同，灯光有效范围、灯光分配与灯光强度可变触发。

当灯光开关位于位置 **AUTO** 时，所有照明功能都可用。

当灯光开关位于位置  时，以下功能也可用：

- 动态弯道照明
- 转弯照明
- 倒车功能
- 动态自动大灯水平调整

小路照明

在车速不超过大约 30 公里/小时时，功能自动启用。光束向路边偏转 8°。

城镇照明

在车速大约为 40-55 公里/小时时，以及当照明传感器探测到路灯时自动启用。
扩展的灯光分布使灯光射程降低。

乡村照明

在车速大约为 55-115 公里/小时时自动启用。左侧和右侧的光束及亮度不同。

高速公路照明

在车速超过约 115 公里/小时且执行最小转向移动时自动启用。车辆强力加速时，延时开启或直接开启。光束更长更亮。

恶劣天气照明

当雨量传感器探测到雨水积聚或雨刮器持续运作时，且在车速不超过大约 70 公里/小时时自动启用。根据能见度的不同，灯光的有效范围、光线分配和强度可变调节。

动态弯道照明



灯光根据方向盘角度和速度进行旋转，改善弯道上的照明。

控制指示灯  96。

转弯照明



在急转弯或当被关闭时，根据转向角度或转向信号灯，另外的左侧或右侧反射灯打开，以向右的角度照亮行驶方向上的道路。当车速达到 40 公里/小时时启用。

控制指示灯  96。

倒档功能

如果大灯打开且挂上倒档，则两侧转弯灯均打开。它们在挂上倒档之后保持亮起 20 秒，或直至以超过 17 公里/小时的速度向前行驶。

远光灯辅助系统

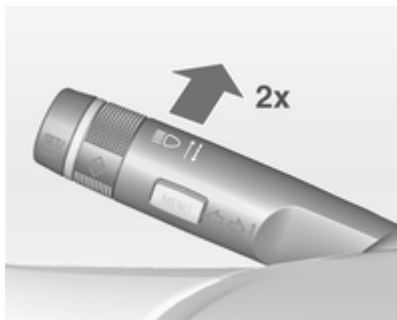
此功能使得远光灯在夜间车速超过 40 公里/小时时，作为主要行驶灯。

它在以下情况下切换为近光灯：

- 挡风玻璃中的摄像头探测到对面车辆或前方车辆的灯光
- 车速低于 20 公里/小时
- 雾天或雪天
- 在城市行驶时

如果没有探测到任何限制，系统会切换回远光灯。

启用



远光灯辅助系统在推动指示器控制杆两次且车速超过 40 公里/小时时启用。

辅助功能开启时，绿色控制指示灯  持续照亮，远光灯自动开启时蓝色控制指示灯  照亮。

控制指示灯   96。

禁用

按一次指示器控制杆。它也在前雾灯开启时禁用。

如果远光灯打开时大灯闪烁功能启用，则远光灯辅助系统将禁用。

如果远光灯打开时大灯闪烁功能关闭，则远光灯辅助系统将保持启用。

点火开关打开后，远光灯辅助系统始终启用。

智能光程系统和自动远光灯启用功能

智能光程系统采用了氙气大灯的性能，将近光灯的灯光射程扩展了 400 米，并可在不对对面车辆或前方车辆造成眩目和干扰的情况下额外启用自动远光灯功能。

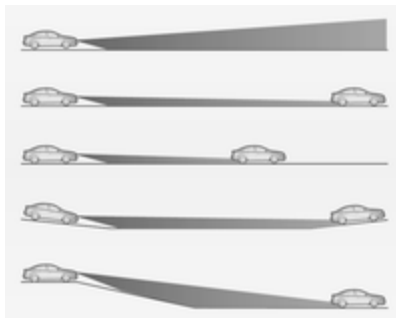
当挡风玻璃中的前置摄像头探测到以下限制条件时，则远光灯禁用且近光灯的光程范围缩短，以避免眩目。这些限制条件包括：

- 识别到前方车辆，
- 识别到对面车辆，
- 进入城市区域，
- 雾天或雪天。

如果没有探测到任何限制，系统会切换回远光灯。

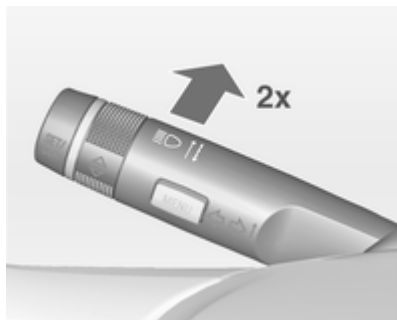
系统启用时，前置摄像头对车辆的前方区域进行监控，并确保在所有情况下均达到最优光照分布，并实现驾驶员最大能见度。

因此，智能光程系统和自动远光灯启用功能减少了传统近光灯和远光灯的差别，且无需大量改变光程、光照分布和光照强度。



在山路或坡道上，一项特殊的地形评估功能可通过识别前方车辆移动的尾灯来探测前方车辆。该系统通过调节光程的高度来确保对前方道路的最优照明，且不会产生眩目。

启用



可通过按两次指示器控制杆来同时开启智能光程系统和自动远光灯启用功能。它们可在点火开关打开时开启。

自动远光灯启用功能在车速超过 40 公里/小时时运行，在车速低于 20 公里/小时时禁用。智能光程系统在车速超过 55 公里/小时时运行。

功能开启时，绿色控制指示灯  持续照亮，远光灯自动开启时蓝色控制指示灯  照亮。

禁用

按一次指示器控制杆。它也在前雾灯开启时禁用。

动态自动大灯水平调整

为防止对对面车辆造成目眩，大灯水平调整将自动根据前后轴测量的倾斜度信息、加速或减速及车速情况进行自动调节。

自适应前照明系统的故障

当系统检测到自适应前照明系统故障时，该系统将回到预置位置，以避免对对面车辆造成目眩。如果无法做到这一点，则受影响的大灯将自动关闭。在任何情况下，总有一个大灯保持开启。一条警告显示在驾驶员信息中心。

危险警告闪光灯



用  按钮操作。

在发生致使安全气囊充气事故时，危险警告闪光灯自动启用。

转向和变道信号



操作杆向上 = 右转向灯
操作杆向下 = 左转向灯

如果移动操作杆超过阻力点，转向灯持续开启。方向盘向后移动时，转向灯自动停用。

对于三次闪烁（例如，变道），按下操作杆，直至感觉有阻力然后释放。

连接有挂车的情况下，当按下操作杆直至感觉到阻力然后放开时，转向信号闪亮六次。

移动操作杆至阻力点并保持住，以显示较长时间。

通过将操作杆移动至其原始位置，手动关闭转向信号。

前雾灯



用 **ID** 按钮操作。

灯光开关在 **AUTO（自动）** 位置：打开前雾灯将自动打开近光灯。

后雾灯



用 **D** 按钮操作。

灯光开关在 **AUTO（自动）** 位置：打开后雾灯将自动打开大灯。

灯光开关在位置 **D**：后雾灯仅可与前雾灯一同打开。

拖车时，停用车辆后雾灯。

驻车灯



驻车时，可启用一侧的驻车灯：

1. 关闭点火开关。
2. 一直向上（右驻车灯）或向下（左驻车灯）移动转向信号杆。

通过一声信号音和相应的转向信号控制灯进行确认。

倒车灯

当点火开关打开并选择倒档时，倒车灯打开。

灯罩起雾

在恶劣、潮湿和寒冷的气候条件下，大雨中或车辆清洗后，灯罩内部可能蒙上薄雾。薄雾很快自行消失；开启大灯可提供帮助。

车内照明

仪表板照明控制



当车外灯打开时，以下灯的亮度可以调节：

- 仪表板照明
- 信息显示
- 亮起的开关和操作元件。

旋转拇指轮  并保持，直至达到所需亮度。

在配备光传感器的车辆上，仅可在车外灯打开且光传感器探测到夜晚条件时，才可调节亮度。

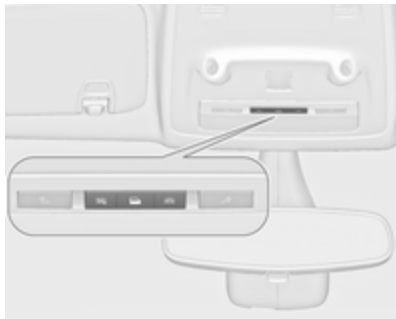
车内灯

进出车辆时，前后迎宾灯自动打开，一段时间后关闭。

注意

在发生致使安全气囊展开的事故的情况下，迎宾灯自动打开。

前迎宾灯



操作摇臂开关：

 = 自动打开和关闭。

按下  = 打开。

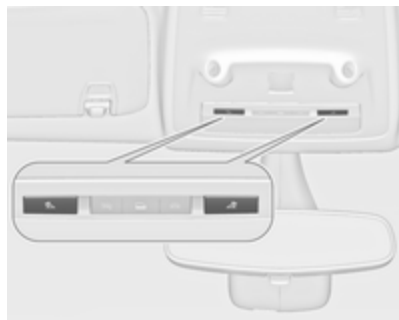
按下  = 关闭。

后迎宾灯



根据摇臂开关的位置，与前迎宾灯一同亮起。

阅读灯



通过前后迎宾灯中的  和  开关进行操作。

遮阳板灯

当盖子打开时亮起。

照明特性

中控台照明

大灯打开时，包含在车内照明中的顶灯开启。

入车照明

上车照明

使用无线遥控器解锁车辆时，大灯、尾灯、倒车灯、牌照灯、仪表板灯、车内灯、车门中的光管及 FlexConsole 和地面照明灯会短时间打开。这一功能仅在黑暗条件下工作，并便于定位车辆。

当点火开关旋至位置 1 时，照明立即关闭 133。

该功能的启用或停用可在信息显示器中的 **Settings (设置)** 菜单中更改。车辆个性化 109。

这些设置可为当前使用的钥匙保存 18。

另外，当驾驶员侧车门打开时，以下灯也将打开：

- 所有开关
- 驾驶员信息中心

- 车门口袋灯
- 车门和 FlexConsole 中的光管

下车照明

当钥匙从点火开关拔下时，以下灯打开：

- 车内灯
- 仪表板灯（仅在黑暗条件下）
- 车门和 FlexConsole 中的光管
- 地面照明灯

它们会延迟自动关闭，并会在驾驶员侧车门打开时再次启用。

离开车辆后，大灯、尾灯、倒车灯与牌照灯照亮周围的区域，时间长度可调。

打开



1. 关闭点火开关。
2. 拔下点火钥匙。
3. 打开驾驶员车门。
4. 拉动转向灯操作杆。
5. 关闭驾驶员车门。

如果驾驶员车门未关闭，灯光将在两分钟后关闭。

驾驶员侧车门打开时，如果拉动转向信号杆，下车照明立即关闭。

该功能的启用、停用和持续时间可在信息显示器中的 **Settings (设置)** 菜单中更改。车辆个性化 109。

这些设置可为当前使用的钥匙保存
🔑 18。

蓄电池放电保护

为避免点火开关关闭时蓄电池放电，在
一段时间之后，一些车内灯自动关闭。

恒温控制

恒温控制系统	125
通风口	130
维护保养	131

恒温控制系统

加热和通风系统



控制钮用于调节：

- 温度
- 气流分配
- 风扇转速
- 除雾和除霜

加热式后窗  ↗ 28。

温度

红色 = 暖
蓝色 = 冷

直到发动机达到正常运行温度，加热才能充分发挥作用。

气流分配

-  = 吹向挡风玻璃和前车门车窗
-  = 通过可调节的通风口至头部区域
-  = 吹向脚坑

所有组合都可以。

风扇转速

通过将风扇切换至所需转速调节气流。

除雾和除霜

- 按下  按钮：风扇自动切换至更大转速，气流分配至挡风玻璃。
- 将温度控制设置至最暖档位。
- 启动加热式后车窗 。
- 根据需要打开侧部通风口，并使其吹向车门车窗。

空调系统



除了加热和通风系统，空调系统还配备：

- ☼ = 制冷功能
- 🚗 = 空气再循环

加热式座椅 🪑 ⇨ 37，加热式方向盘 🕒 ⇨ 82。

冷却 ☼

利用 ☼ 按钮进行操作，且仅在发动机和风扇均运转时起作用。

一旦外部温度稍微超过冰点，空调系统便进行制冷和除湿（干燥）。因此，形成冷凝水，并从车辆下方滴落。

如果不需要进行冷却或干燥，关闭冷却系统以节省燃油。当制冷系统关闭时，恒温控制系统在自动停止时不会请求发动机重新启动。

空气再循环系统 🚗

用 🚗 按钮操作。

⚠ 警告

在空气再循环模式中，新鲜空气的交换会减少。在没有冷却的操作中，空气湿度会增加，这样车窗内部就可能起雾。乘客车厢内的空气品质会降低，导致汽车内的乘客感觉疲倦。

在温暖和非常潮湿的环境空气条件下，当冷空气吹向挡风玻璃时，挡风玻璃可能从外部起雾。如果挡风玻璃从外部起雾，启用挡风玻璃雨刮器并停用 🚗。

最冷

短暂打开车窗，以使热空气快速散出。

- 冷却功能 ☼ 启用。
- 空气再循环系统 🚗 启用。
- 按下气流分配开关 🌀。
- 将温度控制设置至最冷档位。

- 将风扇转速设置至最高档位。
- 打开所有通风口。

车窗除雾和除霜 🪟



- 按下 🪟 按钮：风扇自动切换至更大转速，气流分配至挡风玻璃。
- 打开制冷开关 ☼。
- 将温度控制设置至最暖档位。
- 启动加热式后车窗 🪟。
- 根据需要打开侧部通风口，并使其吹向车门车窗。

注意

如果发动机运行时  按钮被按下，“自动停止”将被禁止，直至  按钮被再次按下。

如果发动机在“自动停止”时  按钮被按下，发动机将自动重新启动。

电子恒温控制系统

双区温度控制可实现驾驶员侧和前排乘客侧的不同气候温度。



控制钮用于调节：

- 驾驶员侧的温度
- 气流分配
- 风扇转速
- 前排乘客侧的温度



AUTO

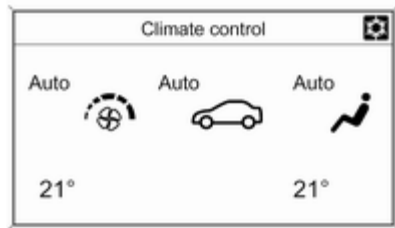


- = 制冷功能
- = 自动模式
- = 手动空气再循环
- = 除雾和除霜

加热式后车窗  28，加热式座椅  37，加热式方向盘  82。

自动调节预选的温度。在自动模式中，风扇转速和气流分配对气流进行自动调节。

该系统可以使用气流分配和气流控制进行手动调节。



对设置的任何更改均在信息显示器中显示数秒。

仅当发动机运行时，才可完全启用电子恒温控制系统。

自动模式 AUTO

最大舒适性的基本设定：

- 按下 **AUTO** 按钮，气流分配和风扇转速自动调节。
- 打开所有通风口。
- 按下 ，打开最优制冷和除雾。
- 使用左右旋钮将驾驶员和前排乘客侧预先选择的温度设置为 22℃。

自动模式下的风扇转速调节可在 **Settings (设置)** 菜单中更改。

车辆个性化 109。

自动模式下，所有通风口将自动启用。因此，通风口须始终打开。

预选温度

温度可以设置为 16°C–28°C 间的任意所需温度。



如果设置为最低温度，当制冷  打开时，恒温控制系统将最大化制冷。

如果设置为最高温度，恒温控制系统将最大化加热。

注意

如果出于气候舒适原因需要降温，则将禁用自动停止功能，否则发动机会在制冷开启的情况下自动重启。

停止-起动系统  134。

车窗除雾和除霜

- 按下按钮 .
- 按下制冷按钮 .
- 自动设定温度和气流分配，且风扇高速运转。
- 启动加热式后车窗 .
- 返回之前模式：按下  按钮；返回自动模式：按下 **AUTO** 按钮。

自动后车窗加热的设置可在信息显示器中的 **Settings (设置)** 菜单中更改。车辆个性化  109。

注意

如果发动机运行时  按钮被按下，“自动停止”将被禁止，直至  按钮被再次按下。

如果发动机在“自动停止”时  按钮被按下，发动机将自动重新启动。

手动设置

恒温控制系统设置可通过启用以下按钮和旋钮进行更改。更改一项设置将停用自动模式。

风扇转速



如图所示，按下下方按钮降低风扇转速，按下上方按钮增加风扇转速。风扇转速由显示器中格子的数量显示。

较长时间按下下方按钮：风扇和制冷关闭。

较长时间按下上方按钮：风扇以最大转速运行。

返回至自动模式：按下 **AUTO** 按钮

气流分配 、、

按下适当按钮进行所需调节。启用状态通过按钮中的发光二极管显示。

 = 吹向挡风玻璃和前车窗。

 = 至头部区域，通过可调节的通风口。

 = 吹向脚部空间。

所有组合都可以。

返回至自动气流分配：禁用相应的设定或按下按钮 **AUTO**。

冷却

使用  按钮启用或停用。

当外部温度高于特定水平时，空调系统进行冷却和除湿（干燥）。因此，形成冷凝水，并从车辆下方滴落。

如果不需要进行冷却或干燥，关闭冷却系统以节省燃油。当制冷系统关闭时，恒温控制系统在自动停止时不会请求发动机重新启动。例外：除霜系统启用且外部温度高于 0°C 时需要重启。

制冷启用时，显示器将指示**空调开启**，制冷禁用时，显示器将指示**空调关闭**。

发动机起动后制冷功能的启用或停用可在信息显示器中的 **Settings (设置)** 菜单中更改。车辆个性化  109。

空气再循环模式

⚠ 警告

在空气再循环模式中，新鲜空气的交换会减少。在没有冷却的操作中，空气湿度会增加，这样车窗内部就可能结雾。乘客车厢内的空气品质会降低，导致汽车内的乘客感觉疲倦。

在温暖和非常潮湿的环境空气条件下，当冷空气吹向挡风玻璃时，挡风玻璃可能从外部起雾。如果挡风玻璃从外部起雾，启用挡风玻璃雨刮器并停用 。



按下按钮  一次以启用手动空气再循环模式。

启用状态通过按钮中的发光二极管显示。

基本设置

某些设置可以在信息显示器的菜单 **Settings (设置)** 中更改。车辆个性化  109。

辅助加热器

空气加热器

Quickheat 是一个电动辅助空气加热器，可以使乘客舱更迅速地自动升温。

通风口

可调节的通风口

制冷开启时至少打开一个通风口。



要开启通风口，则将调节指轮旋至 **I**。通过旋转调节轮调节通风口出口处的空气量。



通过倾斜和旋转栅条改变气流的方向。



要关闭通风口，则将调节指轮旋至 **O**。



后排乘客的通风口位于前排座椅的左侧和右侧。

⚠ 警告

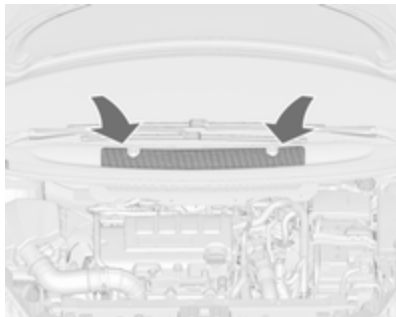
不要将任何物体固定到通风口的栅条上。在发生事故的情况下，有损坏和伤害的危险。

固定通风口

附加通风口位于挡风玻璃和车窗下方，以及脚坑中。

维护保养

进气口



发动机舱内挡风玻璃前的进气口必须保持清洁，以使空气进入。清除所有树叶、污垢或积雪。

花粉过滤器

花粉过滤器可过滤灰尘、积碳、花粉和芽孢，以防其通过进气口进入车辆。

空调定期运行

一年中无论在什么气候和时间，每月必须运行一次制冷，时间持续数分钟，以确保长期的高效能。当外部温度过低时，不能在运行中进行制冷。

维护保养

建议在初次车辆登记后的三年内，每年检查恒温控制系统一次，以获得最佳的冷却性能，它包括：

- 功能性和压力测试
- 加热功能性
- 泄漏检查
- 传动带检查
- 清洁冷凝器和蒸发器排放
- 性能检查

驾驶和操作

驾驶提示	132
起动和操作	132
发动机排气	136
自动变速箱	140
手动变速箱	142
制动器	143
车身高度控制系统	145
驾驶员辅助系统	148
燃油	171
拖挂	178

驾驶提示

车辆控制

切勿在发动机没有运行的情况下滑行（在 Autostop 期间除外）

在这种情况下，许多系统将停止工作（例如制动伺服装置，动力转向系统）。以此种方式驾驶会危及到您和其他人的安全。在 Autostop 期间，所有系统均工作，但动力转向系统辅助会因受控降低且车辆速度降低。

停止-起动系统 ⇨ 134。

怠速升压

如果因蓄电池状态需要充电，必须增加发电机的电源输出。这可通过怠速升压实现，可能会发出声音。

在配备高位显示器或高位综合显示器的车辆上，驾驶员信息中心显示一条信息。

踏板

切勿在踏板区域放置地垫，以确保踏板行程不受限制。

起动和操作

新车磨合

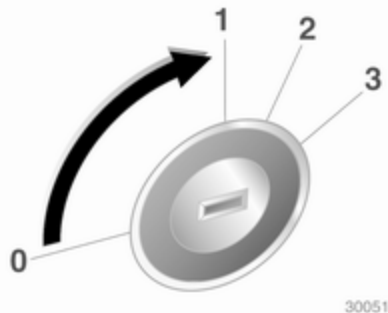
在最初的几次行程中，不要采取不必要的紧急制动。

初次驾驶期间，由于排气系统中的蜡和油蒸发，可能会出现冒烟。初次驾驶后临时将车辆停在一个露天区域，并避免吸入烟气。

在车辆试运转阶段，燃油和发动机机油消耗可能更高，而且需要更频繁地清洁柴油微粒过滤器。Autostop 可能要禁用以使蓄电池充电。

柴油微粒过滤器 ⇨ 136。

点火开关位置



- 0 = 点火开关关闭
- 1 = 方向盘锁松开，点火开关关闭
- 2 = 点火开关开启，对于柴油发动机：预热
- 3 = 起动

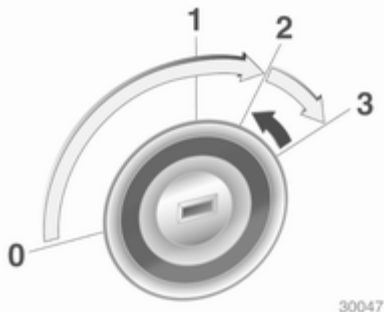
保持电源关闭状态

以下电子系统能够工作直至驾驶员侧车门打开或点火开关关闭后至少 10 分钟后：

- 电动车窗
- 电源插座

至信息娱乐系统的电源将继续运行 30 分钟或直至钥匙从点火开关中拔下，无论车门是否打开。

起动发动机



手动变速箱：操作离合器。

自动变速箱：操作制动器并将选档杆移动至 P 档或 N 档。

不要操作油门踏板。

柴油发动机：将钥匙旋至位置 2 以进行预热，直至控制指示灯  熄灭。

将钥匙短时间旋转至 3 位置并松开：在发动机运行条件下，自动程序在短时间延迟后操作起动器，参见自动起动器控制。

重新启动或关闭发动机前，将钥匙旋回至 0 位置。

在 Autostop 期间，发动机可通过踩下离合器踏板起动。

在低温下起动车辆

在未配备辅助加热器的发动机时，对于柴油发动机，温度可低至 -25°C ，而对于汽油发动机，则可低至 -30°C 。要求使用正确粘度的发动机油、正确的燃油、已执行保养和电量充足的蓄电池。温度低于 -30°C 时，自动变速箱需要大约 5 分钟的预热阶段。选档杆必须位于 P 档。

自动起动器控制

本功能控制发动机起动程序。驾驶员不需要将钥匙位置保持在 3 位置。一旦施用，系统将继续开始自动起动，直至发动机运行。因为检查程序的缘故，发动机在短时间延迟后开始运行。

发动机无法起动的可能原因：

- 没有操作离合器踏板（手动变速箱）
- 没有操作制动器踏板或选档杆没有在 P 档或 N 档（自动变速箱）。
- 发生超时

涡轮增压器预热

在启动时，发动机的可用扭矩可能在短时间内受到限制，特别是当发动机温度较低时。这一限制使润滑系统能够充分地保护发动机。

超速燃油截断

在超速时自动关闭燃油供给，例如当车辆挂档行驶且油门踏板松开时。

停止-起动系统

停止-起动系统有利于节省燃油和降低废气排放。当条件允许时，当车辆一旦低速行驶或停止，如红灯停车或交通堵塞时，该系统即关闭发动机。当踩下离合器时，系统即自动起动发动机。蓄电池传感器确保自动停止仅在蓄电池电量足够重新启动发动机的条件下进行。

启用

停止-起动系统在发动机起动、车辆起步和满足本部分下文所列条件的情况下可用。

禁用



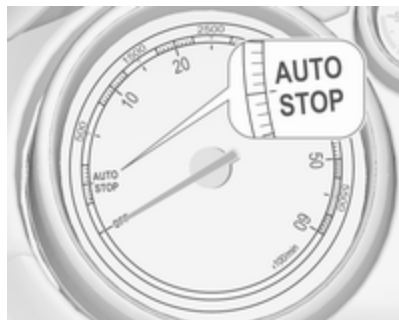
通过按下 **eco** 按钮手动停用停止-起动系统。禁用状态通过按钮中熄灭的发光二极管指示。

自动停止

如果车辆低速行驶或停止，按照以下操作启用自动停止：

- 踩下离合器踏板
- 将选档杆设定为空档
- 松开离合器踏板

当点火开关打开时发动机关闭。



转速表的表针位于 **AUTOSTOP** 位置指示自动停止状态。

在自动停止期间，加热和制动器性能将保持。

注意事项

在“自动停止”时，转向辅助会被降低。

自动停止的条件

停止-起动系统检查是否满足以下条件。

- 停止-起动系统未被手动停用
- 发动机罩完全关闭
- 驾驶员侧门关闭或驾驶员座椅安全带已佩戴

- 蓄电池充电充足并状态良好
- 发动机已预热
- 发动机冷却液温度没有过高
- 发动机排气温度没有过高，如在发动机高负荷条件下行驶之后
- 环境温度高于-5℃
- 恒温控制系统允许自动停止
- 制动器真空度充足
- 柴油微粒过滤器的自清洁功能未启用
- 自上次自动停止以来，车辆采用步行速度驱动

否则自动停止将被禁止。

恒温控制系统的特定设置可能禁止自动停止。更多细节，请参见“恒温控制”章节 127。

汽车高速公路行驶之后短时间内，自动停止功能可能被禁止。

新车磨合 132。

蓄电池放电保护

为保证可靠的发动机重新启动，停止-起动系统还执行几项蓄电池放电保护功能。

电量节省措施

在自动停止期间，几项电气功能，如辅助加热器或后车窗加热被禁用或切换至电量节省模式。恒温控制系统的风扇转速降低以节省电量。

驾驶员重新启动发动机

踩下离合器踏板以重新启动发动机。

转速表的表针位于怠速位置指示发动机起动。

如果选档杆在踩下离合器踏板之前切换出空档，控制指示灯  亮起或在驾驶员信息中心中作为符号显示。

控制指示灯  93。

停止-起动系统重新启动发动机

选档杆必须位于空档位置，发动机才能自动重新启动。

如果自动停止期间出现以下条件，发动机将由停止-起动系统自动重新启动。

- 停止-起动系统被手动停用
- 发动机罩打开
- 驾驶员座椅安全带未佩戴且驾驶员侧车门打开
- 发动机温度过低
- 蓄电池的充电水平低于确定的水平

- 制动器真空度不足
- 车辆至少以步行速度驱动
- 恒温控制系统请求发动机起动
- 空调被手动打开

如果发动机罩未完全关闭，驾驶员信息中心将显示一条警告信息。

如果某个电器附件，如便携 CD 播放器被连接至电源插座，在重新启动时可能会发生短时的电源降低。

驻车

- 不得将车辆停在易燃表面。高温排气系统可能会点燃表面。
- 始终施用驻车制动器。踩下手动驻车制动器时不要按下释放按钮。下坡或上坡时，尽量用力踩下制动器。踩下脚制动器，同时减少操作力。
- 施用电动驻车制动器：拉动  开关约 1 秒。控制指示灯  必须亮起。
- 关闭发动机和点火开关。转动方向盘，直到方向盘锁接合。
- 如果车辆在水平面或上坡行驶时，在关闭点火开前，挂入一档或将选档杆设定为 P。上坡时，前轮避开马路缘。

如果车辆在水平面或下坡行驶时，在关闭点火开前，挂入倒档或将选档杆设定为P。将前轮转向马路缘。

- 锁定车辆并启用防盗报警系统。

注意

在发生事故致使安全气囊展开的情况下，如果车辆在特定时间内停止，则发动机自动关闭。

发动机排气

⚠ 危险

发动机排出的废气含有毒性的一氧化碳，此气体无色无味，吸入之后可能危及生命。

如果排出废气进入车厢内部，要打开车窗。应该请维修厂立即查明故障原因排除故障。

避免在行李箱打开状态驾驶，否则排出废气可能进入车厢。

柴油微粒过滤器

柴油微粒过滤器系统去除废气中的有害烟灰颗粒。该系统带有自清洁功能，行驶期间自动运行，不做任何通知。该过滤器通过定期在高温下燃烧烟灰颗粒进行清洁。此过程在设定行驶条件下自动执行，持续时间可能约为 25 分钟。通常需要 7-12 分钟。此阶段 Autostop 不可用，且燃油消耗可能更高。在该过程中排出气味和烟气是正常的。



在特定行驶条件下，例如短距离，该系统不能自动自行清洁。

如果需要进行过滤器清洁且先前行驶条件无法进行自动清洁，将由控制指示灯  提示。同时，驾驶员信息中心显示 **Diesel partic. filter is full continue driving**（柴油微粒滤清器状态为满，继续驾驶）或警告代码 55。

柴油微粒过滤器装满时  亮起。尽快开始清洁过程。

当柴油微粒过滤器达到最大填充水平时， 闪烁。立即开始清洁过程，以避免对发动机造成损坏。

清洁过程

要启用清洁过程，继续行驶，将发动机转速保持在 2000 转/分钟以上。必要时降档。此时开始柴油微粒过滤器清洁。此外，如果  照亮，则无法清洁，请向维修站求助。

注意事项

如果清洁过程被打断，有引起严重发动机损坏的危险。

在发动机高转速和载荷下，应最快地进行清洁。

一旦自清洁操作完成，控制灯  熄灭。

催化转化器

催化转化器减少废气中的有害物质含量。

注意事项

非页码  171、 224 上列出的燃油级别的燃油可能损害触媒催化转化器或者电子元件。

没有烧尽的汽油可能使得触媒催化转化器过热而损坏。因此要避免过度使用起动机，不要把燃油箱用空，避免用推动或拖动牵引方式发动汽车。

当出现熄火、发动机运转不平稳、发动机性能降低或其它异常问题时，由维修站尽快进行故障诊断和维修。在紧急情况下，可以保持较低的车速和发动机转速，在短时间内继续行驶。

车用尿素 (AdBlue)

一般信息

选择性催化还原 (BlueInjection) 是一种用于大幅降低废气排放中氮氧化物含量的方法。这是通过向排气系统喷射柴油机排气处理液 (DEF) 实现的。

使用过的 DEF 被称作车用尿素¹⁾。车用尿素是一种无毒、不可燃、无色无味的液体，包含 32% 的尿素和 68% 的水。

△警告

避免车用尿素接触您的眼睛或皮肤。
万一接触眼睛或皮肤，用水冲洗干净。

注意事项

避免车用尿素接触漆面。
万一发生接触，用水冲洗干净。

车用尿素在温度约为 -11 °C 时冻结。由于车辆配备了车用尿素预热器，因此可确保低温下的减排。车用尿素预热器会自动运行。

液位警告

车辆每行驶 1000 公里约消耗 0.7 升车用尿素，因驾驶行为不同而有所差异。

¹⁾ 德国汽车工业协会 (VDA) 注册商标



如果车用尿素液位降至某特定值以下，驾驶员信息中心（DIC）将显示液位警告（Exhaust Fluid Range:（当前排气处理液剩余行驶里程：）2400 公里）。

此时必须立即加注至少 5 升的车用尿素。驾驶不会受到任何限制。

如果在特定距离内没有加注车用尿素，驾驶员信息中心将根据当前车用尿素液位显示进一步的液位警告。警告会发布限制，首先是预防发动机重启的最高车速的限制。该限制为法律要求。



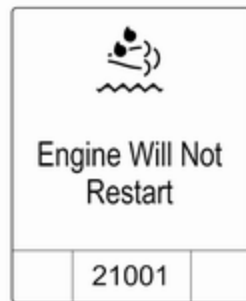
在下次重启激活最高车速限制前，警告信息

- Exhaust Fluid Empty Refill Now（排气处理液已耗尽，请立即加注）
- Max Speed Upon Restart（下次车辆重启时车速上限）100 公里/小时

将在驾驶员信息中心上交替显示。

此外，控制指示灯  持续亮起，警告铃声响起。

当剩余的排气处理液里程约为 900 公里时，将激活 100 公里/小时的车速限制。在将最高车速进一步限制到 50 公里/小时时，将发布预防发动机重启的信息。



在发动机重启预防激活前，警告信息

- Exhaust Fluid Empty Refill Now（排气处理液已耗尽，请立即加注）
- Speed Limited to（限速为）50 公里/小时
- Engine Will Not Restart（发动机将无法重新启动）

将在驾驶员信息中心上交替显示。

此外，控制指示灯  持续闪烁，警告铃声重复响起。

要重启发动机，必须首先向车用尿素罐中加注车用尿素。

加注

注意事项

仅使用符合欧洲标准 DIN 70 070 和 ISO 22241-1 的车用尿素。

不要使用添加剂。

不要使用自来水稀释车用尿素。

否则可能损坏选择性催化还原系统。

注意

仅使用指定的车用尿素罐进行加注，以防尿素加注过满。此外，罐中的氨气被控制在尿素罐中，因此不会溢出。

由于车用尿素的耐用性有限，因此加注前请检查有效期。

注意

此时必须加注至少 5 升的车用尿素。否则，系统可能无法探测到车用尿素的加注。

如果必须在低于 -11°C 的温度下加注车用尿素，系统可能无法探测到车用尿素的加注。此时，将车辆停放在环境温度较高的地方，直到车用尿素液化。

注意

当从加注口上拧下保护盖时，氨气可能溢出。不要吸入氨气，因为其具有刺激性气味。吸入氨气没有伤害。

车辆必须停放在水平表面上。

车用尿素的加注口位于油箱盖的后方。

油箱盖位于车辆的右后侧。

仅当车辆解锁时，才可打开油箱盖。

1. 从点火开关上拔出钥匙。
2. 关闭所有车门，以避免氨气进入乘客厢。
3. 拉动凹口处的油箱盖并打开  173。



4. 拧下加气口的保护盖。
5. 打开车用尿素罐。

6. 将软管的一端安装在罐上，并将另外一端拧紧在加注口上。
7. 抬起罐直到其变空。
8. 从加注口上拧下软管。
9. 安装保护盖并顺时针旋转，直至其接合。

注意

根据环境要求处置车用尿素罐和软管。

重启发动机后，让发动机在空档运行约 10 秒钟，然后再出发。

自动变速箱

自动变速箱允许自动档位切换（自动模式）或手动档位切换（手动模式）。

变速箱显示器



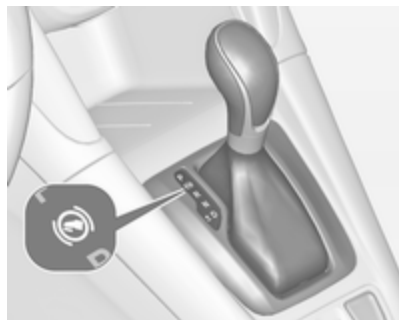
模式或所选档位 in 变速箱显示屏中显示。

选档杆



- P** = 驻车档，车轮锁止，仅在车辆静止且踩下驻车制动器时挂入档位
- R** = 倒档，仅当车辆静止时挂入
- N** = 空档
- D** = 所有档位的自动模式

选档杆锁止在 **P** 档，仅当点火开关打开且制动踏板施用移动。



在制动踏板未施用，控制指示灯  亮起。

如果点火开关关闭时选档杆不在 **P**，控制指示灯  和 **P** 闪烁。

要挂入 **P** 档或 **R** 档，按下释放按钮。

发动机仅在选档杆在 **P** 或 **N** 档时能够起动。当挂入 **N** 时，在起动前踩下制动器踏板或施用驻车制动器。

在挂档时，不要加速。切勿同时踩下油门踏板和制动踏板。

当挂档并松开制动时，车辆缓缓开始移动。

发动机制动

当下坡行驶时，在合适的时机选择低速档以利用发动机制动效应，请参见手动模式。

车辆猛摇

仅当车辆陷入沙地、淤泥或积雪中时，才允许猛摇车辆。以重复模式在 D 档和 R 档之间移动选档杆。不要使发动机空转，以避免突然加速。

驻车

施用驻车制动器并挂入 P 档。

点火钥匙仅可在选档杆位于 P 档时拔下。

手动模式



将选档杆向左移出位置 D，然后向前或向后移动。

+ = 切换至高速档。

- = 切换至低速档。

如果在车速过低时选择低速档，或在车速过高时选择高速档，则不能执行换档。这时，驾驶员信息显示器会显示一条信息。

在手动模式下，发动机高速运转时，档位不会自动切换到高速档。

电子驾驶程序

- 冷启动后，工作温度程序增加了发动机转速，以使催化转化器快速达到要求的温度。
- 当车辆在挂入前进档并踩下制动器时，自动回空档功能会自动切换至怠速。
- 当 SPORT 模式启用时，车辆在更高发动机转速下换档（除非定速巡航控制系统启用）。SPORT 模式 ◇ 146。
- 当上坡或下坡行驶时，特别程序自动调节换档点。
- 当车辆在冰雪表面或其它湿滑表面启动时，电动变速箱控制器会自动选择一个较高的档位。

换低档

如果自动模式下将油门踏板完全踩到底，变速箱根据发动机转速切换至低速档。

故障

发生故障时， 照亮。另外，驾驶员信息中心将显示一条代码或车辆信息。车辆信息 ◇ 103。

变速箱不再自动换档。手动换档时，可以延长行程。

仅可使用最高速档。手动模式下可能也可使用 2 档，这视故障情况而定。仅在车辆停止的情况下换档。

由维修站排除故障原因。

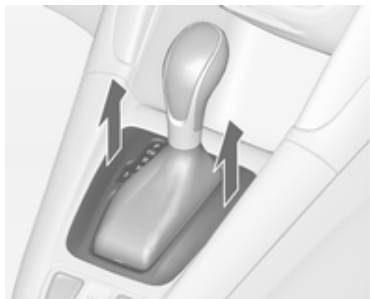
电源中断

在电源中断的情况下，选档杆不能移出 P 档。点火开关钥匙不能从点火开关中拔出。

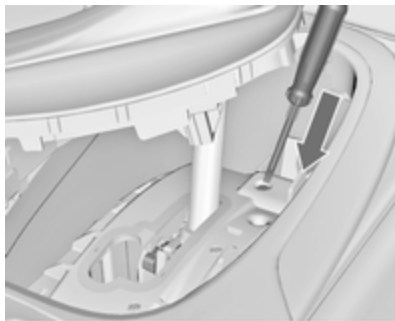
如果蓄电池没电，使用跳线起动车辆 ◇ 211。

如果该故障不是由蓄电池所导致，则释放选档杆。

1. 施用驻车制动器。



2. 从前部中控台释放选档杆饰条，向上折叠并向左旋转。



3. 用一把螺丝起子插入开孔，直至其可进入并将选档杆移出 **P** 或 **N** 档。如果重新挂入 **P** 或 **N** 档，则选档杆将再次锁定在该档位。让维修站纠正电源中断。
4. 将选档杆饰板装在中控台上并重新安装。

手动变速箱



要挂入倒档：车辆静止时，踩下离合器踏板后等待 3 秒，然后按下选档杆上的释放按钮并挂档。

如果档位未挂入，将选档杆设定到空档，松开离合器踏板并再次踩下；然后重复档位选择。

不要不必要的频繁使用离合器。

当操作时，完全踩下离合器踏板。不要将脚一直放在踏板上。

注意事项

驾驶时，将手放在选档杆上是不可取的。

制动器

制动系统由两个独立的制动回路组成。

如果一个制动回路出现故障，车辆仍可通过使用另一个制动回路制动。但是，制动效果仅在制动踏板被用力踩下时才能实现。这需施加相当大的力才能获得。且制动距离延长。在继续您的旅程前，请向维修站求助。

当发动机不运行时，一旦踩下制动踏板一次或两次，制动伺服装置的支持作用消失。制动效应未减少，但需要施加相当大的力才能制动。当被牵引时，尤其应注意这一点。

控制指示灯  93。

防抱死制动系统

防抱死制动系统（ABS）防止车轮锁死。

一旦车轮显示趋于锁死时，ABS 即开始调节制动压力。即使在紧急制动时，车辆也保持可操控性。

当 ABS 控制施用时，能明显感到制动踏板的脉动，并能听到调节过程的噪音。

为了最佳制动，在制动过程中始终完全踩住制动踏板，尽管踏板还在振动。不要减少施加在踏板上的压力。

启动系统后，执行自测试，可能会听到信号音。

控制指示灯  94。

自适应制动灯

在全力制动时，ABS 控制期间 3 个制动灯全部闪烁。

故障

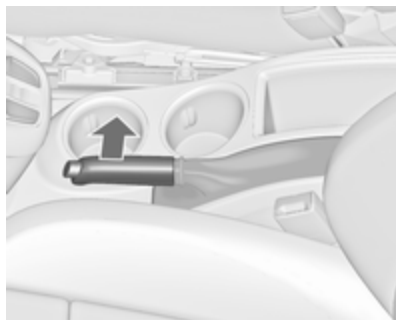
警告

如果是在 ABS 防抱死刹车系统内的故障，可能会因为刹车比正常情况下重而导致车轮抱死。就不再具备 ABS 防抱死刹车系统的优点。在急刹车时，车辆就可能无法操控，偏离道路。

由维修站排除故障原因。

驻车制动器

手动驻车制动器



务必在松开释放按钮的情况下用力踩下驻车制动器，而且在下坡或上坡时，也应尽量用力踩踏制动器。

要松开驻车制动器，稍微提起操作杆，按下释放按钮且完全降下操作杆。

要减小驻车制动器的操作力，应同时踩下脚制动器。

控制指示灯 (C) ◇ 93。

电动驻车制动器



当车辆静止时使用

拉起开关 (C) 约 1 秒钟；电动驻车制动器以一个适度的力自动操作。要达到最大的制动力，如带挂车制动或在坡道上制动：拉动开关 (C) 两次。

当控制指示灯 (C) 亮起时，表明电动驻车制动器已经施用 ◇ 94。

即使点火开关关闭，电动驻车制动器也可始终启用。

不要在发动机没有运转的情况下过度频繁地操作电动驻车制动系统，这将导致蓄电池电量耗尽。

在离开车辆前，检查电动驻车制动器的状态。控制指示灯 (C) ◇ 94。

释放

开启点火开关。保持踩下制动器踏板然后按动开关 (C)。

起步功能

踩下离合器踏板（手动变速箱）或挂上驱动档（自动变速箱），然后踩下加速器踏板，即自动释放电动驻车制动器。当同时拉下开关时，这一操作不可用。

本功能还有利于在坡道上起步。

猛力起步可能会降低磨损部件的使用寿命。

车辆移动时动态制动

当车辆移动且持续拉动 (C) 开关时，电动驻车制动系统会降低车辆速度，但不会在静止时施用。

一旦释放 (C) 开关，动态制动即停止。

故障

电动驻车制动器的故障模式启用由控制指示灯 (C) 和驾驶员信息中心 (DIC) 中的代码或车辆信息显示。车辆信息 ◇ 103。

施用电动驻车制动器：拉动 (C) 开关并保持 5 秒以上。如果控制指示灯 (C) 亮起，则电动驻车制动器已经施用。

释放电动驻车制动器：推动  开关并保持 2 秒以上。如果控制指示灯  熄灭，则电动驻车制动器已经释放。

控制指示灯  闪烁：电动驻车制动器未完全施用或释放。当持续闪烁时，释放电动驻车制动器并重新施用。

制动辅助系统

如果快速且用力踩下制动踏板，则自动施加最大的制动力（全力制动）。

全力制动需要保持制动踏板上的压力稳定。松开制动踏板时，最大制动力会自动减少。

坡道起步辅助系统

在斜坡上起步时，该系统有助于防止意外滑动。

在斜坡上停车后，松开脚制动器时，制动器继续保持启用 2 秒。一旦车辆开始加速，制动器自动松开。

在 Autostop 期间，坡道起步辅助系统不会启用。

车身高度控制系统

牵引力控制系统

牵引力控制系统（TC）是电子稳定控制系统的一个组件。

不管处于何种路面或轮胎抓地力情形下，牵引力控制系统在必要时通过防止驱动轮空转增强行驶稳定性。

一旦驱动轮开始空转，发动机输出即降低，空转最多的车轮被单独制动。这大大增强了车辆在湿滑路面上的驾驶稳定性。

一旦控制灯  熄灭，牵引力控制系统即可启用。

当牵引力控制系统启用时， 闪烁。

警告

不要让这一特殊安全特性引诱您在驾驶中冒险行事。

根据路况来调整车速。

控制指示灯  95。

禁用



当需要驱动车轮空转时，牵引力控制系统可以关闭：短时间按下  按钮。

控制指示灯  亮起。

再次按下  按钮可重新启用牵引力控制系统。

牵引力控制系统在下次点火开关被打开时也会重新启用。

电子稳定控制系统

不管处于何种路面或轮胎抓地力情形下，电子稳定控制系统（ESC）都能在必要时增强行驶稳定性。它还能防止驾驶车轮打滑。

当车辆开始突然转向（转向不足/转向过度），发动机输出功率减小，且车轮可以单独制动。这大大增强了车辆在湿滑路面上的驾驶稳定性。

一旦控制灯  熄灭，就可以启用电子稳定控制系统。

当电子稳定控制系统启用时， 闪烁。

△警告

不要让这一特殊安全特性引诱您在驾驶中冒险行事。

根据路况来调整车速。

控制指示灯   95。

禁用



对于非常高性能行驶，电子稳定控制系统可禁用：按下  按钮并保持大约 5 秒。

控制指示灯  亮起。

再次按下  按钮可重新启用电子稳定控制系统。如果 TC 系统原先被禁用，则牵引力控制和电子稳定控制系统均被重新启用。

电子稳定控制系统在下次点火开关被打开时也会重新启用。

交互式驾驶系统

灵活驾驶

Flex Ride 驾驶系统使驾驶员可在三种驾驶模式中进行选择：

- **SPORT 模式**：按下 **SPORT** 按钮，发光二级管亮起。
- **TOUR 模式**：按下 **TOUR** 按钮，发光二级管亮起。
- **“正常”模式**：按下 **SPORT** 按钮或 **TOUR** 按钮，没有发光二级管亮起。

再次按下相应按钮，禁用 SPORT 模式和 TOUR 模式。

在每种驾驶模式下，Flex Ride 与以下电子系统相连：

- 连续减震控制系统。
- 油门踏板控制器。
- 转向系统控制器。
- 自动变速箱。

SPORT 模式



该系统的设定适用更具动感的驾驶风格：

- 减振器的阻尼作用较硬，以提供更佳的路面接触性能。
- 发动机对油门踏板的响应更快。
- 转向支持减小。
- 自动变速箱的换档点之后出现。
- SPORT 模式启用时，主仪表的照明从白色变成红色。

TOUR 模式



该系统的设定适用更舒适的驾驶风格：

- 减振器的阻尼作用更软。
- 油门踏板以标准设定作用。
- 转向系统辅助处于标准模式。
- 自动变速箱的换档点出现在舒适模式下。
- 主仪表的照明为白色。

正常模式

系统的所有设置适用标准值。

行驶模式控制器

在每种手动选择的行驶模式 SPORT、TOUR 或“正常”下，行驶模式控制器（DMC）持续探测并分析真实的行驶特征，驾驶

员的反馈，以及车辆的主动动态状况。必要时，DMC 控制单元自动更改选择的驾驶模式内的设定，或当识别到较大的变化时，根据变化时间的长短更改驾驶模式。

例如，当选择“正常”模式时，DMC 探测到运动驾驶性能，则 DMC 将正常模式的几个设定更改为运动设定。如果探测到极具运动感的驾驶性能，DMC 会将现有模式更改为 SPORT 模式。

另一个例子是，当选择 TOUR 模式，在一条蜿蜒曲折的道路上行驶，并需要采取紧急制动，DMC 将探测到动态车辆状况并更改悬架设定到 SPORT 模式，以增加车辆的稳定性。

当驾驶特性或动态车辆状况返回到先前的状况，DMC 将更改设定到预先选择的驾驶模式。

运动模式下的个性化设定

当按下 SPORT 按钮时，驾驶员可以选择 SPORT 模式的功能。这些设置可以在信息显示器的菜单 **Settings（设置）** 中更改。车辆个性化 ⇨ 109。

驾驶员辅助系统

△警告

驾驶员辅助系统开发用于为驾驶员提供支持，但并不能取代其注意力。

驾驶车辆时，驾驶员需承担完全责任。

使用驾驶员辅助系统时，务必注意当前的交通状况。

定速巡航控制系统

定速巡航可以存储并保持大约 30 至 200 公里/小时的车速。当上坡或下坡行驶时，存储的速度可能会出现偏差。

出于安全原因，不能启用定速巡航控制系统，直至脚制动器已操作一次。无法启用一档。



如果不适合保持一个恒定的速度，切勿使用定速巡航控制系统。

对于自动变速器的车辆，仅可在自动模式下启用定速巡航控制系统。

控制指示灯   97。

打开

按下  按钮，组合仪表中的控制指示灯  亮起为白色。

启用

加速至所需车速并旋转拇指轮至 **SET/-** 位置，当前车速即被存储并保持。组合仪表中的控制指示灯  亮起为绿色。加速踏板可以释放。

通过踩下油门踏板增加车速。当油门踏板松开，恢复先前存储的速度。

换挡时，定速巡航控制系统保持启用。

增加速度

定速巡航控制系统启用时，将拇指轮旋转至 **RES/+** 位置并保持或短时间重复旋转至 **RES/+** 位置：车速连续或以小的增量增加。

或者通过旋转至 **SET/-** 位置以加速至所需速度并存储。

降低速度

定速巡航控制系统启用时，将拇指轮旋转至 **SET/-** 位置并保持或短时间重复旋转至 **SET/-** 位置：车速连续或以小的增量降低。

禁用

按下  按钮，组合仪表中的控制指示灯  亮起为白色。定速巡航控制系统停用。上一次使用的设定车速将存储在记忆设置中，下次开启时将恢复该速度。

自动禁用：

- 车速低于大约 30 公里/小时，
- 车速超过大约 200 公里/小时，
- 制动踏板被踩下，

- 离合器踏板被踩下数秒，
- 选档杆在 N 档，
- 发动机转速处于非常低的范围，
- 牵引力控制系统或电子稳定控制系统运行中。

恢复存储的车速

在车速超过 30 公里/小时时，将拇指轮旋至 RES/+ 位置。即可获得存储的速度。

关闭

按下  按钮，组合仪表中的控制指示灯  熄灭。存储的车速被删除。

用于启用限速器或关闭点火开关的按钮  同样可用于关闭定速巡航控制系统并删除存储的速度。

限速器

限速器防止车辆超出预设的最高车速。

最高车速可设置为超过 25 公里/小时的某一速度。

驾驶员仅可加速至预设的车速。超出限速的情况可能发生在下坡行驶时。

系统启用时，预设限速显示在驾驶员信息中心。

启用



按下  按钮。如果定速巡航控制系统或自适应巡航控制系统之前已经启用，则其会在限速器启用且控制指示灯  熄灭时关闭。

设置限速

限速器启用时，保持拇指轮旋动至 RES/+ 或短时间重复旋动至 RES/+，直至所需最高车速显示在驾驶员信息中心。

或者加速至所需车速并短时间旋动拇指轮至 SET/- 位置：当前车速即被存储为最高车速。限速信息显示在驾驶员信息中心。



更改限速

限速器启用时，旋动拇指轮至 RES/+ 增加、或至 SET/- 降低所需最高车速。

超出限速

发生紧急状况时，可以通过用力踩下油门踏板克服阻力阈值，从而超出限速。

限速将在驾驶员信息中心闪烁，此时还会发出警告铃声。

松开油门踏板后，一旦车速降低至限速以下，则限速器功能会重新启用。

禁用

按下按钮 ：限速器禁用，车辆可不受限速控制进行驾驶。

限速被存储，相应的信息显示在驾驶员信息中心。

恢复限速

旋动拇指轮至 RES/+。即可获得存储的限速。

关闭

按下  按钮，驾驶员信息中心的限速指示熄灭。存储的车速被删除。

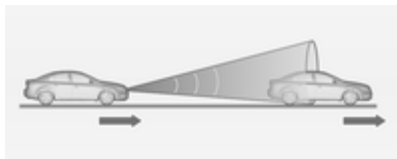
通过按下  按钮启用定速巡航控制系统或自适应巡航控制系统，或者通过关闭点火开关，限速器也会被禁用，存储的速度被删除。

自适应巡航控制系统

自适应巡航控制系统是传统定速巡航控制系统的升级系统，其附加功能即与前车保持特定的距离。

自适应巡航控制系统在车辆接近行驶较慢的前车时会自动减速。然后它会调节车速，并与前车保持选择的前部车距。车速会根据前车的速度增加或降低，但是不会超出设定车速。它可能会施加限制制动，同时启用制动灯。

自适应巡航控制系统可以存储并保持超过大约 50 公里/小时的车速，并自动制动以保持与行驶较慢的前车的距离，最低车速可达 30 公里/小时。



自适应巡航控制系统使用雷达传感器探测前方车辆。如果未在行驶车道上探测到车辆，则自适应巡航控制系统将作为传统定速巡航控制系统运作。

出于安全考虑，该系统只有在点火开关打开，并踩下制动器踏板一次后方可启用。无法启用一档。

自适应巡航控制系统主要建议用于长而直的路段，如高速公路或交通稳定的乡村道路。如果不适合保持一个恒定的速度，切勿使用该系统。

控制指示灯  97,  97。

警告

使用自适应巡航控制系统驾驶时，驾驶员仍需始终完全集中注意力。驾驶员保持对车辆的完全控制，因为制动踏板、油门踏板和取消开关的操作优先于任何自适应巡航控制系统操作。

打开



按下  按钮打开自适应巡航控制系统。控制指示灯  亮起为白色。

通过设置速度启用

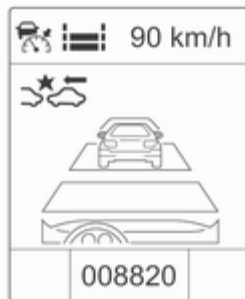
自适应巡航控制系统可在 50 公里/小时至 180 公里/小时的车速范围内启用。

加速至所需车速并旋转拇指轮至 **SET/-** 位置，当前车速即被存储并保持。控制灯亮红灯  绿色亮起。



自适应巡航控制系统符号，前部车距设置以及设定车速显示在驾驶员信息中心的前行。

加速踏板可以释放。换档时，定速巡航控制系统保持启用。



要在驾驶员信息中心显示自适应巡航控制系统页，按下转向信号杆上的 **MENU** 按钮，然后旋动调节指轮选择自适应巡航控制系统页。

超出设定车速

往往可以通过踩下油门踏板以超出设定车速的速度行驶。释放油门踏板后，车辆会恢复至与行驶较慢的前车的所需距离。或者恢复至存储的车速。

一旦该系统启用，自适应巡航控制系统会在探测到前方行驶较慢车辆或接近所需前部车距车辆时进行减速或制动。

警告

通过驾驶员使用该系统停用制动系统进行加速。这作为弹出式警告在驾驶员信息中心指示。

增加速度

自适应巡航控制系统启用时，将拇指轮旋转至 **RES/+**：车速连续以较大增量增加，或重复启用 **RES/+**：车速以较小增量增加。

如果启用自适应巡航控制系统的车辆的行驶速度远快于所需速度（如在踩下油门踏板后），那么可以通过旋转拇指轮至 **SET/-** 存储并保持当前车速。

降低速度

自适应巡航控制系统启用时，将拇指轮旋转至 **SET/-**：车速连续以较大增量降低，或重复启用 **SET/-**：车速以较小增量降低。

如果启用自适应巡航控制系统的车辆的行驶速度远慢于所需速度（如行驶较慢的前车），那么可以通过旋转拇指轮至 **SET/-** 存储并保持当前车速。

恢复存储的车速

如果系统打开但未激活，则在车速超过 50 公里/小时时旋转拇指轮至 RES/+ 以获得存储的车速。

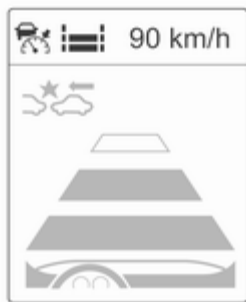
设置前部车距

当自适应巡航控制系统探测到行驶车道上行驶较慢的车辆时，它会调节车速以保持驾驶员选择的前部车距。

前部车距可设置为近距、中距或远距。



按下  按钮，当前设置显示在驾驶员信息中心。再次按下  按钮，更改前部车距。该设置也显示在驾驶员信息中心的顶行中。



所选的前部车距将通过自适应巡航控制系统页中填充的距离条进行指示。

请注意，前部车距设置与前部碰撞警告的敏感度设置相关。

示例：如果选择了设置 3（远距），或当自适应巡航控制系统未激活或关闭时，驾驶员将在距离可能发生的碰撞更早期时受到警告。

⚠警告

驾驶员需要对基于交通、天气和能见度情况的有效跟车距离承担完全责任。

探测前车



当系统探测到行驶车道上的车辆时，“前方车辆”控制指示灯  亮起为绿色显示在速度计上。

如果该符号未显示，或短时间显示，则自适应巡航控制系统不会对前车作出响应。

禁用

自适应巡航控制系统会在出现以下情况时被驾驶员禁用：

-  按钮被按下，
- 制动器踏板被踩下，
- 离合器踏板被踩下超过 4 秒，
- 自动变速箱的选档杆移动至 N 档。

该系统在出现以下情况时自动禁用：

- 车速加速超过 190 公里/小时或减速低于 45 公里/小时时，
- 牵引力控制系统运行超过 20 秒时，
- 电子稳定控制系统正在运行，
- 几分钟未在路边检测到交通或其它物体。这种情况下不存在雷达回波，传感器可能报告受阻塞，
- 紧急碰撞制动施加至制动器，
- 雷达传感器受冰或水膜阻塞，
- 探测到雷达、发动机或制动器故障。

当自适应巡航控制系统自动禁用时，控制指示灯  亮起为白色，警告符号作为“弹出框”信息显示在驾驶员信息中心。



保持存储的车速。

△警告

当自适应巡航控制系统停用时，驾驶员必须接管制动和发动机控制操作。

关闭

按下  按钮关闭自适应巡航控制系统。控制指示灯  熄灭。存储的车速被删除。

关闭点火开关的同时也关闭了自适应巡航控制系统且删除了存储的速度。

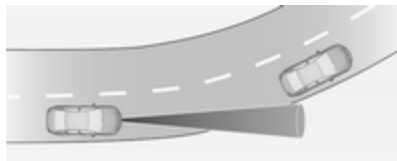
驾驶员注意力

- 在弯道或山路上谨慎地使用自适应巡航控制系统，因为它可能跟丢前车，并需要时间再次探测到该车。
- 不要在湿滑道路上使用该系统，因为它可能导致轮胎牵引力（车轮打滑）快速变化，从而可能使车辆失控。
- 不要在雨天、雪天或十分泥泞的道路上使用自适应巡航控制系统，因为雷达传感器可能被水膜、灰尘、或冰雪覆盖。这降低或完全抑制了能见度。如果传感器出现阻塞，清洁传感器盖。

系统限制

- 系统的自动制动力不允许进行强力制动，而且制动级别也可能不足以避免碰撞。
- 突然变道后，系统需要一段时间来探测到下一辆前方车辆。因此如果探测到新的车辆，系统反而会加速，而不是制动。
- 自适应巡航控制系统的确忽略了对面来车。
- 自适应巡航控制系统不会对静止车辆、行人或动物制动。

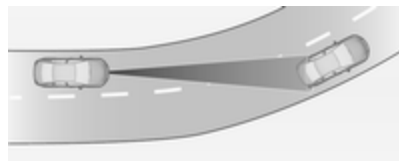
弯道



自适应巡航控制系统基于离心力计算出预测的道路。这一预测的道路考虑到了当前弯道的特征，但是无法考虑到未来弯道的变化。该系统可能跟丢前方的车辆，或者识别到一辆并不存在于当前车道的车辆。这可能发生在进入或驶离弯

道时，或者弯道的弯度发生变化时。如果它不再探测任何前方车辆，则控制指示灯  熄灭。

如果弯道的离心力过高，该系统会对车辆稍稍减速。该制动级别并非设计用于避免弯道离心力。进入弯道前，驾驶员有责任降低选择的车速，通常是使车速适应道路类型及当前限速。

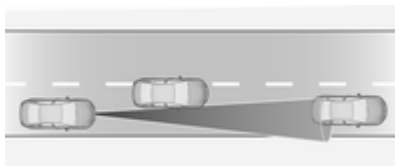


高速公路

在高速公路上，使设定车速适应路况和天气状况。应始终考虑到，自适应巡航控制系统具有有限的可见范围，限制的制动级别，以及一段反应时间（用以判断车辆是否位于行驶车道上）。自适应巡航控制系统可能无法及时制动以避免与行驶特别缓慢的车辆发生碰撞，或在变道后避免碰撞。在车速较快或因天气原因能见度减弱的情况下尤其如此。

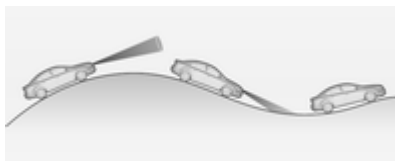
进入或驶离高速公路时，自适应巡航控制系统可能跟丢前方车辆并加速至设定车速。因此，在进入或驶离高速公路时降低设定车速。

车道变换



如果另一辆车驶入您的行驶车道，自适应巡航控制系统会在它完全进入您的车道时首先考虑这辆车。如果您需要更快制动的話，准备好采取行动并踩下制动器踏板。

坡度和挂车考虑



系统在坡度上及拖挂一辆挂车时的性能取决于车速、车辆负载、交通状况和道路坡度。在坡度上行驶时，系统可能无法探测到您所在车道上的车辆。在陡坡

上，您可能必须使用油门踏板来保持车速。下坡时，尤其当拖挂一辆挂车时，您可能必须制动以保持或降低您的车速。请注意，施加制动会禁用该系统。因此，不建议在陡坡上使用自适应巡航控制系统，尤其当车辆拖挂一辆挂车时。

雷达单元



雷达单元安装在品牌标志下方的水箱后面。

⚠警告

制造期间，雷达单元都经过精心排布。因此，发生正面碰撞后，不要使用该系统。前保险杠看上去可能完好

无损，但是其后方的传感器可能会移位，从而出现错误响应。事故发生后，请咨询维修站，以核实并纠正自适应巡航控制系统的传感器位置。

设置

设置可以在车辆个性化设置的 **Auto collision preparation (自动碰撞准备)** 菜单中更改 ↻ 109。

故障

如果自适应巡航控制系统由于暂时性情况（如被冰阻塞）或存在永久性系统故障，则驾驶员信息中心会显示一条信息。



车辆信息 ↻ 103。

前部碰撞警告

前部碰撞警告可以帮助避免或降低前端碰撞造成的损伤。如果正前方的车辆过快接近，则驾驶员信息中心会发出警告铃声和警告。



当系统探测到行驶车道上的车辆时，绿色亮起的前方车辆符号  将出现在速度计上。前提是前部碰撞警告在车辆个性化菜单 ↻ 109 中启用，或它未被  按钮禁用（取决于系统，如下所示）。

根据车辆设备不同，共提供两种型式的前部碰撞警告系统：

■ 基于雷达系统的前部碰撞警告

适用于配备自适应巡航控制系统的车辆 ↻ 150。

■ 基于前置摄像头的前部碰撞警告

适用于未配备定速巡航控制系统或传统定速巡航控制系统的车辆 ↻ 148。

基于雷达系统的前部碰撞警告

该系统通过水箱后面的雷达传感器探测与您位于同一车道，且相距最多 150 米以内的正前方车辆。

启用

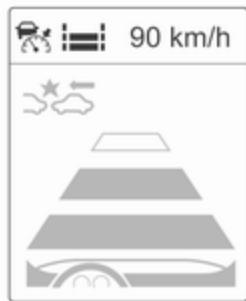
前部碰撞警告在高于行走速度时即可自动运行，前提是未在车辆个性化菜单中禁用 **Auto collision preparation (自动碰撞准备)** 设置 ↻ 109。

选择警告敏感度

警告敏感度可设置为近距、中距或远距。



按下  按钮，当前设置显示在驾驶员信息中心。再次按下  按钮，更改警告敏感度。该设置也显示在驾驶员信息中心的顶行中。



请注意，警告时间敏感度设置与自适应巡航控制系统的前部车距设置相关。因此更改警告时间敏感度设置会改变自适应巡航控制系统的前部车距设置。

警告驾驶员



当过快接近另一辆车时，驾驶员信息中心将出现碰撞警告页。同时警告铃声响起。如果形势所需，则踩下制动器踏板。

设置

设置可以在车辆个性化设置的 **Auto collision preparation (自动碰撞准备)** 菜单中更改  109。

基于前置摄像头的前部碰撞警告

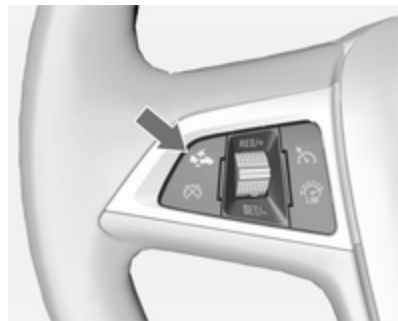
前部碰撞警告使用挡风玻璃中的前置摄像头系统来探测与您位于同一车道，且相距大约 60 米以内的正前方车辆。

启用

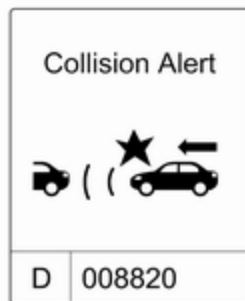
前部碰撞警告会在车速超过 40 公里/小时自动运行，前提是其未被  按钮禁用，如下。

选择警告敏感度

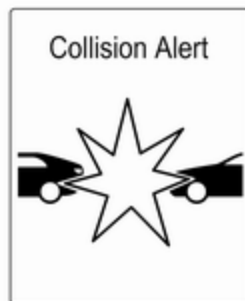
警告敏感度可设置为近距、中距或远距。



按下  按钮，当前设置显示在驾驶员信息中心。再次按下  按钮，更改警告敏感度。



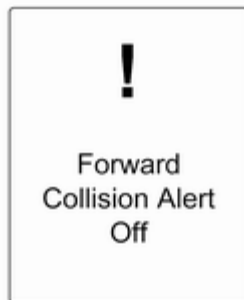
警告驾驶员



当过快接近另一辆车时，驾驶员信息中心将出现碰撞警告页。同时警告铃声响起。如果形势所需，则踩下制动器踏板。

禁用

该系统可以禁用。不断按下  按钮，直至下面的信息显示在驾驶员信息中心。



两种型式前部碰撞警告的一般信息

△警告

前部碰撞警告只是一个警告系统，不会施加制动。当过快接近前方车辆时，它可能无法为您提供足够的时间避免碰撞。

驾驶员需要对基于交通、天气和能见度情况的有效跟车距离承担完全责任。驾驶时，驾驶员必须始终完全集中注意力。驾驶员应始终准备采取行动和施加制动。

系统限制

该系统设计用于仅针对车辆发出警告，但是它也会对其它金属物体做出反应。

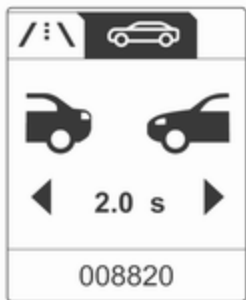
在下面的情况下，前部碰撞警告可能无法探测到前方车辆，或传感器性能受限：

- 弯曲路段，
- 低能见度的天气状况，如雾、雨或雪，
- 传感器受雪、冰、烂泥、泥土、脏污阻塞，或者挡风玻璃破损。

前部车距指示

前部车距指示：显示至前一行驶车辆的距离。根据车辆设备不同，该系统使用水箱后面的雷达传感器，或者挡风玻璃中的前置摄像头探测与您位于同一车道的正前方车辆的距离。它在车速超过 40 公里/小时时启用。

如果探测到前方的车辆，则系统会以秒的形式将距离信息显示在驾驶员信息中心的面板上。按下转向信号杆上的 MENU 按钮选择 Vehicle Information Menu (车辆信息菜单) ，然后旋动调节齿轮选择前部车距指示页。



最小指示距离是 0.5 秒。

如果前方没有车辆或不在探测范围内，则会显示两个破折号：-- 秒。

主动紧急制动

当碰撞无法通过手动制动或转向避免时，主动紧急制动可以帮助降低与正前方车辆或障碍物碰撞的损害。主动紧急制动施用前，前部碰撞警告已经对驾驶员进行了警告  155。

该功能通过使用不同的输入（如雷达传感器、制动压力、车速）来计算发生正面碰撞的可能性。

主动紧急制动在高于行走速度时即可自动运行，前提是未在车辆个性化菜单中禁用 Auto collision preparation (自动碰撞准备) 设置  109。

该系统包括：

- 制动准备系统
- 紧急自动制动系统
- 前向制动辅助系统

⚠警告

该系统并非旨在用于替代驾驶员驾驶车辆和观察前方状况的责任。其功能仅限用于辅助用途。根据行驶路况指示，驾驶员应继续踩下制动踏板。

制动准备系统

当快速接近前方车辆从而可能发生碰撞时，制动准备系统会对制动器稍稍施压。这会减少要求进行手动或自动制动时的响应时间。

制动系统已经准备好，因此能够更加快速地进行制动。

紧急自动制动系统

制动准备完毕且即将发生碰撞时，该功能自动施加限制制动以降低碰撞时的冲击速度。

前向制动辅助系统

除了制动准备系统和紧急自动制动系统，前向制动辅助系统使制动辅助更加敏感。这样，轻轻踩下制动器踏板即可立刻产生强力制动。该功能帮助驾驶员在紧急碰撞前更快更强力地制动。

⚠警告

主动紧急制动不是设计用来施加强力自动制动，或自动避免碰撞。它设计用于降低碰撞前的车速。它可能不会

对静止的车辆、行人或动物作出反应。突然变道时，该系统需要一段时间来检测下一辆前方车辆。

驾驶时，驾驶员必须始终完全集中注意力。驾驶员应始终准备采取行动和施加制动，以及进行转向以避免碰撞。该系统设计用于所有乘客都佩戴座椅安全带的情况。

系统限制

主动紧急制动在雨天、雪天或十分泥泞的道路上的功能受限或丧失功能，因为雷达传感器可能被水膜、灰尘、或冰雪覆盖。如果传感器出现阻塞，清洁传感器盖。

在极少数情况下，主动紧急制动可能会在看似不必要的情况下提供短暂的自动制动，如弯道中的交通标志或另一条车道中的车辆。这是可以接受的操作，车辆并不需要进行维护保养。用力踩下油门踏板以超越自动制动控制。

设置

设置可以在车辆个性化设置的菜单 **Auto collision preparation**（自动碰撞准备）中更改 9109。

故障

在系统需要进行维护保养的情况下，驾驶员信息中心显示一条信息。



如果系统未正常工作，驾驶员信息中心会显示一条车辆信息。

车辆信息 9103。

驻车辅助系统



驻车辅助系统通过测量车辆与障碍物之间的距离并给出声音信号，使停车更方便。然而，驾驶员对驻车操作负有完全的责任。

该系统由四个位于前后保险杠的超声波驻车传感器组成。

系统使用频率不同的前后两个传感器，每个传感器的声音都不同。

控制指示灯 **P** 94。

按钮

可通过按下驻车辅助系统按钮  启用或禁用该功能。如果车辆配备有驻车辅助系统和高级驻车辅助系统  161，则两者使用相同的按钮来操作系统。

要启用或停用驻车辅助系统，短时间按一下  按钮。要启用或停用高级驻车辅助系统，按下  按钮约 1 秒钟。

如果一个系统启用，可通过短时间或长时间按下按钮在两个系统间进行切换。

启用



当挂上倒档时，系统自动启用。

通过短时间按下驻车辅助的  按钮，在车速较低时也可启用前驻车辅助系统。

驻车辅助系统按钮中发光二级管亮起表示系统可以运行。

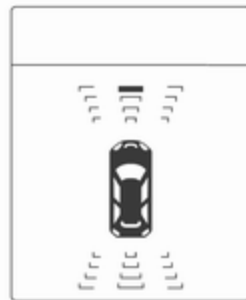
指示

该系统通过声响信号警告驾驶员车辆前方或后方的障碍物。取决于哪个传感器更接近障碍物，您将听到相应传感器发出的蜂鸣声。声音间隔时间越短，表示车辆距离障碍物越近。当距离小于 30 厘米时，则发出持续的蜂鸣音。

此外，至障碍物的距离信息也会显示在驾驶员信息中心（DIC）  97。



在配备高位显示器的版本上，车辆与前方障碍物的距离是通过变化的格子进行指示的。



在配备高位综合显示器的版本上，车辆与前后方障碍物的距离是通过车辆周围变换的距离线条进行指示的。

更具优先性的车辆信息可以禁用显示器中的距离指示。一旦车辆信息覆盖了距离指示，距离信息将不再指示，直至驻车辅助系统再次启用。

禁用

通过短时间按下驻车辅助的  按钮禁用系统。

按钮中的 LED 灯熄灭，且驾驶员信息中心（DIC）将显示 **Park Assist Off**（驻车辅助关闭）。

当超过特定车速时，系统自动禁用。

如果在一个点火循环中  按钮被按下一次，则每当车速低于特定值时，前驻车辅助系统均会重新启用。

故障

在系统发生故障的情况下， 亮起或驾驶员信息中心（DIC）显示一条信息。

如果该系统由于临时性的状况无法工作，例如传感器被雪覆盖， 亮起或驾驶员信息中心（DIC）显示一条信息。

车辆信息 ◇ 103。

警告

在某些情况下，物体或衣服上不同的反光表面，以及外部噪音源可能干扰此系统，使其无法侦测到障碍物。

须特别注意低处的障碍物，会损坏保险杠的下部。

注意事项

当传感器被例如冰或雪遮盖时，传感器的性能可能会降低。

驻车辅助系统的性能可能因荷载过重而降低。

如果涉及较高的车辆（例如越野车辆、微型厢式货车、厢式货车），则特殊条件适用。这些车辆上部的物体不能保证被识别出来。

反射截面非常小的物体，例如尺寸狭小的物体或软材料，可能不会被系统探测到。

驻车辅助系统无法探测到感应范围之外的物体。

注意

驻车辅助系统自动检测出厂时安装的拖挂设备。当插入了连接器时，其被禁用。

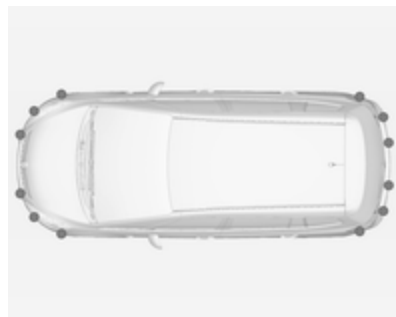
由于外部声音或机械干扰，传感器可能会探测到不存在的物体（回声干扰）。

注意

如果接合前进档且超出特定车速，展开后部载运系统后，驻车辅助系统将停用。

如果首先接合倒退档，驻车辅助系统将探测后部载运系统并发出蜂鸣声。短暂按下  或 ，以停用驻车辅助系统。

高级驻车辅助系统



高级驻车辅助系统通过在驾驶员信息中心给出指示及声音信号，以指引驾驶员将车停入停车位。然而，驾驶员应对接受系统给出的停车位建议和停车操作负有完全的责任。

该系统通过使用驻车辅助系统传感器，并结合前后保险杠两侧的附加传感器进行工作。

按钮

高级驻车辅助系统和驻车辅助系统 ◇ 159 使用相同的按钮操作系统。要启用或停用驻车辅助系统，短时间按一下按钮。要启用或停用高级驻车辅助系统，按下  按钮约 1 秒钟。

如果一个系统启用，可通过短时间或长时间按下按钮在两个系统间进行切换。

启用



当搜寻停车位时，必须按下  按钮约 1 秒钟以启用该系统。

只有在车速低于 30 公里/小时时系统才可启用并开始搜寻停车位。

车辆与一排停好的汽车之间的最大允许的平行距离为 1.8 米。

注意

在第一次使用高级驻车辅助系统前，车辆必须行驶至少 40 公里以自动校准该系统。

功能性



当车辆开过一排排的汽车且该系统启用时，高级驻车辅助系统会开始搜寻一个适合的停车位。当探测到合适的停车位时，驾驶员信息中心将给出视觉反馈和声响信号。



如果驾驶员在“停止”信息给出后 10 米内停车，则表示接受了系统的停车位建议。系统计算出行驶至停车位的最佳路线。然后，它通过给出详细的说明指导驾驶员驶入停车位。



说明显示:

- 车速超过 30 公里/小时的提示,
- 探测到停车位后停车的指令,
- 驻车操作过程中的行驶方向,
- 驻车过程中方向盘位置,
- 某些说明会显示进度条。

终点符号指示了成功的驻车操作。



如果驾驶员未在系统提出停车位建议后 10 米内停车, 则系统会开始寻找另一个适当的停车位。

更换驻车侧

系统配置用于探测乘客侧一边的停车位。要探测驾驶员侧的停车位, 将转换指示器切换至驾驶员侧。

显示优先信息

启用高级驻车辅助系统后, 驾驶员信息中心显示一条信息。将显示具有更高优先性的信息 (如车辆信息) ⇨ 103。通过按下 **SET/CLR** 按钮许可信息后, 驻车辅助系统信息会再次显示, 从而可继续执行驻车操作。

禁用

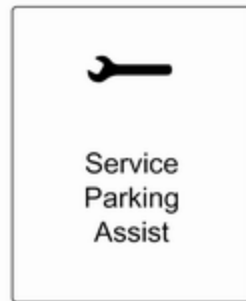
系统可通过以下方法禁用:

- 按下 **DISP** 按钮约 1 秒钟
- 成功结束停车操作
- 车速超过 30 公里/小时
- 关闭点火开关

操作期间通过驾驶员或系统禁用将在驾驶员信息中心以 **Parking Deactivated (驻车停用)** 显示。

故障

当有以下情况发生时, 驾驶员信息中心显示一条信息:



- 系统出现故障
- 驾驶员未成功完成停车操作
- 系统不运行



如果在停车指示期间探测到一个物体，驾驶员信息中心显示 **Stop (停车)**。移开物体后可恢复驻车操作。如果该物体未移除，系统将被禁用。按下 **Stop** 按钮约 1 秒钟，启用系统并寻找一个新的停车位。

使用驻车辅助系统的重要提示

△警告

在某些情况下，物体或衣服上不同的反光表面，以及外部噪音源可能干扰此系统，使其无法侦测到障碍物。

须特别注意低处的障碍物，会损坏保险杠的下部。

注意事项

当传感器被例如冰或雪遮盖时，传感器的性能可能会降低。

驻车辅助系统的性能可能因荷载过重而降低。

如果涉及较高的车辆（例如越野车辆、微型厢式货车、厢式货车），则特殊条件适用。这些车辆上部的物体不能保证被识别出来。

反射截面非常小的物体，例如尺寸狭小的物体或软材料，可能不会被系统探测到。

驻车辅助系统无法探测到感应范围之外的物体。

注意

驻车辅助系统自动检测出厂时安装的拖挂设备。当插入了连接器时，其被停用。

由于外部声响或机械干扰，传感器有可能探测到并不存在的物体（回波干扰）。

在开始平行驻车操纵后，高级驻车辅助系统可能不会对停车空间的改变作出反应。

侧盲区警示系统

侧盲区警示系统探测并报告出现在车辆两侧指定“盲点”区域中的物体。当系统探测到无法从车内及车外后视镜中看到的物体时，它会在每侧的后视镜中进行视觉警告。

该系统的传感器位于车辆保险杠的左侧和右侧。

△警告

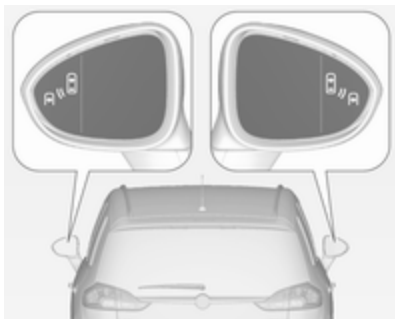
侧盲区警示系统无法替代驾驶员视觉。

该系统不会探测：

- 侧盲区外可能快速接近的车辆。
- 行人、骑车人或动物。

更换车道前，始终观察所有后视镜，观察后方并使用转向信号。

车辆向前行驶时，当系统在侧盲区探测到一辆车时（无论是超车还是被超车），一个淡黄色的警告符号  将亮起显示在相应的车外后视镜中。如果此时驾驶员启用转向信号，则警告符号  开始闪烁淡黄色，以提示驾驶员不要变换车道。



侧盲区警示系统在车速为 10 公里/小时至 140 公里/小时时间启用。车速高于 140 公里/小时将禁用该系统，这是通过两个车外后视镜中低亮度的警告符号  进行指示的。再次降速会使警告符号熄灭。如果此时探测到盲区中有车辆，则警告符号  将在相应侧正常亮起。

车辆启动时，两个车外后视镜指示器都将短时间指示系统正在运行。

该系统可以在信息显示器的菜单 **Settings (设置)** 中启用或禁用，车辆个性化  109。

禁用通过驾驶员信息中心 (DIC) 的一条信息指示。

探测区域

系统传感器覆盖车辆两侧大约各 3 米的区域。该区域包括从车辆每侧的后视镜开始向后延伸约 3 米的范围。该区域的高度大约是距离地面 0.5 米至 2 米的范围。

车辆拖挂挂车时，探测区域保持不变。

侧盲区警示系统设计用于忽略静止物体，如护栏、标杆、路缘石、墙壁和横梁。该系统不会探测到停驻的车辆或对面的车辆。

故障

偶然忽略的警告可能发生在正常情况下，尤其容易发生在湿滑环境下。

当后保险杠的左右角覆盖泥土、脏污、冰雪、淤泥，或当车辆行驶在暴风雨中时，侧盲区警示系统无法运行。清洁说明  214。

在系统发生故障，或系统由于暂时性因素无法运行时，驾驶员信息中心 (DIC) 显示一条信息。请向维修站求助。

后视摄像头

倒车时，后视摄像头通过显示车辆后方区域视野来辅助驾驶员。

摄像头的视野显示在彩色信息显示器中。

警告

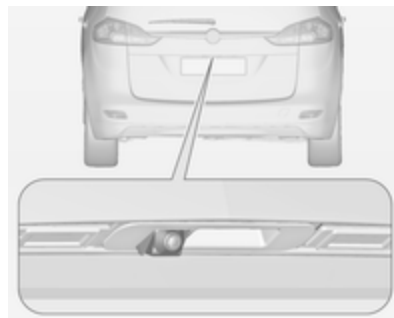
后视摄像头无法替代驾驶员视线。请注意，摄像头视野和高级驻车辅助系统传感器感应范围之外的物体（如保险杠下方或车辆下方的物体）不会显示。

不要仅在观察信息显示器的情况下就执行倒车，倒车前应检查车辆后方及周围的情况。

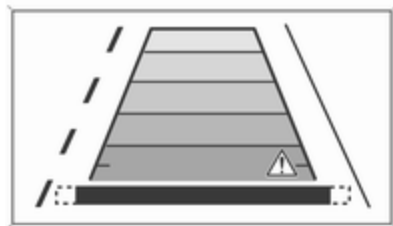
启用

挂入倒车档时，后视摄像头自动启用。

功能性



摄像头安装在尾门把手中，视角可达130°。

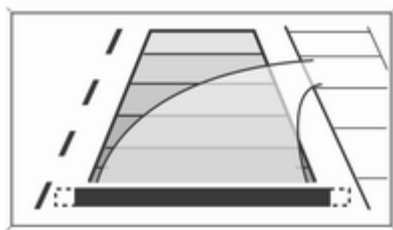


由于摄像头放置位置较高，因此显示器中的后保险杠可被视作相对位置的参照物。

摄像头显示的区域是有限的。显示在显示器上的图像距离与实际距离是有差异的。

导向线

动态导向线是投射在图片上的相距一米的横向线条，用来确认至显示物体的距离。



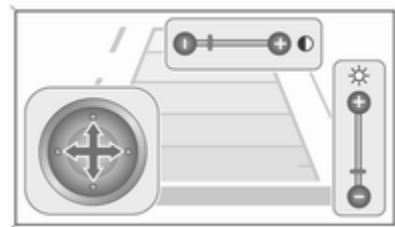
系统根据车辆的转向角显示相应的车辆轨迹。

该功能可以在信息显示器的菜单 **Settings (设置)** 中禁用。车辆个性化 $\diamond$ 109。

警告符号

警告符号在图中以三角 $\triangle$ 指示，显示了高级驻车辅助系统后传感器探测到的障碍物。

显示设置



可使用多功能旋钮的上/下按钮设置亮度。
可使用多功能旋钮的左/右按钮设置对比度。

禁用

当前进速度超过一定值，或倒档在约10秒内未接合时，摄像头禁用。

后视摄像头的启用或停用可在信息显示器中的 **Settings (设置)** 菜单中更改。车辆个性化 $\diamond$ 109。

故障

故障信息和 $\triangle$ 一同显示在信息显示器的顶行。

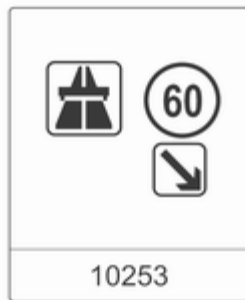
当以下情况发生时，后视镜摄像头可能无法正常工作：

- 周围环境昏暗，
- 太阳光或大灯的光束直接投射在摄像头镜头上，
- 冰、雪、泥土或其它东西覆盖了摄像头的镜头。清洁镜头，用清水清洗，并用柔软的布擦干，
- 尾门未正确关闭，
- 车辆后部遭遇事故，
- 温度变化剧烈。

交通标志辅助系统

功能性

交通标志辅助系统通过前部摄像头检测到指定的交通标志，并在驾驶员信息中心进行显示。



将会被检测到的交通标志有

限速及禁止通行标志

- 车速限制
- 禁止通行
- 解除车速限制
- 解除禁止通行

路标

在以下道路的开端和末端：

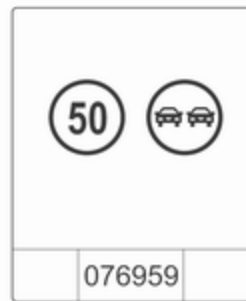
- 高速公路
- 主干公路
- 小路

标志上的补充内容

- 交通标志附加提示
- 拖挂挂车限制

- 湿滑警告
- 冰面警告
- 方向箭头

限速标志显示在驾驶员信息中心，直至探测到下一个限速标志或解除限速标志，或超出确定的标志显示时间。



可能会在显示器中一起显示多个标志。



一个带框的感叹号表示，还检测到一个系统无法识别的额外标志。

根据照明条件不同，该系统可在车速低于 200 公里/小时启用。在夜间，该系统在车速不超过 160 公里/小时启用。

一旦车速低于 55 公里/小时，显示器将重置，交通标志页内容将被清除。将显示下一个识别的车速。

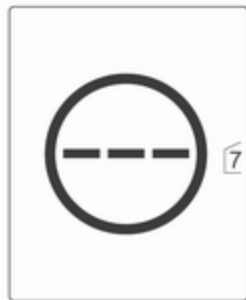
显示器指示



交通标志显示在页面**交通标志检测**中，通过转向灯操作杆上的调节器轮选择  97。

如果选择了驾驶员信息中心菜单的另一个功能，并随后再次选择了**交通标志检测**页面，将显示最后识别的交通标志。

如果系统自动禁用，则交通标志页的内容将清除（配备导航系统时除外），通过以下符号指示：

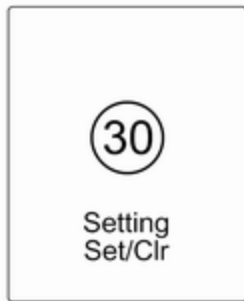


行驶过程中，长时间按下转向信号杆上的 **SET/CLR** 按钮也会清除交通标志页的内容。

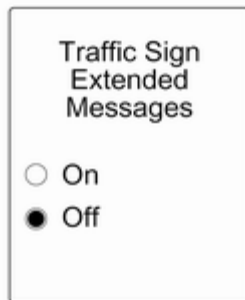


“弹出框”功能

在驾驶员信息中心每页的“弹出框”中显示车速限制和禁止通行标志。



可以通过按下转向信号杆上的 **SET/CLR** 按钮禁用交通标志页上的“弹出框”功能。



一旦显示设置的页，选择 **Off** (关闭) 禁用“弹出框”功能。选择 **On** (开启) 再次启用。打开点火开关时，“弹出框”功能禁用。

“弹出框”指示显示在驾驶员信息中心约 8 秒。

搭配导航系统的交通标志检测系统

如果车辆配备导航系统，则可使用以下功能：

- 实际限速持续指示
- 在恶劣天气下，会显示限速导航数据

故障

交通标志辅助系统在以下情况时无法正常工作：

- 装置前置摄像机的挡风玻璃区域不干净
- 交通标志被完全或部分遮蔽，或无法辨识
- 恶劣的环境条件，如大雨、雪、直接阳光照射或阴暗环境。这种情况下，显示器上将显示 **No Traffic Sign Detection due to Weather** (由于天气原因没有探测到交通标志)
- 交通标志错误安装或损坏
- 交通标志不符合《维也纳公约》(Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen) 对交通标志的要求

注意事项

该系统的目的是在规定的速度范围内帮助驾驶员辨别某些交通标志。不要忽视该系统没有显示的交通标志。

该系统不会辨别除了可能产生或终止一个速度极限的常规交通标志之外的任何其它交通标志。

不要让此特殊功能引诱您在驾驶时冒任何风险。

务必使车速适应路况。

驾驶员辅助系统不能免除驾驶员对车辆操纵的全部责任。

车道偏离警告系统

车道偏离警告系统通过一个前部摄像头观测车道标志线，以确保车辆在车道标志线之间行驶。该系统探测车道改变，并在车辆无意中改变车道时通过视觉和声音信号对驾驶员发出警告。

无意中改变车道的探测标准为：

- 无转向信号操作
- 无制动器踏板操作
- 无主动加速操作或加速
- 无主动转向

如果驾驶员主动执行操作，则不会发出警告。

启用



按下按钮可以启用车道偏离警告系统。按钮中的发光二极管亮起表示系统已启用。当组合仪表中的控制指示灯亮起为绿色，则表明系统已准备运作。

该系统只有在车速高于 56 公里/小时且存在车道线时才能运行。

当该系统识别到无意中的车道改变，控制指示灯变为黄色并闪烁。同时铃声响起。



禁用

按下按钮将禁用该系统，按钮中的发光二极管熄灭。

车速低于 56 公里/小时系统不运行。

故障

当发生以下情况时，车道偏离警告系统可能无法正常工作：

- 挡风玻璃不干净
- 恶劣的环境条件，如大雨、雪、直接阳光照射或阴暗环境

该系统在未探测到车道线时无法运行。

燃油

汽油发动机燃油

仅可使用符合欧盟标准 EN228 或 E DIN 51626-1 或同等标准的无铅燃油。

您车辆的发动机能够使用符合这些规范的 E10 号燃油。E10 号燃油含有最多 10% 的生物乙醇。

使用达到推荐辛烷值的燃油 ▷ 224。使用辛烷值过低的燃油会减小发动机功率和扭矩，并导致油耗略微偏高。

注意事项

不要使用含有金属复合物的燃油或然后添加物，如基于磁性物质的添加物。这可能会导致发动机损坏。

注意事项

使用不符合 EN 228 或 E DIN 51626-1 或同等标准的燃油可能会导致沉淀产生或发动机损坏，并可能会影响您享受质保的权利。

注意事项

使用太低辛烷值的燃油可能导致燃烧失控，发动机损坏。

柴油发动机燃油

仅使用符合 EN 590 标准的柴油。

在欧盟以外的国家，使用含硫量低于 50 ppm 的欧洲柴油。

注意事项

使用不符合 EN 590 或类似标准的燃油可能会导致发动机功率降低、加剧磨损或损坏发动机，并可能会影响您享受质保的权利。

不要使用船用柴油、供暖用油、乳化油及类似柴油-水乳化燃料。柴油燃料切勿使用汽油发动机的燃料稀释。

天然气发动机燃油

使用甲烷含量约为 78 - 99% 的天然气。L-天然气（低）含有大约 78 - 87%，H-天然气（高）含有大约 87 - 99%。如果已经进行了化学预备和脱硫，也可以使用具有相同甲烷含量的生物气。

只可使用符合 DIN 51624 的天然气和生物气。

不可使用液化气或 LPG。

燃油选择器



按下按钮 ■ 在汽油和天然气运行之间切换。在高负载时（如强劲加速、全油门行驶），无法切换。LED 状态显示当前运转模式。

- 关闭 = 天然气操作模式。
- 亮起 = 汽油操作模式。
- 闪烁 = 无法转换模式，某一种燃料用完。

天然气罐一旦用空，汽油运行就自动接合，直到点火开关关闭。

如果没有给天然气罐加气，再次起动发动机前，必须将系统手动切换到汽油运行。这将防止损坏催化转化器（不规则的燃油供给导致的过热）。

如果选择开关在短时间内被操作了多次，则一个切换挡块启用。发动机保持在当前操作模式之中。该挡块在点火开关关闭前保持启用。

可以预料汽油操作模式中有轻微的功率和扭矩损失。因此您必须相应地调整您的驾驶风格（例如在超车操纵期间）和车辆负载（例如牵引负载）。

每六个月用尽汽油箱一次，直至控制指示灯  亮起，然后加注燃油。这对保证燃油质量以及汽油运转所必需的系统功能是必要的。

定期加满油箱以防止油箱腐蚀。

液化气燃料操作

液化气名为 LPG（液化石油气），法语名字 GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié)。LPG 又名 Autogas。

液化气主要包含丙烷和丁烷。根据丁烷含量，辛烷值在 105 和 115 之间。液化气在 5 至 10 巴压力下以液态形式存储。

其沸点取决于压力和混合比。在环境温度下，沸点在 -42℃（纯丙烷）和 -0.5℃（纯丁烷）之间。

注意事项

该系统在环境温度大约为 -8℃ 至 100℃ 时工作。

仅在所使用的液化气符合 DIN EN589 标准的最低要求的情况下，才能保证液化气系统的充分运行。

燃油选择器



一旦达到所要求的参数（冷却液温度、气体温度和发动机最低转速），按下 **LPG** 按钮以在汽油和液化气运行之间切换。

这些要求通常在大约 60 秒后（根据车外温度而定）和第一次踩下加速踏板时达到。LED 状态显示当前运转模式。

- 关闭 = 汽油运行
- 亮起 = 液化气运行
- 闪烁 = 无法装换模式，某一种燃料用完

液化气罐一旦用空，汽油运行就自动接合，直到点火开关闭。

每六个月用尽汽油箱一次，直至控制指示灯  亮起，然后加注燃油。这样有利于维持燃油质量和汽油运行系统的工作。

定期加满油箱以防止油箱腐蚀。

故障和故障排除

如果无法使用液化气模式，检查以下项目：

- 是否有足够的液化气？
- 是否有足够起动的汽油？

由于极限温度和液化气消耗的综合作用，系统从汽油模式切换到液化气模式可能会需要稍微更长的时间。

在极端情况下，如果未达到最低要求，系统还可能会切换回汽油模式。

如果出现任何其他故障，请向维修站求助。

注意事项

维修和调整仅可由经过训练的专业人员进行，以保持液化石油气系统的安全和质保。

液化气有特殊的气味（加臭），以便于察觉任何的泄漏。

⚠警告

如果您在汽车内或附近闻到汽油味，立即切换至汽油模式。不可吸烟。不可有明火或火源。

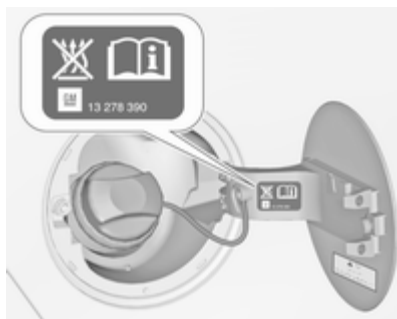
如果液化气味道继续存在，不要启动发动机。由维修站排除故障原因。

使用地下停车场时，遵守经营商的指示和当地法律。

注意

在发生事故的情况下，关闭点火开关和车灯。

加注燃油



⚠危险

在加油前，要让发动机熄火，关闭任何有燃烧室的外部加热器。关闭手机。加油时要遵守加油站的操作和安全说明。

⚠危险

燃油是可燃品和爆炸性物品。不可吸烟。不可有明火或火星。如果您可以在汽车内闻到汽油味，应该立即请维修厂查清原因排除故障。

注意事项

在加错燃油的情况下，不要开启点火开关。

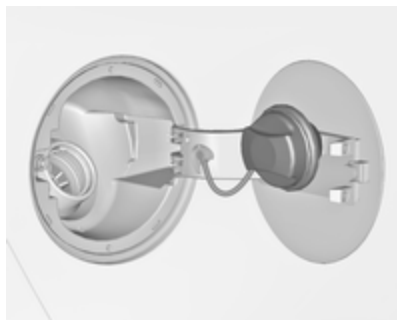
油箱盖位于车辆的右后侧。



仅当车辆解锁时，才可打开油箱盖。拉动凹口处的盖子并打开。

汽油和柴油加注

要打开，缓缓地逆时针旋转盖。



油箱盖可以固定在其支架上。

要加注燃油，将泵嘴充分插入并打开。

自动切断后，还可加注最多两个剂量的燃油。

注意事项

溢出来的燃油要立即擦掉。

要关闭，顺时针旋转油箱盖，直至听到咔哒声。

关闭油箱盖并使其接合。

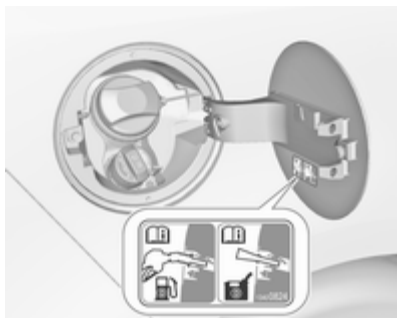
带防错误加油装置的车辆

⚠警告

在带防错误加油装置的车辆上，不要尝试用手打开油箱口的盖。

忽视这一点可能导致手指被卡住。

配备选择性催化还原系统的车辆装有一个防错误加油装置。



防错误加油装置确保油箱口盖只能通过柴油喷嘴或紧急加油漏斗打开。

缓缓地逆时针旋转油箱盖。

油箱盖可以固定在其支架上。

将喷嘴与加注口放置在一条直线上，然后稍稍用力插入喷嘴。

如果需要紧急加注罐中的液体，必须使用漏斗来打开加注口的盖。



漏斗位于行李箱中的右侧储物箱上。

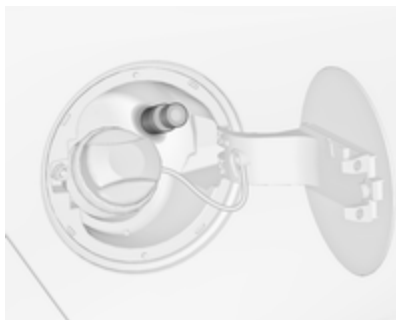
将漏斗与加注口放置在一条直线上，然后稍稍用力插入漏斗。

使用漏斗将柴油加注到加注口中。

加满后，将漏斗放入塑料袋并装入储物箱。

选择性催化还原系统 ▷ 137。

天然气加注



仅当车辆解锁时，才可打开油箱盖。通过推动燃油加注盖进行释放。

⚠ 警告

重新加油最大只可到 250 巴 (bar) 输出压力。只可使用温度补偿的加油站。

加注程序必须完整，如加注口必须通风。天然气罐的容量取决于外部温度、加注压力和加注系统的类型。容积 ⇨ 232。

关闭油箱盖并使其接合。

国外“天然气车辆”的术语：

德语 Erdgasfahrzeuge

英语 NGVs = Natural Gas Vehicles

法语 Véhicules au gaz naturel -
或者 - Véhicules GNV

意大利语 Metano auto

国外“天然气”的术语：

德语 Erdgas

英语 CNG = Compressed Natural
Gas

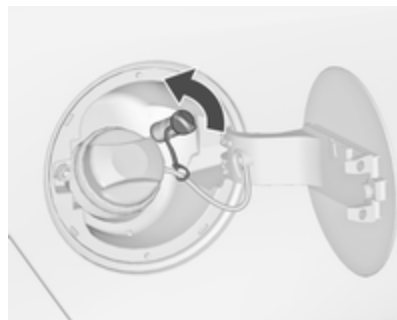
法语 GNV = Gaz Naturel (pour)
Véhicules - 或者 -
CGN = carburantgaz naturel

意大利语 Metano (per auto)

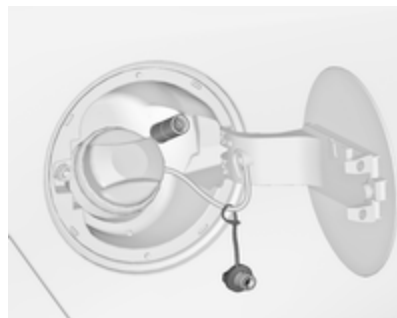
加注液化气

加气时，遵守加气站的操作和安全指示。

液化气的加气阀位于油箱盖后方。



拧下加气口的保护盖。



装上所需的适配器。



ACME 适配器： 将加气嘴的螺母拧至适配器上。向下按压加气嘴上的锁止杆。

DISH (意大利) 加气口： 将加气嘴放入适配器中。向下按压加气嘴上的锁止杆。

卡口加气口： 将加气嘴放至适配器上并向左或向右旋转四分之一圈。完全拉上加气嘴的锁止杆。

欧洲加气口： 将加气嘴按至适配器上，直至其接合。

按下液化气供应点的按钮。当达到液化气罐容量达到 80% 时（最大加气水平），加注系统停止或开始缓慢运行。

松开加注系统上的按钮，加气过程停止。松开锁止杆并取下加气嘴。少量的液化气可能会溢出。

取下适配器并存放在车辆中。

装上保护盖以防止外部物质进入加气口和系统中。

⚠ 警告

由于系统设计，在松开锁止杆后无法避免液化气溢出。避免吸入。

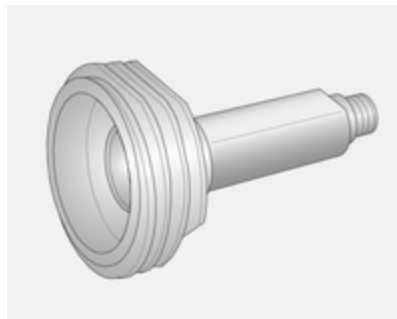
⚠ 警告

基于安全原因，液化气箱仅可加注至总容量的 80%。

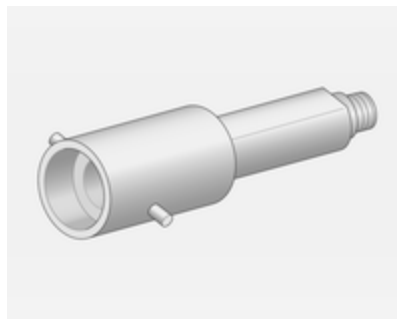
液化气罐上的多阀门自动限制加气量。如果加气量较大，我们建议不要讲车辆暴露在阳光下，直至多余的加气量被消耗掉。

加气适配器

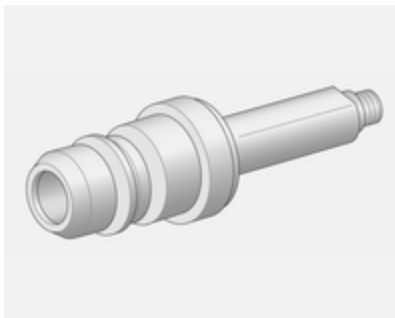
由于加气系统未标准化，需要不同的适配器，可从欧宝分销商和欧宝授权维修站购买。



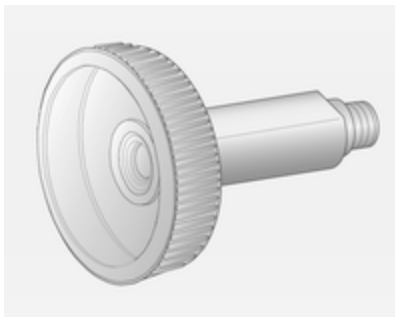
ACME 适配器： 比利时、德国、爱尔兰、卢森堡、瑞士



卡扣适配器： 荷兰、挪威、西班牙、英国



欧洲适配器： 西班牙



DISH（意大利）适配器： 波黑、保加利亚、丹麦、爱沙尼亚、法国、希腊、意大利、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、马其顿、奥地利、波兰、葡萄牙、罗马

尼亚、瑞典、瑞士、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、捷克共和国、土耳其、乌克兰、匈牙利

油箱盖

只可使用原厂加油口盖。配备柴油发动机的车辆具有特殊的油箱盖。

油耗 - CO₂-排放

汽油和柴油发动机

欧宝赛飞利车型的油耗（综合）在 4.5 至 7.2 升/100 公里范围内。

CO₂ 排放（综合）为 119 至 169 克/公里。

有关针对您车辆的数值，请参见随您的车辆提供的 EEC 符合性证书或其它国家注册文件。

天然气发动机

欧宝赛飞利车型的燃气消耗（综合）为 4.7 千克/100 公里。

CO₂ 排放为 106 至 167 克/公里。

有关针对您车辆的数值，请参见随您的车辆提供的 EEC 符合性证书或其它国家注册文件。

一般信息

引用的官方油耗和具体的 CO₂ 排放数字基于标准设备的 EU 车型。

油耗数据和 CO₂ 排放数据根据 R (EC) NO. 715/2007 法规（相关适用版本）测得，按照法规规定，已考虑运行条件下的车辆重量。

油耗数值仅用于不同车辆版本之间的对比，不作为某一车辆实际油耗的保证。额外设备可能导致油耗和 CO₂ 数值稍微升高。而且，油耗还取决于个人驾驶风格以及道路和交通状况。

天然气

燃油消耗信息通过采用特定行驶条件下参考燃油 G20 的燃油消耗获得（甲烷比例 99-100 摩尔%）。当使用甲烷比例较低的天然气时，燃油消耗可能与特定值不同。

拖挂

一般信息

仅使用您的车辆认可的拖车设备。带天然气发动机的车辆需要特殊的拖挂设备。请委托维修站翻新拖车设备。可能需要对影响冷却系统、挡热板或其它设备的地方进行改动。

挂车制动灯的灯泡断电检测功能无法检测局部灯泡断电，例如，在存在 4 个 5 瓦灯泡的情况下，它只能在仅剩一只通电 5 瓦灯泡或所有灯泡均断电时检测到灯泡断电。

安装拖车设备会覆盖拖车环的开口。如果发生此种情况，请使用连接球头拖车杆。始终将球节连杆放在车内。

驾驶特性和拖挂提示

在连接拖车时，润滑联接球。但是，如果使用了一个作用于联接球的稳定器以减少蛇行运动，则不要进行如上操作。对于行驶稳定性较差的挂车和允许车辆总重超过 1300 千克的旅居挂车，当在超过 80 公里/小时的车速下行驶时，强烈建议使用稳定器。

如果拖车开始发生蛇行运动，则以更慢的车速行驶，不必要时，不要突然转向和紧急制动。

当下坡时，以相同的档位行驶；如同上坡一样，以相似的速度行驶。

调整轮胎压力到全负荷的规定值
◇ 233。

拖挂挂车

拖车负载

允许的拖车负载取决于车辆和发动机的最大值，切勿超过该值。实际拖车负载是拖车的实际总重与连接拖车的实际连接槽负载之间的差值。

在车辆文件中规定了允许的拖车负载。通常，它们对于坡度不超过 12 %的坡度有效。

允许的拖车负载在不超过规定的爬坡度及海拔高度 1000 米的情况下都适用。由于随着高度增加，空气变得稀薄，从而导致发动机功率的下降，因此爬坡能力减小，而高度每增加 1000 米，许可车辆总重也会减少 10%。当行驶在坡度较小的道路上（小于 8%，例如汽车高速公路）时，就无需减少车辆总重。

切勿超过许可车辆总重。标识牌上规定了该重量 ◇ 219。

垂直连接负载

垂直连接负载是拖车施加在连接球上的负载。当装载拖车时，更改重量分配可以使其发生改变。

拖车设备标识牌及车辆文件中规定了最大允许垂直连接负载（75 千克）。始终注意最大负载，尤其在重型拖车的情况下。垂直连接负载切勿低于 25 kg。

后轴负载

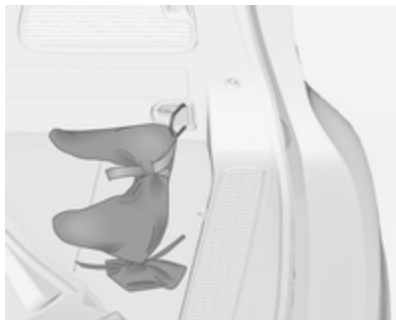
当挂接挂车且牵引车满载时，可超过允许后轴载荷（见标识牌或车辆文件）60 千克，可超过额定车辆总重 60 千克。如果超过允许后轴载荷，则最大车速为 100 公里/小时。

拖挂设备

注意事项

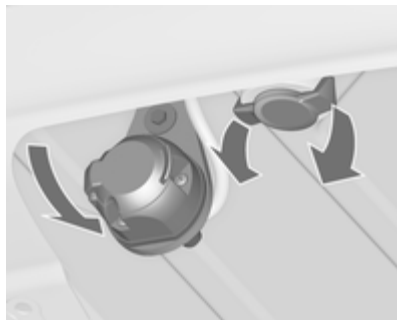
在不加挂拖车操作时，请拆除拖车耦合器球杆。

存放球节连杆



带球节连杆的袋子装载在行李箱中将捆缚带穿过后捆缚固定眼，绕两圈并拉紧以紧固袋子。

安装球节连杆

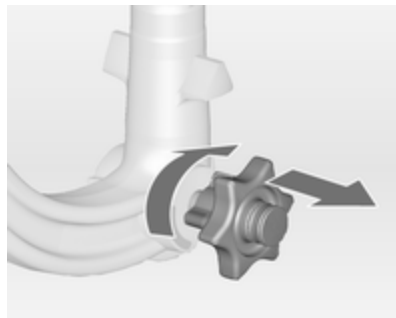


松开并拆下插座。从球节连杆开口拆下密封塞并保存好。

检查球节连杆的张紧度



- 旋钮上的红色标记必须朝向球节连杆上的绿色标记。
 - 旋钮和球节连杆之间的间隙必须大约为 6 毫米。
 - 钥匙必须位于位置 ①。
- 否则，插入前必须使球节连杆张紧：
- 通过将钥匙旋至位置 ②，解锁球节连杆



- 提起旋钮并顺时针旋转至止动位。

插入球节连杆



将张紧的球节连杆插入开口并向上用力推，直到听到卡止的声音。

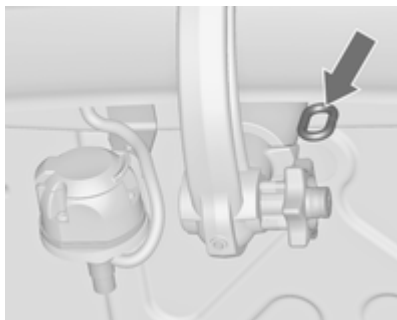
将把手锁扣旋回至其原始位置，紧靠球节连杆。

⚠ 警告

插入时不要碰到旋转把手。

通过将钥匙旋至位置 ①，锁止球节连杆。拔下钥匙并关闭保护板。

侧滑停车线缆环



将侧滑停车线缆连接至环。

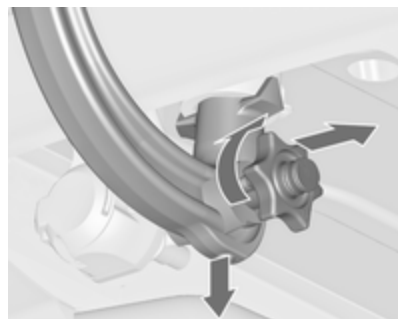
检查球节连杆是否正确安装

- 旋钮上的绿色标记必须朝向球节连杆上的绿色标记。
- 旋转把手和球节连杆之间不得有间隙。
- 球节连杆必须牢靠卡入开口中。
- 球节连杆必须锁止并拔下钥匙。

⚠ 警告

只有在拖车耦合器球杆安装正确时才允许牵引汽车。如果拖车耦合器球杆安装不能正确啮合，请让维修厂来帮助检查。

拆卸球节连杆



打开保护板并将钥匙旋至位置 ①，以解锁球节连杆。

提起旋转把手并顺时针旋转至止动位。向下拉出球节连杆。

将密封塞插入开口中。折起插座。

挂车稳定辅助系统

如果系统检测到蛇形行驶，则减少发动机动力，并选择性地制动车辆/挂车组合，直到蛇形行驶情况消失。系统运行时，尽可能保持方向盘稳定。

挂车稳定辅助系统（TSA）是电子稳定控制系统的功能之一 ➤ 145。

车辆保养

一般信息	181
车辆检查	182
灯泡更换	187
电气系统	195
车辆工具	201
车轮和轮胎	201
跨接起动	211
拖挂	213
外观保养	214

一般信息

附件和车辆改装件

我们建议使用车型专用的原装零件和附件以及原厂认可的零件。我们不会评估或保证其它产品的可靠性 — 即使它们符合规定或已获得认证。

不要改动电气系统，例如：更改电子控制单元（芯片调谐）。

注意事项

在列车或救援车上运输车辆时，可能会损坏挡泥板。

车辆长期停放

长期存放

如果车辆将被存放数月：

- 车辆清洗并上蜡。
- 检查发动机舱和车底的蜡。
- 清洁并保养橡胶密封件。
- 将油箱完全加满。
- 更换发动机机油。
- 排空清洗液储液罐。

- 检查冷却液防冻剂和防腐保护。
- 调整轮胎压力到全负荷的规定值。
- 将车辆停放在干燥、通风良好的地方。挂入一档或倒档或设定选档杆到 **P** 档。防止车辆溜车。
- 不要施用驻车制动器。
- 打开发动机罩，关闭所有车门并锁止车辆。
- 从车辆蓄电池的负极端子处断开夹具。注意所有系统都不起作用，例如防盗报警系统。

恢复使用车辆

当车辆要重新运行时：

- 从车辆蓄电池的负极端子处连接夹具。启用电动车窗的电子元件。
- 检查轮胎压力。
- 加注清洗液储液罐。
- 检查发动机机油液位。
- 检查冷却液液位。
- 必要时安装牌照。

报废车辆回收

关于报废车辆回收中心和回收报废车辆的法定要求信息，请访问我们的网站。仅委托授权的回收中心执行此项工作。

燃气车辆必须由授权回收燃气车辆的服务中心回收。

车辆检查

执行作业



⚠警告

只可在点火开关关闭时发动机室内的检查。

即使在点火开关关闭时，冷却风扇也可能开始转动。

⚠危险

点火系统和氙气前照灯使用极高的电压。不要触碰。

发动机罩

开启



拉起操作杆并将其推回到初始位置。



向右推保险栓，然后打开发动机罩。
发动机罩通过一个升降器自动保持打开。
如果发动机罩在自动停止期间打开，出于安全原因，发动机会自动重新启动。

关闭

降低发动机罩并使其进入锁扣内。检查发动机罩是否接合。

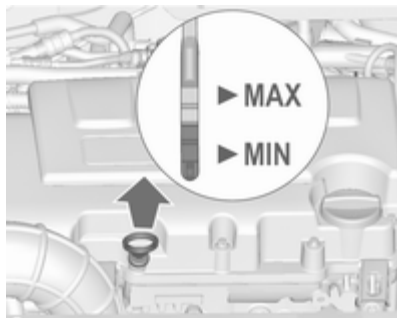
发动机机油

定期手动检查发动机机油油位，以防止损坏发动机。确保所使用机油的规格正确。推荐的燃油和润滑油 ⇨ 218。

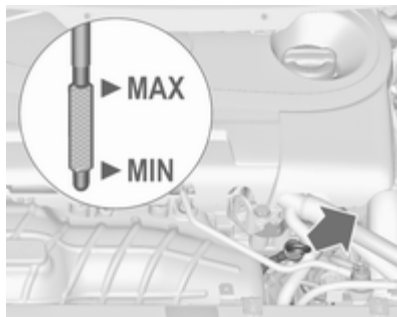
车辆位于水平表面上时进行检查。发动机必须达到工作温度，且关闭了至少 5 分钟。

拉出油尺，将其擦净，插入直至到手柄为止，拉出并读取发动机机油油位。

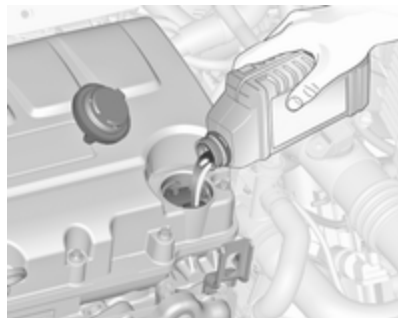
插入油尺到手柄为止并转动半圈。



根据发动机型号使用不同的油尺。



当发动机机油油位下降至 **MIN** 标记时，添加发动机机油。



我们建议使用与上次换油所用的等级相同的发动机机油。

发动机机油油位切勿超过油尺上的 **MAX** 标记。

某些发动机需要一个漏斗来加满发动机机油。



漏斗位于行李箱中的右侧储物箱上。

使用漏斗将发动机机油加入发动机机油开口中。

加满后，将漏斗放入塑料袋并装入储物箱。

注意事项

发动机机油加得太多必须排出或者吸出。

容积 ⇨ 232。

竖直安装盖子并将其拧紧。

发动机冷却液

冷却液可提供大约 -28℃ 环境下的冷冻保护。在北方极寒国家，原厂加注的冷却液可提供低至 -37℃ 的霜冻保护。

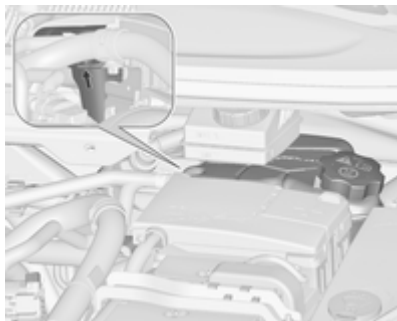
注意事项

只可使用经过核准的防冻剂。

冷却液液位

注意事项

太低的冷却液液位可能引起发动机损坏。



如果冷却液系统温度较低，冷却液液位应高于加注线标记。如果液位过低，则添加冷却液。

△警告

要先让发动机冷却，然后才能打开此盖。小心地打开此盖，慢慢释放里面的压力。

要加满，使用发布的冷却液浓缩液与清洁自来水比例为 1: 1 的混合溶液。如果没有冷却液浓缩液，使用清洁的自来水。将盖子安装牢固。检查冷却液浓缩液，由维修站排除冷却液损耗的原因。

清洗液



加注清水，并与适量含有防冻剂的挡风玻璃清洗液相混合。关于正确的混合比，请查看清洗液容器。

注意事项

仅防冻剂浓度足够大的清洗液才能在低温或温度突然降低时提供保护。

制动器

制动衬片达到最小厚度的情况下，制动时会发出尖叫声。

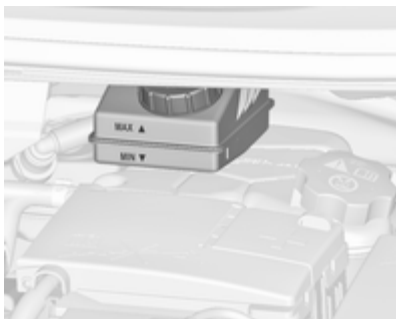
可继续驾驶，但应尽快更换制动衬片。

一旦安装了新制动衬片，在最初的几次行程中，不要采取不必要的紧急制动。

制动液

⚠ 警告

刹车液有毒性和腐蚀性。避免与眼睛、皮肤、纺织物和油漆表面接触。



制动液位必须在 **MIN（最小）** 和 **MAX（最大）** 标记之间。

当添加制动液时，确保达到最高的清洁度，因为制动液污染会导致制动系统故障。由维修站排除制动液耗损的原因。

仅使用车辆认可的高性能制动液。制动器与离合器使用 ◇ 218。

蓄电池

不带停止-起动系统的车辆将装备铅酸蓄电池。带停止-起动系统的车辆将装备 AGM 蓄电池，而不是铅酸蓄电池。

在行驶过程中蓄电池可以充分充电的条件下，车辆蓄电池是免维护的。短距离行驶和频繁起动发动机会使蓄电池电量耗尽。避免使用不必要的耗电设备。



电池不属于生活垃圾。必须在合适的回收站进行处理。

车辆闲置超过 4 周会造成蓄电池放电。从车辆蓄电池的负极端子处断开夹具。

在连接或断开车辆蓄电池前，确保点火开关关闭。

蓄电池放电保护 ◇ 124。

更换蓄电池

注意
任何不符合本段落指示的操作可能会导致停止-起动力系统关闭。

更换蓄电池后，请确保正极端子附近没有打开的通风孔。如果该区域有打开的通风口，则必须使用虚拟盖进行关闭，此外必须打开负极端子附近的通风口。仅使用允许在其上方安装保险丝盒的蓄电池。

对于配备停止-起动力系统的车辆，确保仍用 AGM（超细玻璃纤维隔板）更换 AGM 蓄电池。



超细玻璃纤维隔板蓄电池可通过蓄电池上的标签识别。我们推荐使用原装欧宝蓄电池。

注意
使用与原来欧宝蓄电池不同的 AGM 蓄电池可能会导致较低的停止-起动力系统性能。

我们建议由维修站更换电池。

停止-起动力系统 ⇨ 134。

蓄电池充电

警告

对于配备停止-起动力系统的汽车，在使用蓄电池充电器时，请确保充电电压不超过 14.6 伏。否则蓄电池可能会被损坏。

跨越起动力 ⇨ 211。

警告标签

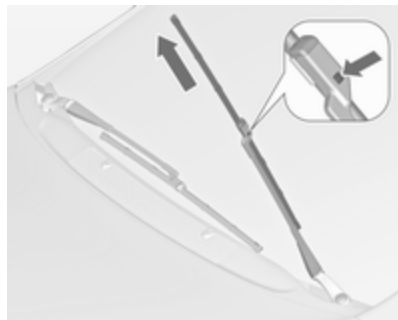


- 符号含义：
- 禁止火花、明火和吸烟。
 - 请务必佩戴眼罩。爆炸性气体可能会导致失明或受伤。
 - 使蓄电池远离儿童。
 - 蓄电池含有硫酸，可能会导致失明或严重灼伤。
 - 详细信息请参见车主手册。
 - 蓄电池周围可能存在爆炸性气体。

柴油系统排放

如果油箱耗尽，必须排放柴油机燃油系统。打开点火三次，每次为 15 秒。然后起动发动机，时间最长为 40 秒。在不少于 5 秒的时间后，重复操作该过程。如果发动机无法起动，向维修站求助。

雨刮片更换



抬起雨刮臂，直至其位于抬升的位置，按下按钮松开雨刮片并拆下。

使雨刮片与雨刮臂呈一定角度，轻轻安装并推动，直至其接合。

小心放下雨刮臂。

后车窗上的雨刮片



提起雨刮臂。按图所示松开雨刮片并拆下。

使雨刮片与雨刮臂呈一定角度，轻轻安装并推动，直至其接合。

小心放下雨刮臂。

灯泡更换

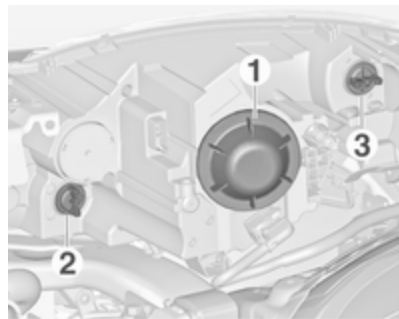
关闭点火开关及关闭相关的开关或关闭车门。

底座仅可安置一个新灯泡！不要裸手触碰灯泡玻璃。

仅使用相同的灯泡类型进行更换。

从发动机舱内更换大灯灯泡。

卤素大灯



双卤素大灯(1)，带一个近光灯和远光灯灯泡。

前转向信号(2)。

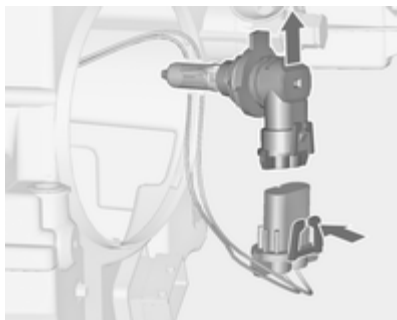
侧灯/日间行车灯(3)。

近光灯/远光灯(1)

1. 逆时针旋转盖子(1)并取下。



2. 逆时针旋转灯座以分离。从反射镜拉出灯座。

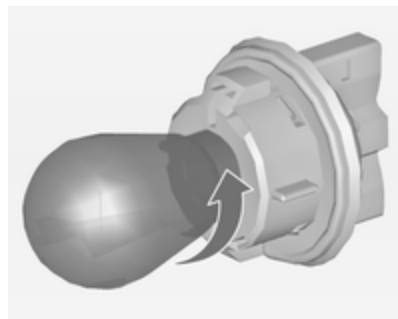


3. 通过按下限位销将灯座从插头上松开。
4. 更换灯泡，并将灯座连接至插头。
5. 插入灯座，将两个凸耳簧片卡入到反光罩内并顺时针转动至固定。
6. 装上盖子并顺时针旋转。

前转向信号(2)



1. 逆时针旋转灯座(2)以分离。从反射镜拉出灯座。

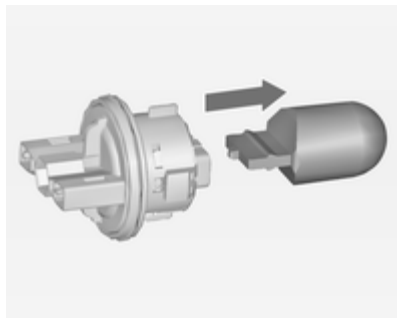


2. 通过逆时针旋转灯泡将其从灯座中取出。
3. 更换灯泡并将新的灯泡顺时针旋入灯座。
4. 将灯座插入反射灯并顺时针旋转。

侧灯/日间行车灯(3)



1. 逆时针旋转灯座(3)以分离。从反射镜拉出灯座。

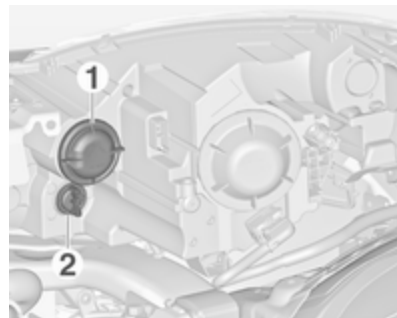


2. 通过拉拽灯泡将其从灯座中取出。
3. 更换并将新的灯泡插入灯座。
4. 将灯座插入反射灯并顺时针旋转。

自适应前照明系统

⚠ 危险

自适应前照明系统使用氙气大灯。
氙气前照灯是在极高电压下工作。不要触碰。更换灯泡必须由维修厂执行。
用于前转向信号灯和转弯照明的灯泡可以更换。



转弯照明(1)。

前转向信号(2)。

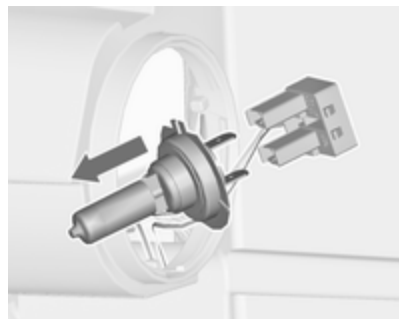
侧灯/日间行车灯设计为发光二级管(LED)，无法更换。

转弯照明(1)

1. 逆时针旋转盖子(1)并取下。



2. 逆时针旋转灯座以分离。从反射镜拉出灯座。



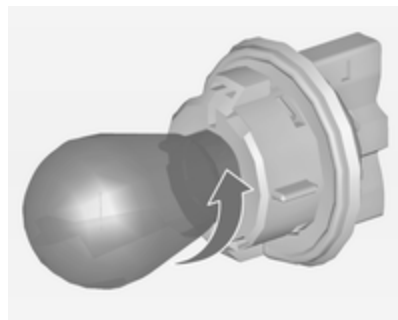
3. 通过拉拽将灯泡与插座分离。
4. 更换灯泡，并将灯座连接至插头。

5. 插入灯座，将两个凸耳簧片卡入到反光罩内并顺时针转动至固定。
6. 装上盖子并顺时针旋转。

前转向信号(2)



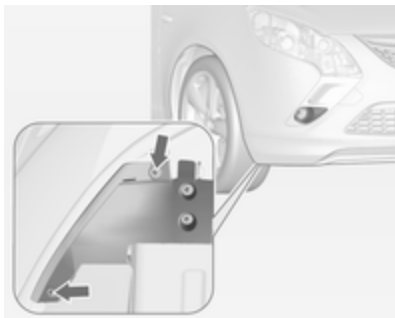
1. 逆时针旋转灯座(2)以分离。从反射镜拉出灯座。



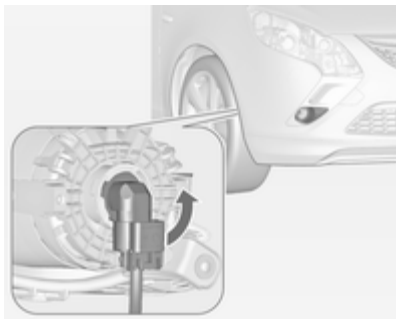
2. 通过逆时针旋转灯泡将其从灯座中取出。
3. 更换灯泡并将新的灯泡顺时针旋入灯座。
4. 将灯座插入反射灯并顺时针旋转。

雾灯

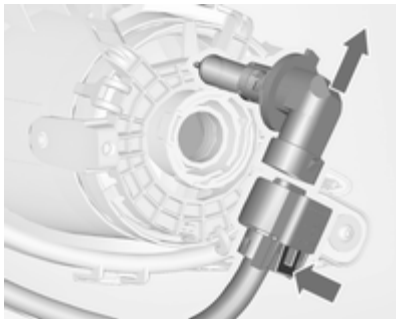
灯泡可从车辆下方接近。



1. 拆除盖子的外部螺栓（用箭头标示）。



2. 转出盖子。
逆时针旋转灯座并从反射灯上取下。



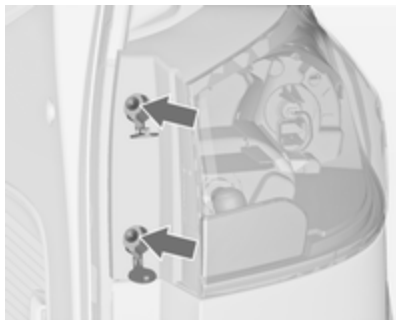
3. 通过按下限位销将灯座从插头上分离。

4. 拆下并更换灯座和灯泡，然后连接插座。
5. 将灯座插入反射灯，顺时针旋转并接合。
6. 安装盖子和螺钉。

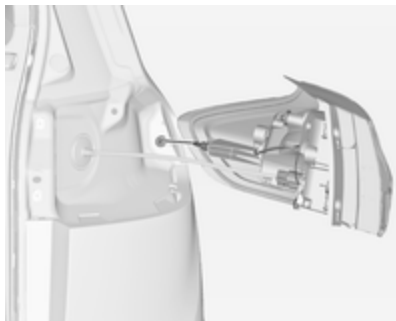
尾灯



1. 转出螺钉盖。

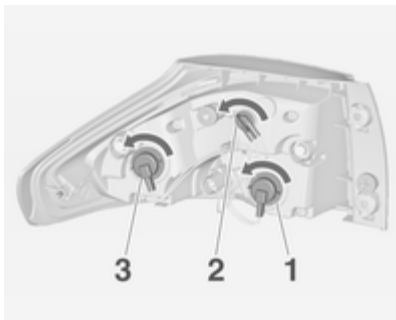


2. 拆除螺钉（用箭头标示）。



3. 从限位销处小心拆下灯总成并取下。

4. 从灯总成上分离插头。

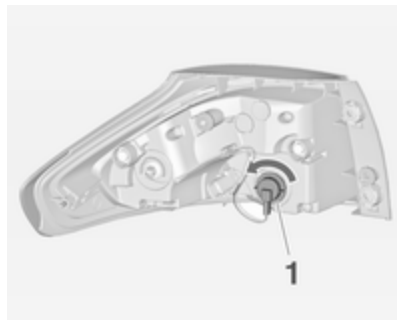


5. 旋转灯座，取出并拆下灯泡。

转向信号灯（1）

尾灯（2）

制动灯（3）



带发光二极管（LED）的尾灯，用于尾灯和制动灯

只能更换转向信号灯（1）。

旋转灯座，取出并拆下灯泡。

6. 将插头连接至灯总成。

7. 将灯总成安装在定位销上，并使用螺钉固定灯总成。

8. 插入螺钉盖。

尾门中的倒车灯(4)



1. 打开尾门并拆下盖子。



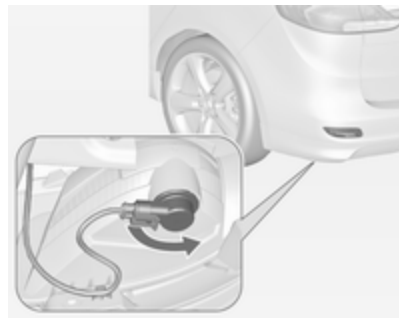
2. 逆时针旋转灯座并从反射灯上取下。



3. 通过拉拽灯泡将其从灯座中取出。
4. 更换并将新的灯泡插入灯座。
5. 将灯座插入反射灯并顺时针旋转。
6. 安装盖子。

后雾灯

灯泡可从车辆下方接近。



1. 逆时针旋转灯座并从反射灯上取下。



2. 通过逆时针旋转灯泡将其从灯座中取出。
3. 更换灯泡并将新的灯泡顺时针旋入灯座。
4. 将灯座插入反射灯，顺时针旋转并接合。

灯泡检查

打开点火开关并检查所有灯。

侧转向灯

要更换灯泡，拆下灯罩：

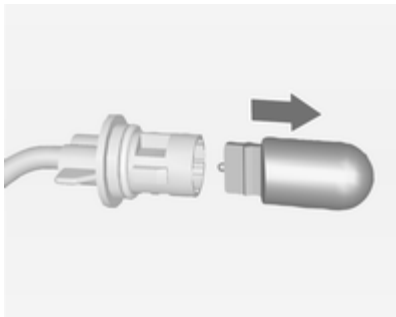


1. 在车辆左侧，将灯滑动至前方，并通过其后端将其从挡泥板中拆下。

在车辆右侧，将灯滑动至后方，并通过其前端将其从挡泥板中拆下。

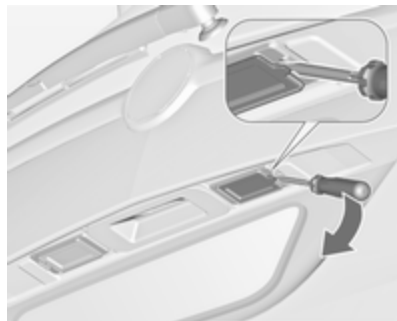


2. 逆时针旋转灯座并将其从灯罩中拆下。

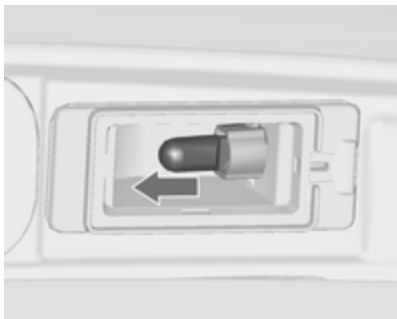


3. 从灯座上拉动灯泡并更换。
4. 插入灯座并顺时针旋转。
5. 在车辆左侧：将前端插入挡泥板，向前滑动并插入后端。
在车辆右侧：将后端插入挡泥板，向后滑动并插入前端。

牌照灯



1. 从盖子凹口处插入螺丝起子，向一侧按压并释放弹簧。取下盖子。



2. 通过拉拽灯泡将其从灯座中取出。
3. 更换灯泡并将其插入灯座。
4. 将盖子推入壳体中。

车内灯

迎宾灯、阅读灯

由维修站更换灯泡。

行李箱灯

由维修站更换灯泡。

仪表板照明

由维修站更换灯泡。

电气系统

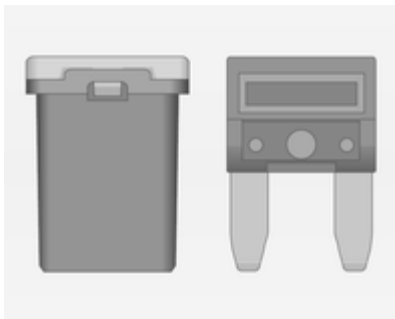
保险丝

用于更换的保险丝上的数据必须与故障保险丝上的数据相匹配。

车辆上有三个保险丝盒：

- 在发动机舱左前方，
- 左座驾驶的车辆上，在车内储物箱后方或右座驾驶的车辆上，在手套箱的后方。
- 在行李箱左侧一个盖子后面。

在更换保险丝前，关闭各自的开关与点火开关。



车辆中有不同种类的保险丝。

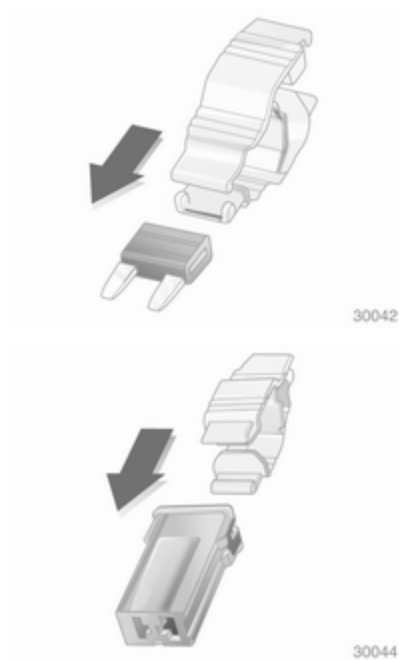


取决于保险丝的类型，可通过融化的金属丝识别熔断丝。不要更换保险丝，直至故障原因已排除。

通过几根保险丝对一些功能提供保护。插入的保险丝也有可能不具备这一功能。

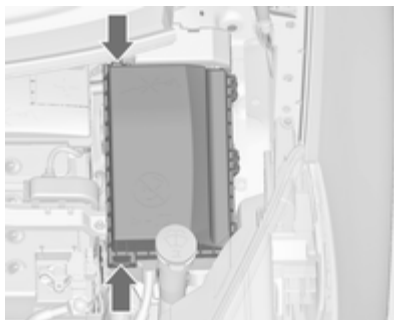
保险丝拔取器

保险丝拔取器可能位于发动机舱中的保险丝盒中。



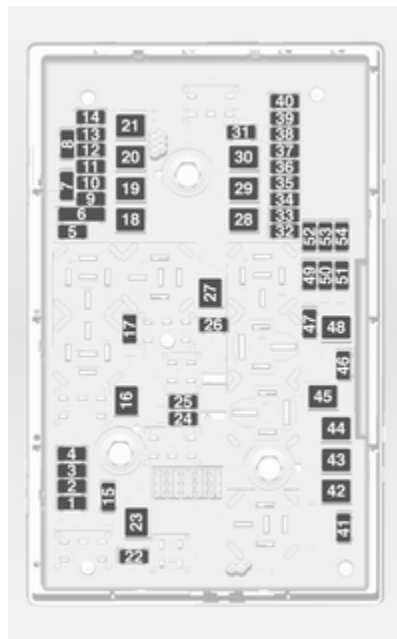
将保险丝拔取器放在来自顶部或侧面的各种类型的保险丝上，并拉出保险丝。

发动机舱保险丝盒



位于发动机舱左前方的保险丝。

分离盖子，并将其向上折叠至止动位。
垂直向上取下盖子。



编号 回路

- | | |
|----|------------------------|
| 1 | 发动机控制模块 |
| 2 | 氧传感器 |
| 3 | 燃油喷射, 点火系统 |
| 4 | 燃油喷射, 点火系统 |
| 5 | - |
| 6 | 后视镜加热, 防盗报警系统 |
| 7 | 风扇控制, 发动机控制模块, 变速箱控制模块 |
| 8 | 氧传感器, 发动机冷却 |
| 9 | 后车窗传感器 |
| 10 | 蓄电池传感器 |
| 11 | 开尾箱 |
| 12 | 自适应前照明系统, 自动灯光控制 |
| 13 | ABS |
| 14 | 后车窗雨刮器 |
| 15 | 发动机控制模块 |
| 16 | 起动机 |

编号 回路

- | | |
|----|------------------|
| 17 | 变速箱控制模块 |
| 18 | 加热式后车窗 |
| 19 | 前电动车窗 |
| 20 | 后电动车窗 |
| 21 | 后电控中心 |
| 22 | 左远光灯 (卤素) |
| 23 | 大灯清洗系统 |
| 24 | 右近光灯 (氙气) |
| 25 | 左近光灯 (氙气) |
| 26 | 前雾灯 |
| 27 | 柴油过滤加热 |
| 28 | 停止-起动系统 |
| 29 | 电动驻车制动器 |
| 30 | ABS |
| 31 | 自适应巡航控制系统 |
| 32 | 安全气囊 |
| 33 | 自适应前照明系统, 自动灯光控制 |

编号 回路

- | | |
|----|------------------|
| 34 | 废气再循环 |
| 35 | 车外后视镜, 雨量传感器 |
| 36 | 恒温控制 |
| 37 | 碳罐通气口电磁阀 |
| 38 | 真空泵 |
| 39 | 中央控制模块 |
| 40 | 挡风玻璃清洗器、后车窗清洗器系统 |
| 41 | 右远光灯 (卤素) |
| 42 | 散热器风扇 |
| 43 | 挡风玻璃雨刮器 |
| 44 | 挡风玻璃雨刮器 |
| 45 | 散热器风扇 |
| 46 | - |
| 47 | 喇叭 |
| 48 | 散热器风扇 |
| 49 | 燃油泵 |

编号 回路

- 50 大灯水平调整装置，自适应前照明系统
- 51 空气调节阀
- 52 辅助加热器，柴油发动机
- 53 变速箱控制模块，发动机控制模块
- 54 真空泵，综合仪表盘，加热通风，空调系统

更换故障保险丝之后，关闭保险丝盒盖并按下，直至其接合。

如果保险丝盒盖未正确关闭，可能会出现故障。

仪表板保险丝盒

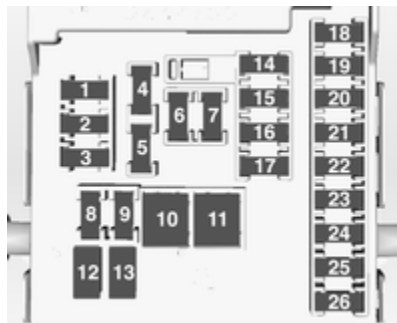


在左座驾驶的车辆上，保险丝盒位于仪表板中储物箱的后方。

打开储物箱，并将其推至左侧解锁。向下折起储物箱并拆下。



在右座驾驶的车辆上，保险丝盒位于手套箱中盖子后方。打开手套箱，然后打开盖并向内折叠盖。



编号 回路

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | 定速巡航控制系统、限速器、自适应巡航控制系统、方向盘控制器 |
| 2 | 车外灯，车身控制模块 |
| 3 | 车外灯，车身控制模块 |
| 4 | 信息娱乐系统 |
| 5 | 信息娱乐系统，仪表 |
| 6 | 电源插座，点烟器 |
| 7 | 电源插座 |
| 8 | 左侧近光灯，车身控制模块 |
| 9 | 右侧近光灯，车身控制模块，安全气囊模块 |
| 10 | 车门锁，车身控制模块 |
| 11 | 车内风扇 |
| 12 | - |
| 13 | - |
| 14 | 诊断连接器 |
| 15 | 安全气囊 |
| 16 | 电源插座 |

编号 回路

- | | |
|----|--------------|
| 17 | 空调系统 |
| 18 | 逻辑电路系统 |
| 19 | 车身控制模块 |
| 20 | 车身控制模块 |
| 21 | 综合仪表盘，防盗报警系统 |
| 22 | 点火传感器 |
| 23 | 车身控制模块 |
| 24 | 车身控制模块 |
| 25 | - |
| 26 | - |

行李箱保险丝盒

保险丝盒在行李箱左侧，在盖子后面。

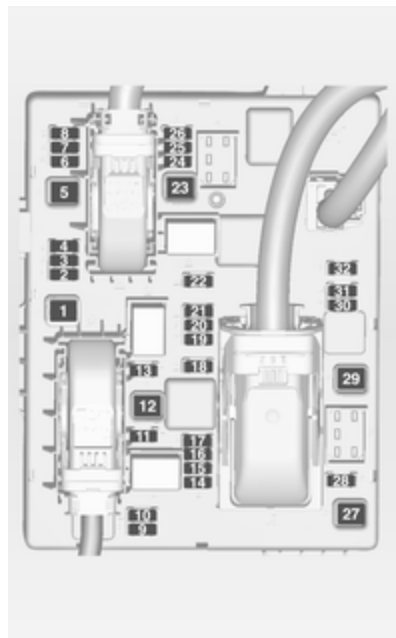


取下盖子。



如果配备轮胎维修套件，则拆下整个盒子。

保险丝分配



编号 回路

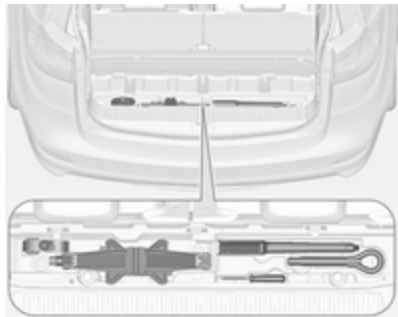
- | | |
|----|--------------|
| 1 | - |
| 2 | 挂车插座 |
| 3 | 驻车辅助系统 |
| 4 | 选择性催化还原系统 |
| 5 | - |
| 6 | - |
| 7 | 电动座椅 |
| 8 | - |
| 9 | 选择性催化还原系统 |
| 10 | 氮氧化物传感器 |
| 11 | 挂车模块, 挂车插座 |
| 12 | 挂车模式 |
| 13 | 挂车插座 |
| 14 | - |
| 15 | - |
| 16 | 车内后视镜, 后视摄像头 |
| 17 | 电源插座 |

编号 回路

- | | |
|----|------------------|
| 18 | - |
| 19 | 方向盘, 加热式 |
| 20 | 遮阳板 |
| 21 | 加热式前排座椅 |
| 22 | - |
| 23 | - |
| 24 | 选择性催化还原系统 |
| 25 | - |
| 26 | - |
| 27 | - |
| 28 | - |
| 29 | - |
| 30 | - |
| 31 | - |
| 32 | 主动减震系统, 车道偏离警告系统 |

车辆工具

工具



一些工具，诸如挂钩和车辆千斤顶设备（仅配备带备胎的车辆），存放在储物箱地板的后储物箱中。

打开尾门前部的盖子。

车轮和轮胎

轮胎状况，车轮状况

尽可能缓慢并以合适的角度在边缘上行驶。在锐利边缘上行驶会造成轮胎和车轮损坏。停车时，不要使轮胎停在路缘上。

定期检查车轮是否出现损坏。在出现损坏或异常磨损时，请向维修站求助。

冬季轮胎

冬季轮胎增强了温度低于 7 °C 时的行驶安全性，因此应在所有车轮上进行安装。

按照国家明确规定，将速度标签贴在驾驶员视野范围内。

轮胎名称

例如 215/60 R 16 95 H

- | | |
|-----|-------------------|
| 215 | = 轮胎宽度，毫米 |
| 60 | = 截面比（轮胎高度与宽度比），% |
| R | = 带束层类型：子午线轮胎 |
| RF | = 类型：防爆轮胎 |
| 16 | = 车轮直径，英寸 |

- | | |
|----|-------------------------|
| 95 | = 负荷指数，例如 95 相当于 690 kg |
| H | = 速度代码字母 |

速度代码字母：

- | | |
|---|------------------|
| Q | = 最高车速 160 公里/小时 |
| S | = 最高车速 180 公里/小时 |
| T | = 最高车速 190 公里/小时 |
| H | = 最高车速 210 公里/小时 |
| V | = 最高车速 240 公里/小时 |
| W | = 最高车速 270 公里/小时 |

胎压

至少每 14 天和开始长途行程前，检查一次冷胎的轮胎压力。不要忘记检查备胎。这也适用于配备胎压监测系统的车辆。

拧下阀盖。



胎压 233 在左侧或右侧前车门框架的标签上标示。

轮胎压力数据为是轮胎冷却条件下的胎压。适用于夏季和冬季轮胎。

始终将备胎充气到全负荷时的规定压力。
ECO 胎压可使油耗降到最低。

不正确的胎压将损害安全性、车辆操控性、舒适性和燃油经济性，并将增加轮胎磨损。

⚠ 警告

如果压力过低，就可能导致显著的轮胎过热和内部损坏，导致胎壁分裂，甚至在高速下导致爆胎。

对于配备胎压监测系统的车辆，如果胎压必须降低或增加，关闭点火开关。

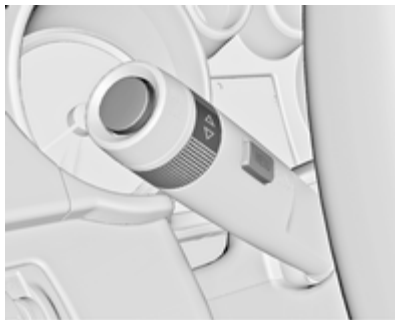
胎压监测系统

当车速超过某一限值时，胎压监测系统每分钟检查一次所有四个车轮的胎压。

所有车轮必须配备压力传感器，且轮胎必须达到规定的压力。

当前的胎压会在驾驶员信息中心 **Vehicle Information Menu (车辆信息菜单)** 显示。

可通过转向信号杆上的按钮选择菜单。



按下 **MENU** 按钮选择 **Vehicle Information Menu (车辆信息菜单)**
🚗。



旋动调节轮选择胎压监测系统。

系统状态和小压力差通过警告信息和驾驶员信息中心相应轮胎的闪烁进行显示。同一车轴上不同轮胎间值得引起注意的压力差通过警告信息显示在驾驶员信息中心。

重大压力差另外通过控制指示灯  显示。
控制指示灯  95。

车辆信息 103。

如果胎压必须降低或增加，关闭点火开关。

如果安装了全套不带传感器的车轮（如 4 个冬季轮胎），一条信息会显示在驾驶员信息中心。轮胎压力监控系统不可用。可以配置传感器。

备胎或临时性备胎未装配压力传感器。这些车轮的胎压监测系统不可用。控制指示灯  亮起。另外 3 个车轮的胎压监测系统保持可用。

使用普通出售的液体轮胎维修套件会损害该系统的功能。可以使用工厂认可的维修套件。

外部高功率收音机设备会中断轮胎压力监控系统。

每次更换轮胎时，必须更换胎压监测系统的阀芯和密封环。

自适应阈值功能

胎压监测系统自动检测搭载 3 名成员或满载车辆的轮胎胎压是否正常。

如果胎压必须降低，首先关闭点火开关。

自动读取功能

更换车轮后，车辆必须保持静止大约 20 分钟，然后系统才开始重新计算。接下来的重新读取过程需要花费 10 分钟的行驶时间（最低车速 20 公里/小时）。此时， 将显示，或者压力值将在驾驶员信息中心显示。

如果重新读取过程中出现问题，驾驶员信息中心将显示一条警告信息。

温度补偿

冷轮胎胎压降低，热轮胎胎压增加。针对警告信息，胎压监测系统会考虑这一影响。

显示在驾驶员信息中心的气压值显示了实际的胎压。因此，检查冷轮胎的胎压是很重要的。

胎纹深度

每隔一定时间检查胎纹深度。

当胎纹深度为 2-3 毫米（冬季轮胎 4 毫米）时，出于安全原因，应更换轮胎。

出于安全原因，建议同一车轴上轮胎的胎纹深度差别不应超过 2 毫米。



当胎纹磨损到胎纹磨损指示线（TWI）之一时，已达到法律上允许的最小胎纹深度（1.6 毫米）。它们的位置由侧壁上的标记指示。

如果前轮磨损高于后轮，则定期交换车辆的前后车轮。确保车轮的选装方向保持一致。

轮胎即使不在使用，也会老化。我们建议每 6 年更换一次轮胎。

更改轮胎和车轮尺寸

如果使用的轮胎与出厂装配轮胎尺寸不同，可能需要对里程表以及标定胎压重新设置，并进行其它的车辆改装。

更换成一个不同的轮胎尺寸后，请更换胎压标签。

△警告

使用不合适的轮胎或车轮，可能引起事故，也让汽车类型认证失效。

车轮盖

每辆车都必须使用经原厂认可的车轮盖和轮胎，且符合所有相关的车轮与轮胎组合的要求。

如果使用的车轮盖和轮胎未经原厂认可，则轮胎一定不具有轮辋保护胶棱。

车轮盖必须未损害制动冷却。

⚠警告

使用不合适的轮胎或车轮罩，可能导致突然的轮胎压力丧失，因此造成事故。

防滑链



防滑链仅可用在前轮上。

始终使用细网链，增加的轮胎胎纹和内侧（包含链锁）不会超过 10 毫米。

⚠警告

损害可能导致轮胎爆胎。

防滑链仅允许用于尺寸为 215/60 R 16 和 225/50 R 17 的轮胎上。

防滑链不允许用于尺寸为 225/45 R 18、235/45 R 18 和 235/40 R 19 的轮胎上。

临时性备胎上不允许使用轮胎链。

轮胎维修套件

轮胎胎纹出现微小的损坏可用轮胎维修套件进行修理。

不要从轮胎上清除异物。

轮胎损坏超过 4 毫米或在轮胎侧壁处，不可用轮胎维修套件进行修理。

⚠警告

驾驶车速不能高于 80 公里/小时。

不用长期使用。

可能影响转向装置和操控性能。

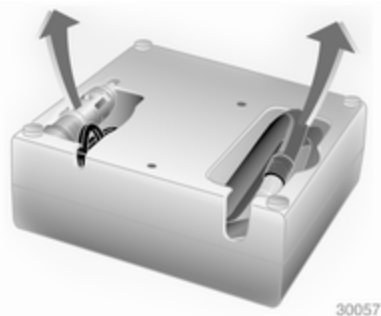
如果您有一个扁平轮胎：

施用驻车制动器并挂入一档、倒档或 P 档。



轮胎维修套件在行李箱左侧，在盖子后面。

1. 从行李箱中取出轮胎维修套件。
2. 拆下压缩机。

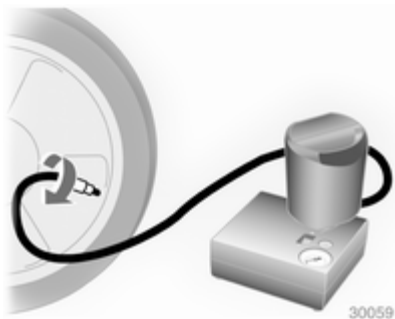


30057

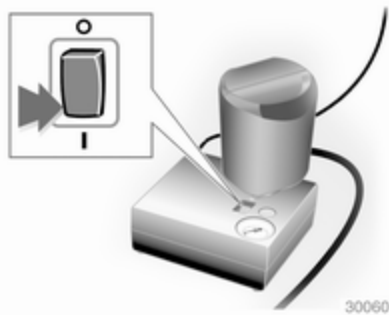
3. 从压缩机下侧的储物箱拆下连接电缆和空气软管。



4. 将压缩机空气软管旋到密封剂瓶上。
5. 将密封剂瓶装入压缩机上的定位器。以竖直密封剂瓶的方式将压缩机置于轮胎附近。



6. 从有缺陷的轮胎旋松阀盖。
7. 将油箱软管拧紧至轮胎阀帽。
8. 压缩机上的开关必须设定到 **O**。
9. 将压缩机插头连接至电源插座或点烟器插座。
为避免蓄电池放电，我们建议运行发动机。



10. 将压缩机上的摇臂开关设定到 **I**。轮胎充入密封剂。
11. 压缩机压力表快速指示到 6 bar，同时密封剂瓶为空（约 30 秒）。然后压力开始下降。
12. 所有的密封剂被泵入轮胎。然后轮胎膨胀。
13. 应在 10 分钟内达到规定的轮胎压力。胎压 ∇ 233。当达到正确的轮胎压力时，关闭压缩机。



如果在 10 分钟内未达到规定的轮胎压力，拆下轮胎维修套件。将车辆轮胎旋转一圈。重新连接轮胎维修套件，并继续充气程序 10 分钟。如果还未达到规定的轮胎压力，则轮胎损坏严重。请向维修站求助。

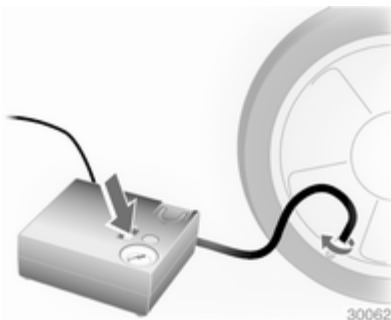
通过压力指示器上的按钮，排放多余的轮胎压力。

不要运行压缩机超过 10 分钟。

14. 拆下轮胎维修套件。推动托架上的锁扣以从托架拆下密封剂瓶。用螺钉将轮胎充气软管固定到密封剂瓶的活动接头上。这可防止密封剂漏出。将轮胎维修套件放入行李箱。

15. 使用软布擦去多余的密封剂。

16. 从密封剂瓶取下显示最高允许车速的标签，贴在驾驶员的视野区域内。
17. 立即继续行驶，使密封剂在轮胎内均匀分布。行驶约 10 公里后（但不要超过 10 分钟），停车并检查胎压。在查看胎压时，将压缩机空气软管直接旋到轮胎阀和压缩机上。



如果胎压超过 1.3 bar，将其设定到正确值。重复该操作程序，直至压力不再出现损耗。

如果胎压低于 1.3 bar，切勿使用该车辆。请向维修站求助。

18. 将轮胎维修套件放入行李箱。

注意

修复轮胎的行驶特性会受到严重影响，因此更换此轮胎。

如果听到异常噪音，或者压缩机变热，应该立刻关闭压缩机至少 30 分钟。

内置安全阀门在压力 7 巴 (bar) 时打开。

注意此套件的有效日期。在此日期后，不再保证其密封性能。要注意密封剂储罐上的储存有效期信息。

更换用过的密封剂储罐。此罐的报废要根据适用法律来执行。

压缩机和密封剂从大约 -30℃ 的温度以上使用都可使用。

所提供的气门适配件可以用于给其它物品打气，例如足球、气垫、可充气橡胶筏等。它们位于压缩机的底部。要拆卸时，拧上压缩机空气软管，拔出气门适配件。

更换车轮

一些车辆配备轮胎维修套件，而不是备胎 ⇨ 204。

进行如下准备并注意遵守以下信息：

- 将车辆停放在水平、坚实且防滑的表面。前轮必须在正向前方的位置。
- 施用驻车制动器并挂入一档、倒档或 P 档。
- 取出备胎 ▷ 209。
- 切勿一次更换一个以上的车轮。
- 在轮胎出现刺孔时，仅使用千斤顶更换车轮，不适用于季节性的冬季或夏季轮胎的更换。
- 如果车辆停在松软的地面上，千斤顶下面应放置一块硬板（最多 1 厘米厚）。
- 当顶升车辆时，车内应没有任何人或动物。
- 切勿在顶升车辆的下方行走。
- 当托起在千斤顶上时，不要起动车辆。
- 安装车轮前，使用干净的布清洁车轮螺母和螺纹。

⚠ 警告

不要用油脂润滑车轮螺栓、车轮螺母和车轮螺母锥面。

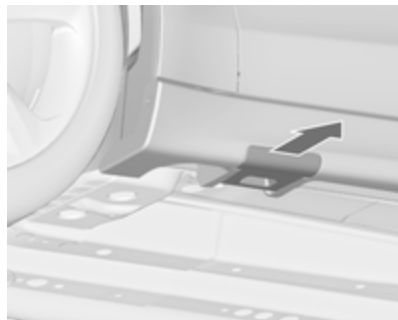


1. 用一把螺丝起子撬开车轮螺母盖并取下。用吊钩取下车轮盖。车辆工具 ▷ 201。

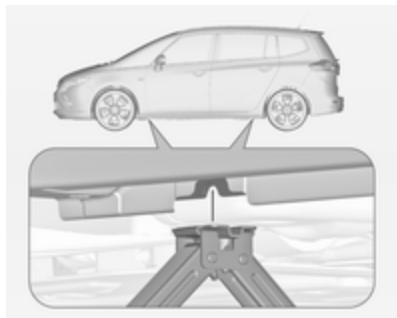
合金车轮：用一把螺丝起子撬开车轮螺母盖并取下。在螺丝起子与合金车轮之间放一块软布，以保护车轮。



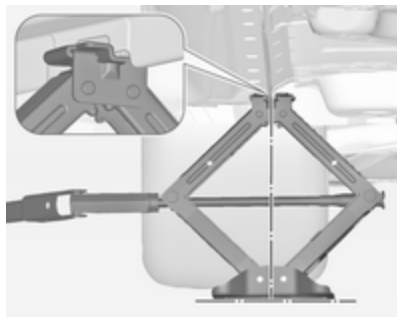
2. 折开车轮扳手并安装，确保其牢靠固定，并将每个车轮螺栓松开半圈。



3. 某些版本可能包含车辆顶升点。从侧面拉出盖子。



4. 确保千斤顶正确放置在车辆相应顶升点的下方。



5. 将千斤顶设置到必要的高度。以一种防止其滑倒的方式将其直接放在举升点下面。



连接车辆扳手，使千斤顶正确对准，旋转车轮扳手直至车轮从地面上升起。

6. 旋松车轮螺母。
7. 更换车轮。备胎 ◇ 209
8. 拧上车轮螺母。
9. 降低车辆。
10. 装上车轮扳手，确保其牢固定位并交叉拧紧各个螺母。拧紧扭矩为 140 牛·厘米。

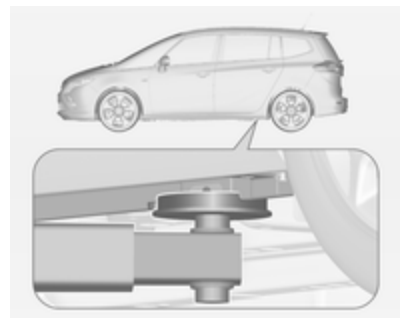
11. 安装前，将车轮盖中的阀孔对准轮胎阀。

安装车轮螺母盖。

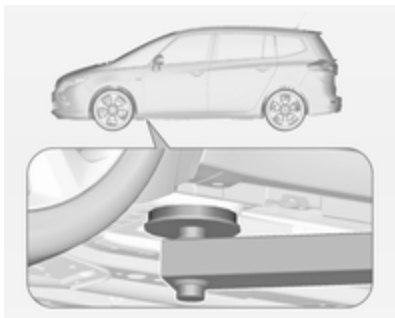
12. 安装车辆顶升点盖。
13. 存放好更换下的车轮 ◇ 209 和车辆工具 ◇ 201。
14. 尽快检查已安装轮胎的胎压以及车轮螺母扭矩。

尽快更换或维修出现缺陷的轮胎。

升降平台的顶升位置



升降平台的后臂位于门槛凹口的正下方。



车底升降平台的前臂位置。

备胎

一些车辆配备轮胎维修套件，而不是备胎。

备胎可划分为一种临时性备胎，这取决于它与其它安装车轮相比的尺寸及国家规定。

备胎带有一个钢制轮辋。

注意事项

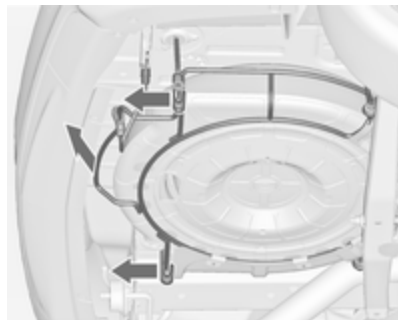
使用比其它车轮小的备胎或与冬季轮胎一起使用会影响操控性能。应尽快更换受损轮胎。

备胎位于车辆地板下方的备胎架中。

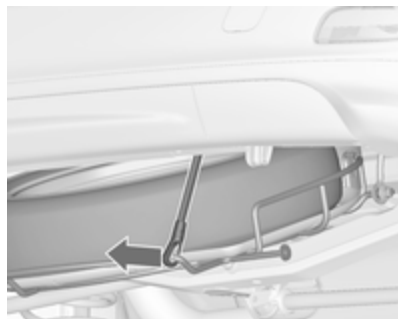
1. 打开行李箱中的储物箱 201。
2. 拆下六角螺栓上面的两个盖。



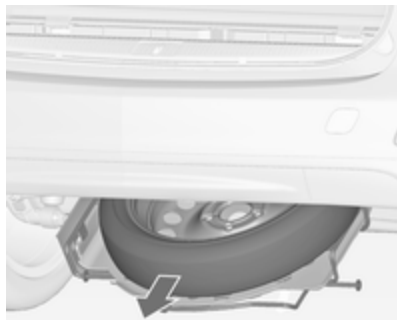
3. 在一个六角螺栓上装上车轮扳手并逆时针转动，直到感到明显的阻力。
4. 对其它六角螺栓施用相同的步骤。



5. 抬起备胎架并松开两个锁扣。
6. 降下备胎架。



7. 拆下安全电缆。



8. 完全降低支架并取出备胎。
9. 更换车轮。
损坏的车轮必须固定在行李箱中，如下所示。
10. 提起空备胎架，插入安全电缆。
11. 进一步提起备胎架并接合两个锁扣。
锁扣开启侧必须指向行驶方向。
12. 使用车轮扳手依次拧紧两个六角螺母，关闭孔备胎架。
13. 在两个六角螺栓上面装上盖。
14. 将车轮扳手和千斤顶装入尾门前面的储物箱中。
15. 关闭储物箱盖。

在备胎架中再次装入备胎时，注意将车轮和轮胎阀置于车轮架的凹口上。

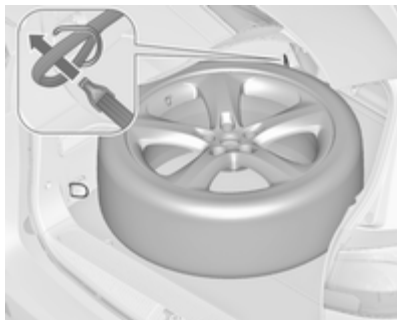
将一个损坏的车轮装入行李箱

备胎架不设计用于备胎以外的其它轮胎尺寸。

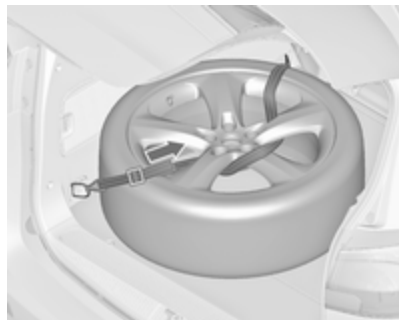
宽于备胎的损坏车轮必须装入行李箱并用捆绑带固定。车辆工具 ⇨ 201。

第三排座椅必须向内折叠 ⇨ 66。

1. 将车轮置于行李箱左侧壁附近。



2. 将捆绑带套环一段穿过左侧的前捆绑固定眼。
3. 将捆绑带带钩端穿过套环并拉动，直至捆绑带紧固至捆绑固定眼上。



4. 按照插图所示，将捆绑带穿过车轮的辐条。
5. 将带钩挂至左后捆绑固定眼上。
6. 拉紧捆绑带并使用带扣紧固。

⚠危险

在行李箱中装载损坏的全尺寸车轮时，始终确保在后排座椅靠背折叠且接合的情况下行驶。

⚠警告

在行李箱中储存千斤顶、车轮或其它设备，如果没有将它们适当固定，可能会导致伤害。在突然停车或发生碰撞时，松动的设备可能会撞击某人。

请始终将千斤顶和工具储存在各自存储室中，并用固定装置将它们牢牢固定。

放置在行李箱中的损坏车轮必须始终用捆绑带固定。

临时性备胎

使用临时性备胎可能会影响车辆的操控性能。尽快更换或维修出现缺陷的轮胎。

仅安装一个临时性备胎。驾驶车速不能高于 80 公里/小时。缓慢弯道行驶。不要长时间使用。

如果您的车辆在拖挂另一车辆时后轮漏气扁平，将临时性备胎装在前轴，全尺寸轮胎装在后轴。

防滑链 ▢ 204。

方向性轮胎

安装方向轮胎，使它们在行驶方向上滚动。滚动方向通过侧壁的一个符号（例如箭头）指示。

以下适用于轮胎滚动方向装反的情况：

- 可能会影响操控性能。尽快更换或维修出现缺陷的轮胎。
- 在湿滑和积雪路面上行驶时，应特别小心。

跨接起动

不要通过快速充电器起动。

如果车辆蓄电池无电，可使用跳线及另一车辆的蓄电池起动车辆。

⚠警告

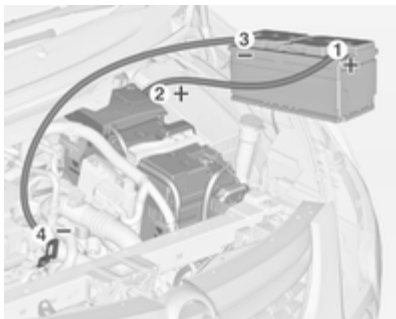
在跨接起动汽车时要非常小心。如果不遵守说明，任何失误都可能引起蓄电池爆炸，导致人员伤亡或汽车损坏，或者对于汽车的电气系统的损害。

⚠警告

避免蓄电池接触到眼睛、皮肤、织物和漆面。直接接触含硫酸的液体可能导致受伤和损害。

- 切勿将蓄电池暴露在有明火或火花的环境下。
- 电量耗尽的蓄电池在温度为 0℃ 时已冻结。冻结的蓄电池在连接跳线前需解冻。
- 当处理蓄电池时，应佩戴护目镜和穿戴防护服。

- 使用相同电压的升压电池组（12 V）。其容量（Ah）必须不得过于低于用完的蓄电池。
- 使用带绝缘端子的跳线和横截面积至少为 16 平方毫米（柴油发动机为 25 平方毫米）。
- 不要断开无电蓄电池与车辆的连接。
- 关闭所有不必要的耗电设备。
- 在跳接起动期间，蓄电池不要倾斜。
- 不要使一根导线的端子与另一根导线的端子相接触。
- 在跳接起动过程中，车辆之间切勿接触。
- 施用驻车制动器，手动变速箱挂在空档，自动变速箱挂在 P 档。
- 打开两个蓄电池的正极端子保护盖。



导线连接顺序：

1. 将红色导线连接到升压电池组的正极端子。
2. 将红色导线的另一端与无电蓄电池的正极端子相连接。
3. 将黑色导线连接到升压电池组的负极端子。
4. 将黑色导线的另一端与车辆接地点相连接，例如发动机本体或一个发动机安装螺栓。尽量远离无电蓄电池进行连接，但至少 60 cm。

进行导线布线，使它们不会缠绕在发动机舱中的转动件上。

起动发动机：

1. 在跳线的情况下起动车辆发动机。
2. 5 分钟后，起动另一个发动机。进行起动尝试应不超过 15 秒，间隔时间 1 分钟。
3. 使连接导线的两个发动机都怠速约 3 分钟。
4. 打开接受跳接起动的车辆耗电设备（例如：大灯、加热式后车窗）。
5. 拆除导线的次序正好与上述次序相反。

拖挂

拖挂车辆



将螺丝起子插入盖子短边的槽口中。小心地将螺丝起子向侧面移动，以拆下盖子。为防止损坏，建议在螺丝起子和框架间放一块布。

使用车辆工具装上拖车环 ◀ 201。



尽可能的旋紧拖车环，直至它在水平位置停止。

将拖车索 — 或最好仍使用拖车杆 — 连接到拖车环。

拖车环务必仅用于拖曳，切勿用于车辆施救。

打开点火开关以解除方向盘锁，并使制动灯、喇叭和挡风玻璃雨刮器处于可操作状态。

变速箱挂在空档。

注意事项

缓慢驾驶。驾驶不要急猛。过度的牵引力可能损坏汽车。

当发动机不在运行时，需要施加更大的力以制动和转向。

打开空气再循环并关闭车窗，以防止来自拖挂车辆的废气进入车厢。

配备自动变速箱的车辆：配备自动变速箱的车辆必须面向前方拖挂，车速不能高于 80 公里/小时，且距离不能大于 100 公里。在所有其它情况下且当变速箱故障时，必须将前车轴从地面上提起。

请向维修站求助。

拖挂后，拧下拖车环。

在底部插入盖子并关闭。

拖挂另一车辆



将螺丝起子插入盖子下弯处的槽口中。小心地将螺丝起子向下移动，以拆下盖子。为防止损坏，建议在螺丝起子和框架间放一块布。

使用车辆工具装上拖车环 ↻ 201。



尽可能的旋紧拖车环，直至它在水平位置停止。

切勿将车辆下方后部的行李捆扎固定眼用作拖车环。

将拖车索 — 或拖车杆更佳 — 连接到拖车环。

拖车环务必仅用于拖曳，切勿用于车辆施救。

注意事项

缓慢驾驶。驾驶不要急猛。过度的牵引力可能损坏汽车。

拖挂后，拧下拖车环。

插入底部的盖子并使盖子接合。

外观保养

外部保养

锁

车锁在出厂时使用优质锁芯润滑脂进行润滑。仅当十分必要时使用防冻剂，由于它具有脱脂效果并损坏锁的功能。使用防冻剂后，由维修站对锁重新施涂润滑脂。

清洗

您车辆上的车漆会受到环境的影响。定期清洗您的车辆并上蜡。当使用自动车辆清洗时，选择包含上蜡的程序。

应立即清除鸟粪、昆虫尸体、树脂、花粉及类似物质，因为它们含有侵蚀性成分，从而会导致车漆损坏。

如果使用车辆清洗，请按照制造商的车辆清洗说明操作。挡风玻璃雨刮器和后车窗雨刮器必须关闭。拆下天线和外部附件，例如行李架等。

如果您手动清洗车辆，请确保对车轮罩内部也进行彻底的冲洗。

清洁打开车门的边缘和折叠部位、发动机罩以及它们所覆盖的区域。

注意事项

请始终使用 pH 值为 4 到 9 之间的清洁剂。

不要在热表面上使用清洁剂。

让维修站用油脂润滑所有车门的车门铰链。

不要使用蒸汽喷枪或高压喷射清洗机清洁发动机舱。

彻底冲洗车辆并用麂皮巾擦拭干净。经常清洗麂皮巾。涂装及玻璃表面使用单独的麂皮巾：车窗上的残余车蜡会影响视野。

不要使用坚硬的物体去除柏油污点。在涂装表面上使用柏油去除剂。

车外灯

大灯和其它由塑料制成的灯罩。不要使用任何研磨性或腐蚀性溶剂，不要使用刮冰器且不要进行干洗。

抛光与上蜡

定期对车辆上蜡（最迟当水不再起泡时）。否则，车漆将干透。

仅当车漆黯淡或上面黏附固体沉积物时，才有必要抛光。

用硅树脂进行车漆抛光会形成一层保护膜，这样就无需上蜡。

切勿使用蜡或抛光剂处理塑料车身件。

车窗与挡风玻璃雨刮片

柔软无绒布或麂皮与车窗清洁剂和昆虫去除剂一起使用。

当清洁后车窗时，确保内部的加热元件不会损坏。

对于机械式除冰，使用锋利的刮冰器。将刮冰器用力按向玻璃，使其下方不会进入污垢并刮划玻璃。

用软布和车窗清洗剂清洁雨刮片上的污点。

玻璃面板

切勿使用溶剂或研磨剂、燃油、腐蚀性介质（例如油漆清洗剂、含丙酮溶液等）、酸性或强碱性介质或研磨垫清洁。不要对天窗施用蜡或抛光剂。

车轮和轮胎

不要使用高压喷射清洗机。

用 PH 中性车轮清洗剂清洗轮辋。

轮辋经过喷涂，且可使用与车身相同的制剂处理。

车漆损坏

对于车漆的微小损坏处在生锈前先用补漆笔修复。由维修站对范围更广的损坏或生锈区域进行修理。

车底

车底的一些区域有一层 PVC 底部防锈层，而其它关键部位则有一层耐受性强的保护蜡涂层。

清洗车底后，检查车底，必要时，进行上蜡。

沥青/橡胶物质会损坏 PVC 涂层。由维修站执行车底作业。

在冬季到来前后，清洗车底并检查保护蜡涂层。

液化气系统

△危险

液化气比空气重，会在低处聚集。
在车底坑道中作业时要小心。

喷漆和使用温度超过 60℃ 的干燥室时，液化气罐必须取下。

不要对液化气系统做任何改装。

拖车设备

不要使用蒸汽喷枪或高压喷射清洗机清洁连接球头拖车杆。

后部载运系统

至少一年一次用蒸汽喷射或高压喷射清洁剂清洁后部载运系统。

如果不经常使用，须定期操作后部载运系统，特别是在冬季期间。

空气调节阀

清洁前保险杠中的气门系统，以保持其正常工作。

内部保养

内饰和织物

仅用干布或内饰清洁剂清洁车辆内饰，包括仪表板和镶板。

用清水和软布清洗真皮座套。在严重脏污的情况下，使用真皮护理剂。

仪表板仅可使用一块微湿的软布进行清洁。

使用真空吸尘器和软毛刷清洁织物内饰。用织物清洗剂去除污点。

布料织物可能会褪色。这可能导致明显的变色，特别是颜色较淡的装饰品。可移除的污点和变色应尽快清洁。

使用温水或内饰清洁剂清洁座椅安全带。

注意事项

合拢维可牢尼龙搭扣（Velcro），因为衣服上打开的维可牢尼龙搭扣（Velcro）可能会损坏座椅蒙皮。

同样的情形适用于带尖边物体的衣服，例如拉链或腰带或铆钉牛仔裤。

塑料和橡胶件

塑料和橡胶件可用与清洗车身相同的清洁剂进行清洗。必要时使用内饰清洁剂不要使用任何其它制剂。尤其避免溶剂和汽油。不要使用高压喷射清洗机。

保养与维护

一般信息	217
推荐的油液、润滑剂和零件	218

一般信息

保养信息

为确保车辆操控的经济性和安全性，以及使您的车辆保值，在规定的适当间隔时间执行所有的维护保养作业时极其重要的。

维修站可以提供关于您车辆的详细、最新的保养进度。

保养显示器  89。

欧洲保养时间间隔

车辆需要每 30000 公里或在 1 年后进行维护保养，“先到为准”原则，除非保养周期显示器有其他指示。

欧洲保养时间间隔对以下国家有效：

安道尔共和国、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、格陵兰、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马其顿王国、马耳他、黑山、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。

保养显示器  89。

国际保养时间间隔

车辆需要每 15000 公里或在 1 年后进行维护保养，“先到为准”原则，除非保养周期显示器有其他指示。

国际保养时间间隔对于未列入欧洲保养时间间隔的国家有效。

保养显示器  89。

确认

保养确认会记录在《保养与质保手册》中。记下日期和里程，并附有维修站保养印章以及签名。

确保《保养与质保手册》已正确完成记录，因为如果出现质保或信誉索赔，提供持续保养证明是相当关键的，这也有利于车辆的销售。

剩余发动机机油使用寿命的保养时间间隔

保养时间间隔基于数个由使用情况而定的参数。

保养周期显示器告知您何时更换发动机机油。

保养显示器  89。

推荐的油液、润滑剂和零件

推荐的油液和润滑剂

仅使用符合所推荐的技术规格的产品。由于使用不符合这些技术规格的产品而造成的损坏均不在保修范围之内。

⚠ 警告

操作材料有危险性，可能有毒性。处理要小心。要注意储罐上提供的信息。

发动机机油

发动机机油可从质量和粘度对其进行识别。当选择使用哪一种发动机机油时，质量比粘度更为重要。机油质量确保发动机清洁、磨损保护和机油老化控制等，而粘度等级给出在一定温度范围内机油粘稠度的相关信息。

Dexos 是最新的发动机机油品质标准，可为汽油发动机和柴油发动机提供最佳保护。如果不能使用该类机油，必须使用列出的其它优质发动机机油。针对汽油发动机的建议同样适用于压缩天然气（CNG）、液化石油气（LPG）和乙醇（E85）燃料发动机。

根据质量和最低环境温度选择合适的发动机机油 ◇ 221。

添加发动机机油

不同制造商出产和不同品牌的发动机机油可以混合，只要它们符合发动机机油质量和粘度的要求。

禁止仅使用 ACEA A1/B1 或 A5/B5 品质的机油，因为它在某些操作情形下，会长期损坏发动机。

根据质量和最低环境温度选择合适的发动机机油 ◇ 221。

附加的发动机机油添加剂

使用附加的发动机机油添加剂会造成损坏并使质保无效。

发动机机油粘度等级

SAE 粘度等级给出机油粘稠度的信息。

多级通用机油由两个数据来表示，如 SAE 5W-30。W 后的第一个数据表示低温粘度，而第二个数据表示高温粘度。

根据最低环境温度，选择合适的粘度等级 ◇ 221。

所有建议的粘度等级都适用于高环境温度。

冷却液和防冻剂

仅使用不含硅酸盐的长效冷却液（LLC）防冻剂。

该系统配备原厂加注的冷却液，可提供大约-28℃环境下卓越的腐蚀保护和霜冻保护。在北方极寒国家，原厂加注的冷却液可提供低至-37℃的霜冻保护。全年都应维持这一标准。使用旨在提供额外防锈保护或防止密封件发生微小渗漏的附加的冷却液添加剂，会导致功能问题出现。对于使用此类附加的冷却液添加剂所造成的后果，我们将不承担任何责任。

制动器与离合器液

仅使用车辆认可的高性能制动液，请向维修站咨询。

时间一长，制动液吸收水分，从而导致制动效应降低。因此应在规定的时间间隔内更换制动液。

制动液应储存在一个密封罐中，以避免吸收水分。

确保制动液未遭受污染。

车用尿素

仅使用车用尿素来降低废气排放中氮氧化物的含量 ◇ 137。

技术数据

车辆标识	219
车辆数据	221

车辆标识

车辆识别码



车辆识别码可以透过挡风玻璃看到



也位于前排乘客侧盖子后方的地板中。

标识牌



标识牌位于左前车门框架上。



标识标签上的信息：

- 1 = 制造商
- 2 = 型式认证号
- 3 = 车辆识别码
- 4 = 额定允许车辆总重，千克
- 5 = 允许总重，千克
- 6 = 最大允许前轴载荷，千克
- 7 = 最大允许后轴载荷，千克
- 8 = 特定车辆或特定国家数据

前后车轴组合的总负荷必须不能超过许可车辆总重。例如，如果前车轴达到其最大允许负荷，则后车轴仅可承受相当于车辆总重减去前车轴负荷所得到的重量。

技术数据的确定符合欧洲共同市场标准。我们保留修改的权利。车辆文件中的规格配置始终优先于本手册中给出的规格配置。

车辆数据
推荐的油液和润滑剂

欧洲保养计划

所需发动机机油品质

发动机机油品质	所有欧洲国家 (除了白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其)		仅以色列	
	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机
dexos 1	-	-	✓	-
dexos 2	✓	✓	-	✓

在无法获得 dexos 品质的机油时，可在每次换油之间使用最多 1 升 ACEA C3 品质的发动机机油。

发动机机油粘度等级

所有欧洲国家和以色列 (除了白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其)	
环境温度	汽油和柴油发动机
低至-25 °C:	SAE 5W-30 或 SAE 5W-40
低于-25 °C	SAE 0W-30 或 SAE 0W-40

国际保养计划

所需发动机机油品质

发动机机油品质	欧洲以外的所有国家 除以色列外		仅白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其	
	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机
dexos 1	✓	-	-	-
dexos 2	-	✓	✓	✓

在无法获得 dexos 品质的机油时，可使用以下品质的机油：

发动机机油品质	欧洲以外的所有国家 除以色列外		仅白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其	
	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机
GM-LL-A-025	✓	-	✓	-
GM-LL-B-025	-	✓	-	✓

发动机机油品质	欧洲以外的所有国家 除以色列外		仅白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其	
	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机	汽油发动机 (包括 CNG、LPG、E85)	柴油发动机
ACEA A3/B3	✓	-	✓	-
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	-	✓	-
API SN 资源节约	✓	-	✓	-

发动机机油粘度等级

欧洲以外的所有国家（除以色列外）， 包括白俄罗斯、摩尔多瓦、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其	
环境温度	汽油和柴油发动机
低至-25 ℃:	SAE 5W-30 或 SAE 5W-40
低于-25 ℃	SAE 0W-30 或 SAE 0W-40
低至-20 ℃	SAE 10W-30 ¹⁾ 或 SAE 10W-40 ¹⁾

1) 允许，但建议采用具有 dexos 品质的 SAE 5W-30 或 SAE 5W-40

发动机数据

销售型号	1.4	1.4	1.4 LPG	1.6 CNG
发动机标识代码	A14NEL	A14NET	A14NET	A16XNT
气缸数	4	4	4	4
活塞排量 [cm³]	1362	1362	1362	1598
发动机功率 [kW]	88	103	103	110
转速[rpm]	4200-6000	4900-6000	4900-6000	5000
扭矩 [Nm]	200	200	200	210
转速[rpm]	1850-4200	1850-4900	1850-4900	2300-5000
燃油类型	汽油	汽油	液化气/汽油	天然气/汽油
辛烷值 (RON)				
推荐	95	95	95	95
可行	98	98	98	98
可行	91	91	91	91
燃气	-	-	LPG	CNG
油耗 [升/1000 公里]	0.6	0.6	0.6	0.6

销售型号	1.6	1.8	1.8
发动机标识代码	A16XHT	A18XEL	A18XER
气缸数	4	4	4
活塞排量 [cm³]	1598	1796	1796
发动机功率 [kW]	125	85	103
转速[rpm]	6000 ²⁾	5600	6300
扭矩 [Nm]	260 ³⁾	175	175
转速[rpm]	1650–3200 ⁴⁾	3800	3800
燃油类型	汽油	汽油	汽油
辛烷值 (RON)			
推荐	98	95	95
可行	95	98	98
可行	91	91	91
燃气	–	–	–
油耗 [升/1000 公里]	0.6	0.6	0.6

2) 配备自动变速箱的车辆: 4250
3) 配备自动变速箱的车辆: 280
4) 配备自动变速箱的车辆: 1650–4250

销售型号	1.6 Turbo	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.0 Turbo	2.0 BiTurbo	2.0 Turbo
发动机标识代码	B16DTH	A20DTL	A20DT	Z20DTJ	A20DTR	A20DTH
气缸数	4	4	4	4	4	4
活塞排量 [cm³]	1598	1956	1956	1956	1956	1956
发动机功率 [kW]	99	81	96	96	143	121
转速[rpm]	3500	4000	4000	4000	4000	4000
扭矩 [Nm]	320	260	300	300	400	350
转速[rpm]	2000-2250	1750-2500	1750-2500	1750-2500	1750-2500	1750-2500
燃油类型	柴油	柴油	柴油	柴油	柴油	柴油
油耗 [升/1000 公里]	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6

性能

发动机	A14NEL	A14NET	A14NET LPG	A16XNT CNG
最高车速 ⁵⁾ [公里/小时]				
手动变速箱	190	200	195	204
带停止-起动系统	192	202	—	—
自动变速箱	—	197	—	—

发动机	A16XHT	A18XEL	A18XER
最高车速 ⁵⁾ [公里/小时]			
手动变速箱	—	185	195
带停止-起动系统	212	—	—
自动变速箱	208	—	—

⁵⁾ 指示的最高车速在装备重量（不含驾驶员）加上 200 千克有效载荷的情况下获得。选装配置会降低车辆规定的最高车速。

发动机	B16DTH	A20DTL	A20DT	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
最高车速 ⁵⁾ [公里/小时]						
手动变速箱	–	183	191	195	208	–
带停止-起动系统	– ⁶⁾	–	193	–	209	218
自动变速箱	–	–	–	192	205	–

⁵⁾ 指示的最高车速在装备重量（不含驾驶员）加上 200 千克有效载荷的情况下获得。选装配置会降低车辆规定的最高车速。

⁶⁾ 交印时无数据。

车辆重量

整车装备质量，基本款，不带任何可选设备

	发动机	手动变速箱	自动变速箱
五座/七座 [kg]	A14NEL	1613/1640	-
	A14NET	1613/1640	1613/1640
	A14NET LPG	1664/1691	-
	A16XNT CNG	1701/1728	-
	A16XHT	1664/1691	1664/1691
	A18XEL	1571/1598	-
	A18XER	1571/1598	-
	B16DTH	1701/1728	-
	A20DTL	1701/1728	-
	A20DT	1701/1728	-
	A20DTJ	1701/1728	1733/1760
	A20DTH	1733/1760	1733/1760
	A20DTR	1733/1760	-

整车装备质量，基本款，包括所有可选设备

	发动机	手动变速箱	自动变速箱
最大装备 五座/七座 [kg]	A14NEL	1788/1816	-
	A14NET	1788/1816	1816/1843
	A14NET LPG	1843/-	-
	A16XNT CNG	1843/-	-
	A16XHT	1843/1843	1843/1843
	A18XEL	1733/1764	-
	A18XER	1733/1764	-
	B16DTH	1843/1901	-
	A20DTL	1901/1931	-
	A20DT	1901/1931	-
	A20DTJ	1901/1931	1901/1953
	A20DTH	1901/1931	1931/1953
	A20DTR	1901/1931	-

车辆尺寸

赛飞利旅行车	
长度 [毫米]	4656
宽度（不含车外后视镜） [毫米]	1884
宽度（含两个车外后视镜） [毫米]	2100
高度（不含天线） [毫米]	1685
带折叠第三排座椅的行李箱地板长度 [毫米]	1094
带折叠第二和第三排座椅的行李箱长度 [毫米]	1832
行李箱宽度 [毫米]	1057
尾门处的行李箱高度 [毫米]	840
轴距 [毫米]	2760
转弯直径 [米]	11.4

容量

发动机机油

发动机	A14NEL	A14NET, A14NET LPG	A16XNT CNG	A16XHT	A18XEL, A18XER
包含过滤器 [升]	4.0	4.0	4.5	5.5	4.5
位于 MIN 和 MAX 之间 [升]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

发动机	B16DTH	A20DTL	A20DT	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
包含过滤器 [升]	5.0	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5
位于 MIN 和 MAX 之间 [升]	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

油箱

汽油/柴油，标称容量 [升]	58
天然气 CNG，标称容量[千克]或[升]	25 千克 ⁷⁾ 或 144 升
汽油，标称容量	14
液化气 LPG，标称容量[升]	66

⁷⁾ （气压 20 兆帕斯卡/200 巴/2900 磅/平方英寸且温度 15℃时）。

车用尿素罐

车用尿素，标称容量[升]

7.5

胎压

发动机	轮胎	舒适性（不超过 3 人）		ECO（不超过 3 人）		全负荷	
		前	后	前	后	前	后
		[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）
A14NEL,	215/60 R16,	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	300/3.0 (43)
A14NET,	225/50 R17,						
A14NET LPG	235/45 R18,						
	235/40 R19						
A16XNT CNG	225/50 R17,	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
	215/60 R16						
A16XHT	225/50 R17,	250/2.5 (36)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	270/2.7 (39)	320/3.2 (46)
	225/45 R18,						
	235/45 R18,						
	235/40 R19						

发动机	轮胎	舒适性（不超过 3 人）		ECO（不超过 3 人）		全负荷	
		前	后	前	后	前	后
		[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）
A18XEL, A18XER	215/60 R16, 225/50 R17, 235/45 R18, 235/40 R19	220/2.2 (32)	220/2.2 (32)	260/2.6 (38)	260/2.6 (38)	230/2.3 (33)	280/2.8 (41)
B16DTH	215/60 R16, 225/50 R17, 235/45 R18, 235/40 R19	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	260/2.6 (38)	300/3.0 (43)
A20DTL, A20DT, A20DTJ	215/60 R16, 225/50 R17, 235/45 R18, 235/40 R19	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	250/2.5 (36)	300/3.0 (43)
A20DT ECO	215/60 R16, 225/50 R17	240/2.4 (35)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	260/2.6 (38)	300/3.0 (43)

发动机	轮胎	舒适性（不超过 3 人）		ECO（不超过 3 人）		全负荷	
		前	后	前	后	前	后
		[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）	[千帕/巴]（磅/平方英寸）
A20DTH	225/50 R17,	260/2.6 (38)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	320/3.2 (46)
	235/45 R18,						
	235/40 R19,						
	225/45 R18						
A20DTR	225/50 R17,	260/2.6 (38)	240/2.4 (35)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	280/2.8 (41)	320/3.2 (46)
	235/45 R18,						
	235/40 R19,						
	225/45 R18						
全部	临时性备胎	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)	-	-	420/4.2 (61)	420/4.2 (61)

客户信息

车辆数据记录和保密 236

车辆数据记录和保密

事故数据记录仪

车上的数据存储模块

您的车辆上，大量的电子组件都有数据存储模块，用以暂时或永久性地存储有关车辆、时间和故障的技术数据。一般而言，技术信息记录部件、模块、系统或环境的状态：

- 系统组件的运行状态（如加注液位）
- 车辆和其某一部件的状态信息（如车轮旋转圈数/旋转速度、减速度、侧向加速度）
- 功能失常和重要系统部件的故障
- 特定行驶条件下的车辆反应（如安全气囊充气、稳定调节系统的启用）
- 环境条件（如温度）

这些数据仅为技术数据并有利于识别和纠正错误以及优化车辆功能。

利用这些数据无法创建显示行驶路线的运动轨迹。

如果使用了维护保养服务（如维修工作、维修保养过程、质保事项、质量保证），服务网络（包括制造商）的雇员能够利用专用诊断设备从事件和错误数据存储

模块中读取这一技术信息。如有要求，您将在这些维修站获取进一步的信息。在错误被纠正以后，数据即从错误存储模块中删除或被持续覆盖。

当使用车辆时，与其他信息（事故报告、车辆损坏、证人声明等等）相关的技术数据可与特定人员相关联 – 可能需要在专家的协助下。

另外与客户以合同方式商定的功能（如紧急情况下的车辆位置）允许从车辆上传输特定的车辆数据。

无线射频识别（RFID）

部分车辆中采用了 RFID 技术，用于胎压监测系统、点火系统安全等功能。也可用来连接用于锁止/解锁和启动车门的无线电遥控器、用于开启车库门的车内发射器等便捷装置。欧宝车辆中的 RFID 技术不使用或记录个人信息，也不与其它包含个人信息的欧宝系统进行连接。



索引

A

- 安全气囊解除 47, 93
- 安全气囊系统 45
- 安全气囊与安全带张紧器 92
- 安全头枕 30
- 安全网 76

B

- BlueInjection..... 137
- 保持电源关闭状态..... 133
- 保险丝 195
- 保养..... 217
- 保养信息 217
- 保养周期显示器 89
- 报废车辆回收 182
- 杯架 55
- 备胎 209
- 变速箱 14
- 变速箱显示器 140
- 标识牌 219
- 玻璃面板 29

C

- 侧安全气囊系统 46
- 侧灯..... 114
- 侧盲区警示系统..... 164
- 侧转向信号灯 194
- 柴油发动机燃油 171
- 柴油机排气处理液..... 137
- 柴油微粒过滤器..... 95, 136

- 柴油系统排放 187
- 超声波驻车辅助系统 94, 159
- 超速燃油截断 134
- 车窗..... 26
- 车道偏离警告系统..... 94, 170
- 车顶 29
- 车顶承重..... 79
- 车顶行李架 79
- 车辆安全..... 22
- 车辆长期停放..... 181
- 车辆尺寸 231
- 车辆的具体数据 3
- 车辆个性化 109
- 车辆工具..... 201
- 车辆检查..... 182
- 车辆解锁 4
- 车辆控制 132
- 车辆千斤顶..... 201
- 车辆识别码 219
- 车辆数据..... 221
- 车辆数据记录和保密..... 236
- 车辆信息 103
- 车辆重量 229
- 车轮盖 203
- 车轮和轮胎 201
- 车门..... 21
- 车门开启 97
- 车门面板储物箱..... 56
- 车内灯 122, 195

车内后视镜.....	26
车内照明.....	121
车身高度控制系统.....	145
车外灯.....	96
车外后视镜.....	24
车外照明.....	10, 114
车用尿素.....	95, 218
车用尿素(AdBlue).....	137
充电系统.....	93
储物箱.....	54
催化转化器.....	137

D

DEF.....	137
大灯.....	114
大灯闪烁.....	116
大灯照明范围调节.....	116
代码.....	103
挡风玻璃.....	26
挡风玻璃雨刮器/清洗器.....	82
倒车灯.....	121
灯光开关.....	114
灯泡更换.....	187
灯罩起雾.....	121
第二排座椅.....	37
第三排座椅.....	41
点火开关位置.....	133
点烟器.....	86
电动车窗.....	27
电动调节.....	24

电动驻车制动器.....	94
电动驻车制动器故障.....	94
电动座椅调节.....	34
电气系统.....	195
电源插座.....	86
电源中断.....	141
电子恒温控制系统.....	127
电子驾驶程序.....	141
电子稳定控制和牵引力控制系统.....	95
电子稳定控制系统.....	145
电子稳定控制系统关闭.....	95
定速巡航控制系统.....	97, 148
冬季轮胎.....	201
动力转向系统.....	94
短程里程表.....	87

E

儿童安全锁.....	21
儿童约束系统.....	48
儿童约束装置.....	48
儿童约束装置位置.....	50

F

发动机舱保险丝盒.....	196
发动机防盗系统.....	24, 96
发动机功率减小.....	96
发动机机油.....	183, 218, 221
发动机机油压力.....	95
发动机冷却液.....	184
发动机冷却液温度计.....	89

发动机排气.....	136
发动机数据.....	224
发动机罩.....	182
方向盘调节.....	7, 81
方向盘控制器.....	81
防抱死制动系统.....	143
防抱死制动系统(ABS).....	94
防盗报警系统.....	22
防盗锁止系统.....	22
防滑链.....	204
扶手.....	36
扶手储物箱.....	57
符号.....	3
辅助加热器.....	129
附件和车辆改装件.....	181

G

高级驻车辅助系统.....	161
更改轮胎和车轮尺寸.....	203
更换车轮.....	206
工具.....	201
功能故障指示灯.....	93
固定通风口.....	130
故障.....	141
挂车联接.....	178
挂车稳定辅助系统.....	180
国外行驶时大灯调节.....	116

H

恒温控制 13

恒温控制系统..... 125

后部地板储物箱盖 70

后部载运系统..... 58

后部载运系统系统..... 58

后车窗雨刮器/清洗器 84

后储物箱..... 68

后排座椅..... 37

后视镜调节 7

后视摄像头 165

后雾灯 97, 120

花粉过滤器 131

货物管理系统 74

I

ISOFIX 儿童约束系统 53

J

急救包 78

记忆设置..... 18

加热 37

加热和通风系统 125

加热式方向盘 82

加热式后车窗 28

加热式后视镜 25

加注燃油 173

驾驶特性和拖挂提示 178

驾驶提示..... 132

驾驶员辅助系统..... 148

驾驶员信息中心..... 97

简介 3

交互式驾驶系统..... 146

交通标志辅助系统..... 167

进气口 131

警告灯..... 87

警告铃声 106

警告三角牌 78

卷帘 28

K

可调节的通风口 130

空调定期运行 131

空调系统 126

控制器..... 81

控制指示灯..... 90

跨越起动 211

捆绑固定眼 74

L

喇叭 11, 82

冷却液和防冻剂..... 218

里程表 87

立即维修车辆 93

帘式安全气囊系统 47

卤素大灯 187

轮胎穿孔..... 206

轮胎名称 201

轮胎维修套件 204

N

内部保养 216

P

牌照灯 194

抛锚..... 213

坡道起步辅助系统 145

Q

Quickheat..... 129

起步 14

起动发动机 133

起动和操作..... 132

汽车密码 17

汽油发动机燃油 171

牵引力控制系统 145

牵引力控制系统关闭..... 95

前部车距指示..... 158

前部碰撞警告..... 155

前储物箱..... 56

前排安全气囊系统 46

前排座椅..... 32

前雾灯 120

清洗器和雨刮系统 12

清洗液 185

清洗液液位低 97

R

燃油..... 171

燃油表 88

燃油选择器	88
燃油油位低	96
容量	232
入车照明	123

S

三点式座椅安全带	43
上拉带固定孔	53
升档	94
时钟	85
使用本手册	3
事故数据记录仪	236
手动变速箱	142
手动车窗	27
手动防眩目	26
手动模式	141
手套箱	54
手制动器	143, 144
速度计	87

T

胎纹深度	203
胎压	201, 233
胎压监测系统	95, 202
天然气发动机燃油	171
停止-起动系统	134
通风	125
通风口	130
头顶控制台	56
头枕调节	6

凸形	24
图形信息显示器, 彩色信息显示器	101
推荐的油液和润滑剂	218, 221
拖车	213
拖挂	178
拖挂车辆	213
拖挂挂车	178
拖挂另一车辆	213
拖挂设备	178

W

外部保养	214
外部温度	85
外观保养	214
弯道照明	117
危险、警告和注意事项	3
危险警告闪光灯	119
微粒过滤器	136
维护保养	131
尾灯	191
无线射频识别 (RFID)	236
无线遥控器	17
雾灯	96, 191

X

下车照明	123
限速器	149
新车磨合	132
信息显示器	97
行车电脑	106

行李箱	21, 66
行李箱保险丝盒	199
行李箱轨道和挂钩	74
行李箱罩	68
性能	227
蓄电池	185
蓄电池电压	106
蓄电池放电保护	124
选档杆	140
选择性催化还原	137

Y

烟灰缸	86
钥匙	17
钥匙, 锁	17
液化气燃料操作	172
一般信息	178
仪表	87
仪表板保险丝盒	198
仪表板储物箱	54
仪表板概述	8
仪表板照明	195
仪表板照明控制	121
油耗 - CO ₂ -排放	177
雨刮片更换	187
预热	95
远光灯	96, 115
远光灯辅助系统	96, 115
阅读灯	122

Z

障碍物检测系统.....	159
照明特性.....	123
遮阳板.....	28
遮阳板灯.....	122
折叠式.....	25
折叠式托盘.....	78
侦测出前方车辆.....	97
执行作业.....	182
指示灯.....	87
制动辅助系统.....	145
制动器.....	143, 185
制动器与离合器系统.....	93
制动器与离合器液.....	218
制动液.....	185
中控台储物箱.....	58
中控台照明.....	123
中央锁止系统.....	18
主动紧急制动.....	158
主动式安全头枕.....	31
驻车.....	15, 135
驻车灯.....	121
驻车辅助系统.....	159
驻车制动器.....	144
转速表.....	88
转向和变道信号.....	120
转向信号.....	92
装饰品.....	216
装载信息.....	79

自动变速箱.....	140
自动灯光控制.....	115
自动防炫目.....	26
自动锁止.....	20
自适应前照明系统.....	96, 117, 189
自适应巡航控制.....	97
自适应巡航控制系统.....	150
自行车架.....	58
组合仪表.....	87
座椅安全带.....	6, 42
座椅安全带提醒器.....	92
座椅调节.....	4, 32
座椅位置.....	32
座椅下方储物盒.....	56

ADAM OPEL AG 版权所有， Rüsselsheim， 德国。

本出版物中涵盖的信息从下面显示的日期起生效。Adam Opel AG 公司保留对此出版物中与技术规格、特性和车辆设计相关的信息以及出版物本身进行更改的权利。

版本： January 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim。

用不含氯的漂白纸印刷。

KTA-2722/3-zh-cn

01/2013

